



## Obsah

## II Nelegislativní akty

## NAŘÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 363/2013 ze dne 22. dubna 2013, kterým se provádí nařízení (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii ..... 1
- ★ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 364/2013 ze dne 22. dubna 2013, kterým se provádí čl. 16 odst. 2 nařízení (EU) č. 204/2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi ..... 25
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 365/2013 ze dne 22. dubna 2013, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011, pokud jde o podmínky schválení účinné látky glufosinát<sup>(1)</sup> ..... 27
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 366/2013 ze dne 22. dubna 2013, kterým se v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh schvaluje účinná látka *Bacillus firmus* I-1582 a mění příloha prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011<sup>(1)</sup> ..... 30
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 367/2013 ze dne 22. dubna 2013, kterým se v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh schvaluje účinná látka *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* a mění příloha prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011<sup>(1)</sup> ..... 33

Cena: 7 EUR

(Pokračování na následující straně)

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

|   |    |
|---|----|
| ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 368/2013 ze dne 22. dubna 2013, kterým se v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh schvaluje účinná látka <i>Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus</i> a mění příloha prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011 <sup>(1)</sup> ..... | 36 |
| ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 369/2013 ze dne 22. dubna 2013, kterým se v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh schvaluje účinná látka fosfonáty draselné a mění příloha prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011 <sup>(1)</sup> .....                               | 39 |
| ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 370/2013 ze dne 22. dubna 2013, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 329/2007 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice  | 43 |
| Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 371/2013 ze dne 22. dubna 2013 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny .....   | 46 |

#### ROZHODNUTÍ

2013/180/EU:

|   |    |
|---|----|
| ★ Rozhodnutí Rady ze dne 22. dubna 2013 o jmenování členů výboru uvedeného v čl. 3 odst. 3 přílohy I Protokolu o statutu Soudního dvora Evropské unie ..... | 48 |
|---|----|

2013/181/EU:

|  |    |
|--|----|
| ★ Rozhodnutí Rady ze dne 22. dubna 2013 o sestavení seznamu tří přechodných soudců Soudu pro veřejnou službu ..... | 49 |
|--|----|

|   |    |
|---|----|
| ★ Rozhodnutí Rady 2013/182/SZBP ze dne 22. dubna 2013, kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi..... | 50 |
|---|----|

|   |    |
|---|----|
| ★ Rozhodnutí Rady 2013/183/SZBP ze dne 22. dubna 2013 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice a o zrušení rozhodnutí 2010/800/SZBP ..... | 52 |
|---|----|

|   |    |
|---|----|
| ★ Rozhodnutí Rady 2013/184/SZBP ze dne 22. dubna 2013 o omezujících opatřeních vůči Myanmaru/Barmě a o zrušení rozhodnutí 2010/232/SZBP ..... | 75 |
|---|----|

|   |    |
|---|----|
| ★ Prováděcí rozhodnutí Rady 2013/185/SZBP ze dne 22. dubna 2013, kterým se provádí rozhodnutí 2012/739/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii ..... | 77 |
|---|----|



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 363/2013

ze dne 22. dubna 2013,

kterým se provádí nařízení (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 36/2012 ze dne 18. ledna 2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 32 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 18. ledna 2012 přijala Rada nařízení (EU) č. 36/2012.
- (2) V souladu s prováděcím rozhodnutím Rady 2013/185/SZBP ze dne 22. dubna 2013, kterým se provádí rozhodnutí 2012/739/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii<sup>(2)</sup>, má Rada za to, že by ze seznamu osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, obsaženého v příloze II nařízení (EU) č. 36/2012, měla být vyňata jedna osoba.

(3) Dále je třeba aktualizovat a změnit údaje o osobách, subjektech a orgánech, na něž se vztahují omezující opatření, uvedené v příloze II nařízení (EU) č. 36/2012.

(4) Příloha II nařízení (EU) č. 36/2012 by měla být odpovídajícím způsobem aktualizována,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Příloha II nařízení (EU) č. 36/2012 se nahrazuje přílohou tohoto nařízení.

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 22. dubna 2013.

Za Radu  
předsedkyně  
C. ASHTON

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 16, 19.1.2012, s. 1.

(<sup>2</sup>) Úř. věst. L 111, 23.4.2013, s. 77.

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA II

## Seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů podle článku 14 a čl. 15 odst. 1 písm. a)

## A. Osoby

|     | Jméno  | Identifikační údaje  | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|--|---|--------------------------|
| 1.  | Bashar (بشار)<br>Al-Assad (دسأل) (Bašár Asád)                                  | datum narození: 11. září 1965;<br>místo narození: Damašek;<br>diplomatický pas č. D1903        | Prezident republiky; nařídil a organizuje represe namířené proti demonstrantům.   | 23.5.2011                |
| 2.  | Mahir (مهم) (také znám jako Maher) Al-Assad (دسأل)                             | datum narození: 8. prosince 1967;<br>diplomatický pas č. 4138                                  | Velitel 4. obrněné divize armády, člen ústředního vedení strany Baas, čelný představitel republikánské gardy; bratr prezidenta Bašára Asáda; hlavní osoba odpovědná za represe namířené proti demonstrantům.  | 9.5.2011                 |
| 3.  | Ali (ألي) Mamluk (مملوك) (také znám jako Mamlouk)                              | datum narození: 19. února 1946;<br>místo narození: Damašek;<br>diplomatický pas č. 983         | Ředitel ředitelství všeobecné zpravodajské služby Sýrie; podílí se na represích namířených proti demonstrantům.   | 9.5.2011                 |
| 4.  | Atej (أطع) (také znám jako Atef, Atif) Najib (بنايب) (také znám jako Najeeb)   |  | Bývalý ředitel ředitelství politické bezpečnosti ve městě Dará; bratranec prezidenta Bašára Asáda; podílí se na represích namířených proti demonstrantům.   | 9.5.2011                 |
| 5.  | Hafiz (فاح) Makhluuf (مخلوف) (také znám jako Hafez Makhlouf)                   | datum narození: 2. dubna 1971;<br>místo narození: Damašek;<br>diplomatický pas č. 2246         | Plukovník, který řídí jeden z odborů zpravodajské služby (damašské oddělení ředitelství všeobecné zpravodajské služby); bratranec prezidenta Bašára Asáda; blízký spolupracovník Mahira al-Assada; podílí se na represích namířených proti demonstrantům. | 9.5.2011                 |
| 6.  | Muhammad (دمحم) Dib (بدي) Zaytun (زوتين) (také znám jako Mohammed Dib Zeitoun) | datum narození: 20. května 1951;<br>místo narození: Damašek;<br>diplomatický pas č. D000001300 | Ředitel ředitelství politické bezpečnosti; podílí se na represích namířených proti demonstrantům.   | 9.5.2011                 |
| 7.  | Amjad (دمجد) Al-Abbas (سأبأع)  |  | Ředitel ředitelství politické bezpečnosti ve městě Banjas, podílí se na represích vůči demonstrantům ve městě Bajdá.  | 9.5.2011                 |
| 8.  | Rami (ميمار) Makhluuf (مخلوف)  | datum narození: 10. července 1969;<br>místo narození: Damašek;<br>pas č. 454224                | Syrský podnikatel; bratranec prezidenta Bašára Asáda; ovládá investiční fondy Al Mahreq, Bena Properties, Cham Holding Syriatel a Souruh Company a jako takový poskytuje režimu finanční prostředky a podporu.  | 9.5.2011                 |
| 9.  | Abd Al-Fatah (أفتاح) Qudsiyah (قسيدق)  | rok narození: 1953;<br>místo narození: Hamá;<br>diplomatický pas č. D0005788                   | Velitel syrské vojenské zpravodajské služby; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.   | 9.5.2011                 |
| 10. | Jamil (ميمجم) (také znám jako Jameel) Hassan (سأح)                             |  | Velitel zpravodajské služby syrského letectva; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.   | 9.5.2011                 |
| 11. | Rustum (مترسر) Ghazali (أزاع)  | datum narození: 3. května 1953;<br>místo narození: Dará;<br>diplomatický pas č. D000000887     | Velitel útvaru syrské vojenské zpravodajské služby zaměřeného na okolí Damašku; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.  | 9.5.2011                 |
| 12. | Fawwaz (أوف) Al-Assad (دسأل)   | datum narození: 18. června 1962;<br>místo narození: Kerdala;<br>pas č. 88238                   | Podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu v rámci milicí zvaných „šabíha“   | 9.5.2011                 |

|     | Jméno   | Identifikační údaje  | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|---|--|---|--------------------------|
| 13. | Munzir (مذنم) (دسأل) Al-Assad   | datum narození: 1. března 1961;<br>místo narození: Latakie;<br>pasy č. 86449 a<br>č. 842781  | Podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu v rámci milicí zvaných „šabíha“   | 9.5.2011                 |
| 14. | Asif (فصأ) Shawkat (تاكوش)  | datum narození: 15. ledna 1950;<br>místo narození: Al-Madehleh,<br>Tartous   | Zástupce velitele bezpečnostních a průzkumných jednotek; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.   | 23.5.2011                |
| 15. | Hisham (مأشأ) Ikhtiyar (رايتخالأ, رايتخالأ, رايتخاب) (také znám jako Al Ikhtiyar, Bikhtiyar, Bikhtyar, Bekhtyar, Bikhtiar, Bekhtyar)    | datum narození: 20. července 1941;<br>místo narození: Damašek  | Ředitel syrského národního bezpečnostního úřadu; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu. Podle zpráv zahynul v důsledku bombového útoku dne 18. července 2012.   | 23.5.2011                |
| 16. | Faruq (قوراف) (také znám jako Farouq, Farouk) Al Shar' (عرشأ) (také znám jako Al Char', Al Shara', Al Shara)                            | datum narození: 10. prosince 1938  | Viceprezident Syrské republiky; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.  | 23.5.2011                |
| 17. | Muhammad (دمحم) Nasif (فيصان) (také znám jako Naseef, Nassif, Nasseef) Khayrbik (ريخكأ, ريخكأ)  | datum narození: 10. dubna 1937 (nebo 20. května 1937);<br>místo narození: Hamá;<br>diplomatický pas<br>č. 0002250;<br>pas č. 000129200 | Asistent viceprezidenta Syrské republiky pověřený agendou národní bezpečnosti; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.   | 23.5.2011                |
| 18. | Mohamed (دمحم) Hamcho (وشمأ)  | datum narození: 20. května 1966;<br>pas č. 002954347   | Syrský podnikatel a místní zástupce několika zahraničních společností; spolupracovník Mahera al-Assada, spravuje část jeho finančních a hospodářských zájmů a jako takový poskytuje režimu finanční prostředky. | 23.5.2011                |
| 19. | Iyad (دايأ) (také znám jako Eyad) Makhlouf (فولخأ)  | datum narození: 21. ledna 1973;<br>místo narození: Damašek;<br>pas č. N001820740   | Bratr Ramiho Makhloufa a důstojník generálního ředitelství zpravodajské služby podílející se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.   | 23.5.2011                |
| 20. | Bassam (ماسب) Al Hassan (نسأ) (také znám jako Al Hasan)   |  | Poradce prezidenta pro strategické záležitosti; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.  | 23.5.2011                |
| 21. | Dawud Rajiha  |  | Náčelník štábu ozbrojených sil odpovědný za vojenské zásahy proti pokojným demonstrantům. Zahynul při bombovém útoku dne 18. července 2012.   | 23.5.2011                |
| 22. | Ihab (بأديأ) (také znám jako Ehab, Iehab) Makhlouf (فولخأ)  | datum narození: 21. ledna 1973;<br>místo narození: Damašek;<br>pas č. N002848852   | Generální ředitel společnosti Syriatel, která prostřednictvím licenční smlouvy odvádí 50 % svých zisků syrské vládě.  | 23.5.2011                |
| 23. | Zoulhima (وآأمأ) (také znám jako Zu al-Himma) Chaliche (شيلأش) (také znám jako Shalish, Shaleesh) (také znám jako Dhu al-Himma Shalish) | rok narození: 1951 nebo 1946 nebo 1956;<br>místo narození: Kerdaha   | Velitel prezidentovy tělesné stráže, podílí se na násilí vůči demonstrantům; vlastní bratranec prezidenta Bašára Asáda.   | 23.6.2011                |
| 24. | Riyad (ضأير) Chaliche (شيلأش) (také znám jako Shalish, Shaleesh) (také znám jako Riyad Shalish)   |  | Ředitel společnosti Military Housing Establishment; poskytuje režimu finanční prostředky; vlastní bratranec prezidenta Bašára Asáda.  | 23.6.2011                |

|     | Jméno   | Identifikační údaje   | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|---|---|--|--------------------------|
| 25. | Brigádní velitel Mohammad (دمحم) (také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Jafari (يرفيع) (také znám jako Jaafari, Ja'fari, Aziz; také znám jako Jafari, Ali; také znám jako Jafari, Mohammad Ali; také znám jako Ja'fari, Mohammad Ali; také znám jako Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali) | datum narození: 1. září 1957; místo narození: Yazd, Írán        | Vrchní velitel jednotek íránské revoluční gardy zapojený do poskytování vybavení a podpory s cílem pomoci syrskému režimu potlačit protesty v Sýrii.                               | 23.6.2011                |
| 26. | Generálmajor Qasem (مهاق) Soleimani (يناميس) (také znám jako Qasim Soleimany)   |   | Velitel jednotek íránské revoluční gardy, IRGC al-Kuds, zapojený do poskytování vybavení a podpory s cílem pomoci syrskému režimu potlačit protesty v Sýrii.                       | 23.6.2011                |
| 27. | Hossein Taeb (také znám jako Taeb, Hassan; také znám jako Taeb, Hosein; také znám jako Taeb, Hossein; také znám jako Taeb, Hussayn; také znám jako Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)   | rok narození: 1963; místo narození: Teherán, Írán               | Zástupce velitele pro zpravodajskou činnost jednotek íránské revoluční gardy, zapojený do poskytování vybavení a podpory s cílem pomoci syrskému režimu potlačit protesty v Sýrii. | 23.6.2011                |
| 28. | Khalid (دلاخ) (také znám jako Khaled) Qaddur (رودق) (také znám jako Qadour, Qaddour)  |   | Obchodní partner Mahera Al-Assada; poskytuje režimu finanční prostředky.   | 23.6.2011                |
| 29. | Ra'if (رفيئر) Al-Quwatly (يلتوقلا) (také znám jako Ri'af Al-Quwatli, také znám jako Raef Al-Kouatly)  |   | Obchodní partner Mahera Al-Assada pověřený správou některých z jeho obchodních zájmů; poskytuje režimu finanční prostředky.  | 23.6.2011                |
| 30. | Mohammad (دمحم) (také znám jako Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (مفلهم) (také znám jako Muflih)   |   | Velitel syrské vojenské zpravodajské služby ve městě Hamá, podílí se na represích vůči demonstrantům.  | 1.8.2011                 |
| 31. | Generálmajor Tawfiq (قيفوت) (také znám jako Tawfik) Younes (سنوي) (také znám jako Yunes)  |   | Velitel oddělení vnitřní bezpečnosti ředitelství pro všeobecné zpravodajství, podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.   | 1.8.2011                 |
| 32. | Mohammed (دمحم) Makhlof (مفلول) (také znám jako Abu Rami)   | datum narození: 19. října 1932; místo narození: Latákie, Sýrie, | Blízký spolupracovník Bašára Asáda a Mahera Al-Assada a jejich strýc z matčiny strany. Obchodní partner a otec Ramiho, Ihaba a Iyada Makhlofových.                                 | 1.8.2011                 |
| 33. | Avman (نميا) Jabir (رباج) (také znám jako Jaber)  | místo narození: Latákie   | Osoba spojená s Maherem al-Assadem v rámci milicí „šabíha“. Přímo se podílí na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu a koordinaci skupin milicí „šabíha“.                 | 1.8.2011                 |
| 34. | Hayel (لياه) Al-Assad (دسالأ)   |   | Zástupce Mahera Al-Assada, velitel útvaru vojenské policie 4. armádní divize, která se podílí na represích.  | 23.8.2011                |

|     | Jméno   | Identifikační údaje                                  | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|---|--|--|--------------------------|
| 35. | Ali (علي) Al-Salim (ميساليم) (také znám jako Al-Saleem)   |  | Vedoucí kanceláře pro vyzbrojování syrského ministerstva obrany, což je výchozí místo pro veškeré nákupy výzbroje pro syrskou armádu.  | 23.8.2011                |
| 36. | Nizar (نزار) Al-Assad (دعسأل) (také znám jako Al-Assaad, Al-Assad, Al-Asaad)  | bývalý ředitel společnosti „Nizar Oilfield Supplies“ | V úzkém kontaktu z hlavními vládními představiteli. Poskytuje finanční prostředky pro milice „šabíha“ v oblasti Latákie.   | 23.8.2011                |
| 37. | Brigádní generál Rafiq (رفيق) (také znám jako Rafeeq) Shahadah (فداحش) (také znám jako Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada) |  | Velitel odboru 293. syrské vojenské zpravodajské služby (vnitřní záležitosti) v Damašku. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Damašku. Poradce prezidenta Bašára Asáda pro strategické otázky a vojenské zpravodajství.  | 23.8.2011                |
| 38. | Brigádní generál Jamea (جماع) Jamea (جماع) (také znám jako Jami Jami, Jame', Jami')   |  | Velitel útvaru syrské vojenské zpravodajské služby v Dayr az-Zor. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Dayr az-Zor a Alboukamalu.  | 23.8.2011                |
| 39. | Hassan Bin-Ali Al-Turkmani  | rok narození: 1935;<br>místo narození: Allepo        | Náměstek ministra, bývalý ministr obrany, zvláštní zmocněnec prezidenta Bašára Asáda. Podle zpráv zahynul při bombovém útoku dne 18. července 2012.  | 23.8.2011                |
| 40. | Muhammad (دمحم) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohammed) Said (ديعس) (také znám jako Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (ناتخيخ)                      |  | Náměstek regionálního tajemníka arabské socialistické strany Baas od roku 2005, v letech 2000–2005 ředitel pro národní bezpečnost regionální strany Baas. Bývalý guvernér v Hamá (1998–2000). Blízký spojenec prezidenta Bašára Asáda a Mahera Al-Assada. Vůdčí představitel režimu rozhodující o represích vůči civilnímu obyvatelstvu. | 23.8.2011                |
| 41. | Ali (علي) Douba (ابود)  |  | Odpovídá za zabíjení v Hamá v roce 1980, rovněž byl přizván do Damašku jakožto zvláštní poradce prezidenta Bašára Asáda.   | 23.8.2011                |
| 42. | Brigádní generál Nawful (الفون) (také znám jako Nawfal, Nofal) Al-Husayn (نيسحل) (také znám jako Al-Hussain, Al-Hussein)                                |  | Velitel útvaru syrské vojenské zpravodajské služby v Idlibu. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Idlibu.  | 23.8.2011                |
| 43. | Brigádní velitel Husam (ماسح) Sukkar (ركس)  |  | Poradce prezidenta pro bezpečnostní záležitosti. Poradce prezidenta pro represe bezpečnostních složek a násilí proti civilnímu obyvatelstvu.   | 23.8.2011                |
| 44. | Brigádní generál Muhammed (دمحم) Zamrini (ينيرمز)   |  | Velitel útvaru syrské vojenské zpravodajské služby v Homsu. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Homsu.  | 23.8.2011                |
| 45. | Generálporučík Munir (رينم) (také znám jako Mounir, Moneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (فوندا) (také znám jako Adnuf, Adanof)                        | rok narození: 1951                                   | Zástupce náčelníka generálního štábu pro operace a výcvik syrské armády. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.   | 23.8.2011                |

|     | Jméno  | Identifikační údaje  | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|--|---|--------------------------|
| 46. | Brigádní generál Ghassan (غسان) Khalil (كhalil) (také znám jako Khaleel)   |  | Vedoucí informačního útvaru ředitelství pro všeobecné zpravodajství. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.  | 23.8.2011                |
| 47. | Mohammed (دمحم) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (رباج) (také znám jako Jaber)                     | místo narození: Latakíe  | Milice „šabíha“ Osoba spojená s Maherem Al-Assadem v rámci milicí „šabíha“. přímo se podílí na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu a koordinaci skupin milicí „šabíha“.  | 23.8.2011                |
| 48. | Samir (سامر) Hassan (حسن)  |  | Blízký obchodní spolupracovník Mahera Al-Assada. Známý tím, že finančně podporuje syrský režim.   | 23.8.2011                |
| 49. | Fares (فارس) Chehabi (يحيى) (také znám jako Fares Shihabi; Fares Chihabi)  | syn Ahmada Chehabiho; datum narození: 7. května 1972   | Předseda obchodní a průmyslové komory v Aleppu. Místopředseda správní rady společnosti Cham Holding. Poskytuje syrskému režimu ekonomickou podporu.   | 2.9.2011                 |
| 50. | Tarif (فريط) Akhras (سرخال) (také znám jako Al Akhras)   | datum narození: 2. června 1951; místo narození: Homs, Sýrie; syrský pas č. 0000092405                          | Přední podnikatel, který má prospěch z režimu a podporuje jej. Zakladatel společnosti Akhras Group (komodity, obchod, zpracování a logistika) a bývalý předseda obchodní komory v Homsu. Má blízké obchodní vztahy s rodinou prezidenta Asáda. Člen správní rady svazu syrských obchodních komor. Poskytl režimu průmyslové a obytné prostory pro zařízení, která slouží k umístění zadržených osob, a logistickou podporu (autobusy a tahače pro tanky). | 2.9.2011                 |
| 51. | Issam (إسماعيل) Anboubá (انوبنا)   | Prezident společnosti Anboubá for Agricultural Industries Co.; rok narození: 1952; místo narození: Homs, Sýrie | Podporuje finančně represivní složky a parlamentní skupiny vykonávající násilí na civilním obyvatelstvu v Sýrii. Poskytuje nemovitosti (budovy, obchodní domy) pro improvizované zadržování osob. Je finančně napojen na vysoké syrské úředníky.  | 2.9.2011                 |
| 52. | Mazen (مزم) al-Tabba (عاطل)  | datum narození: 1. ledna 1958; místo narození: Damašek; pas č. 004415063 s platností do 6.5.2015 (syrský)      | Obchodní partner Iahaba Makhlourea a Nizara al-Assada (na něž se vztahují sankce od 23.8.2011); společně s Rami Makhlourem vlastní devizovou společnost Al-Diyar lil-Saraafa (také známou jako Diar Electronic Services), která podporuje politiku syrské centrální banky.  | 23.3.2012                |
| 53. | Adib (أديب) Mayaleh (ملايم)  | rok narození: 1955; místo narození: Dará   | Adib Mayaleh je odpovědný za poskytování hospodářské a finanční podpory syrskému režimu v rámci své funkce guvernéra syrské centrální banky.  | 15.5.2012                |
| 54. | Generálmajor Jumah (جمجم) Al Ahmad (دمحمال) (také znám jako Al-Ahmed)  |  | Velitel zvláštních sil. Odpovědný za používání násilí vůči demonstrantům na celém území Sýrie.  | 14.11.2011               |
| 55. | Plukovník Lu'ai (لواي) (také znám jako Lou'ay) al-Ali (علي)  |  | Velitel odboru syrské vojenské zpravodajské služby v Dará. Odpovědný za násilí vůči demonstrantům v Dará.   | 14.11.2011               |
| 56. | Generálporučík Ali (علي) Abdullah (طلدابع) (také znám jako Abdallah) Ayyub (بويأ)                                    |  | Zástupce náčelníka generálního štábu pro personál a lidské zdroje. Odpovědný za používání násilí vůči demonstrantům na celém území Sýrie.   | 14.11.2011               |
| 57. | Generálporučík Jasim (جسام) (také znám jako Jasem, Jassim, Jasseml) al-Furayj (جرفل) (také znám jako Al-Frej) (جرفل) |  | Náčelník generálního štábu. Odpovědný za používání násilí vůči demonstrantům na celém území Sýrie.  | 14.11.2011               |



|     | Jméno  | Identifikační údaje   | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|---|--|--------------------------|
| 58. | Generál Aous (سوأ) (Aws) Aslan (نالصا)   | rok narození: 1958  | Velitel praporu v rámci republikánské gardy. Blízký spolupracovník Mahera Al-Assada a prezidenta Asáda. Podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.                         | 14.11.2011               |
| 59. | Generál Ghassan (الاب) Belal (ناسغ)  |   | Velící generál 4. rezervní divize. Poradce Mahera Al-Assada a koordinátor bezpečnostních operací. Odpovědný za represe namířené proti civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.                                   | 14.11.2011               |
| 60. | Abdullah (لادبع) (také znám jako Abdallah) Berri (يرب)                           |   | Velitel milicí rodiny Berri. Odpovědný za provládní milice zapojené do násilných represí vůči civilnímu obyvatelstvu v Allepu.   | 14.11.2011               |
| 61. | George (جوج) Chaoui (يواش)   |   | Člen syrské elektronické armády. Podílí se na násilných represích a podněcuje k použití násilí vůči civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.   | 14.11.2011               |
| 62. | Generálmajor Zuhair (ريهر) (také znám jako Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (دحم) |   | Zástupce ředitele ředitelství pro všeobecné zpravodajství. Odpovědný za násilí na celém území Sýrie a za zastrasování a mučení demonstrantů.   | 14.11.2011               |
| 63. | Amar (امع) (také znám jako Ammar) Ismael (ليعامس) (také znám jako Ismail)        | datum narození: 3. dubna 1973 (nebo kolem tohoto data); místo narození: Damašek   | Civilní osoba – velitel syrské elektronické armády (zpravodajská služba pozemní armády). Podílí se na násilných represích a podněcuje k použití násilí vůči civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.             | 14.11.2011               |
| 64. | Mujahed (دهام) Ismail (ليعامس) (také znám jako Ismael)                           |   | Člen syrské elektronické armády. Podílí se na násilných represích a podněcuje k použití násilí vůči civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.   | 14.11.2011               |
| 65. | Generálmajor Nazih (هيزن)  |   | Zástupce ředitele ředitelství pro všeobecné zpravodajství. Odpovědný za násilí na celém území Sýrie a za zastrasování a mučení demonstrantů.   | 14.11.2011               |
| 66. | Kifah (حافك) Moulhem (محلهم) (také znám jako Moulhim, Mulhem, Mulhim)            |   | Velitel praporu v rámci 4. divize. Odpovědný za násilné represe vůči civilnímu obyvatelstvu ve městě Deir el-Zor.  | 14.11.2011               |
| 67. | Generálmajor Wajih (هيوج) (také znám jako Wajeih) Mahmud (دومحم)                 |   | Velitel 18. obrněné divize. Odpovědný za násilí vůči demonstrantům v Homsu.  | 14.11.2011               |
| 68. | Bassam (ماسب) Sabbagh (غابصلا) (také znám jako Al Sabbagh)                       | datum narození: 24. srpna 1959; místo narození: Damašek; adresa: Kasaa, ulice Anwar al Attar, budova al Midani, Damašek; syrský pas č. 004326765, vydaný 2. listopadu 2008, s platností do listopadu 2014 | Právní a finanční poradce pověřený vyřizováním záležitostí Ramiho Makhloufa a Khaldouna Makhloufa. Podílí se spolu s Bašárem Asádem na financování stavebního projektu v Latákii. Poskytuje režimu finanční podporu. | 14.11.2011               |
| 69. | Generálporučík Talal (الط) Mustafa (يفطصم) Tlass (سالت)                          |   | Zástupce náčelníka generálního štábu (logistika a zásobování). Odpovědný za používání násilí vůči demonstrantům na celém území Sýrie.  | 14.11.2011               |
| 70. | Generálmajor Fu'ad (داوف) Tawil (ليوط)   |   | Zástupce velitele zpravodajské služby syrského letectva. Odpovědný za násilí na celém území Sýrie a za zastrasování a mučení demonstrantů.   | 14.11.2011               |

|     | Jméno  | Identifikační údaje  | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|--|--|--------------------------|
| 71. | Bushra (بوشرا) Al-Assad (دسأل) (také známa jako Bushra Shawkat)  | datum narození: 24.10.1960   | Sestra Bašára Asáda a manželka Asifa Shawkata, zástupce velitele bezpečnostních a průzkumných složek. Vzhledem k úzkému příbuzenskému vztahu a z něho vyplývající finanční vazbě na syrského prezidenta Bašára Asáda a další klíčové stoupence syrského režimu má prospěch ze syrského režimu a je s ním úzce spojena. | 23.3.2012                |
| 72. | Asma (ءامسأ) Al-Assad (دسأل) (také známa jako Asma Fawaz Al Akhras)  | datum narození: 11.8.1975;<br>místo narození: Londýn,<br>Spojené království; pas<br>č. 707512830, platný do<br>22.9.2020;<br>rodné příjmení: Al Akhras | Manželka Bašára Asáda. Vzhledem k úzkému příbuzenskému vztahu a z něho vyplývající finanční vazbě na syrského prezidenta Bašára Asáda má prospěch ze syrského režimu a je s ním úzce spojena.  | 23.3.2012                |
| 73. | Manal (مانم) Al-Assad (دسأل) (také známa jako Manal Al Ahmad)  | datum narození: 2.2.1970;<br>místo narození: Damašek;<br>číslo pasu (syrský pas):<br>0000000914;<br>rodné příjmení: Al Jadaan                          | Jako manželka Mahera Al Assada má prospěch ze syrského režimu a je s ním spojena.  | 23.3.2012                |
| 74. | Anisa (انسأ) (také známa jako Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (دسأل) (také známa jako Anisah Al-Assad)   | rok narození: 1934;<br>rodné příjmení: Makhoulouf  | Matka prezidenta Bašára Asáda. Vzhledem k úzkému příbuzenskému vztahu a za něho vyplývající finanční vazbě na syrského prezidenta Bašára Asáda má prospěch ze syrského režimu a je s ním úzce spojena.   | 23.3.2012                |
| 75. | Generálporučík Fahid (فهد) (také znám jako Fahd) Al-Jassim (مسأجلأ)  |  | Náčelník štábu. Vojenský důstojník podílející se na násilí v Homsu.  | 1.12.2011                |
| 76. | Generálmajor Ibrahim (مهاربأ) Al-Hassan (نسأجل) (také znám jako Al-Hasan)  |  | Zástupce náčelníka štábu. Vojenský důstojník podílející se na násilí v Homsu.  | 1.12.2011                |
| 77. | Brigádní velitel Khalil (كهلل) (také znám jako Khaleel) Zghraybih (كبهرعز) (také znám jako Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghraybeh, Zaghraybe, Zaghrayba, Zaghraybah, Zeghraybeh, Zeghraybe, Zeghrayba, Zeghraybah, Zughraybeh, Zughraybe, Zughrayba, Zughraybah, Zighraybeh, Zighraybe, Zighrayba, Zighraybah) |  | 14. divize. Vojenský důstojník podílející se na násilí v Homsu.  | 1.12.2011                |
| 78. | Brigádní velitel Ali (الفرب) Barakat (بلكع)  |  | 103. brigáda divize republikánské gardy. Vojenský důstojník podílející se na násilí v Homsu.   | 1.12.2011                |
| 79. | Brigádní velitel Talal (لالط) Makhoulouf (فولخم) (také znám jako Makhoulouf)   |  | 103. brigáda divize republikánské gardy. Vojenský důstojník podílející se na násilí v Homsu.   | 1.12.2011                |
| 80. | Brigádní velitel Nazih (نهن) (také znám jako Nazeeh) Hassun (نوسح) (také znám jako Hassoun)  |  | Zpravodajská služba syrského letectva. Vojenský důstojník podílející se na násilí v Homsu.   | 1.12.2011                |

|     | Jméno  | Identifikační údaje              | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|----------------------------------|---|--------------------------|
| 81. | Kapitán Maan (نعم) (také znám jako Ma'an) Jdiid (ديديج) (také znám jako Jdid, Jedid, Jedeed, Jadeed, Jdeed)                      |                                  | Člen prezidentovy tělesné stráže. Vojenský důstojník podílejší se na násilí v Homsu.                          | 1.12.2011                |
| 82. | Mohammad (دمحم) (také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (راعشال) (také znám jako Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)   |                                  | Oddělení pro politickou bezpečnost. Vojenský důstojník podílejší se na násilí v Homsu.                        | 1.12.2011                |
| 83. | Khald (دلأخ) (také znám jako Khaled) Al-Taweel (ليوطلا) (také znám jako Al-Tawil)  |                                  | Oddělení pro politickou bezpečnost. Vojenský důstojník podílejší se na násilí v Homsu.                        | 1.12.2011                |
| 84. | Ghiath (ثايغ) Fayad (ضايغ) (také znám jako Fayyad)   |                                  | Oddělení pro politickou bezpečnost. Vojenský důstojník podílejší se na násilí v Homsu.                        | 1.12.2011                |
| 85. | Brigádní generál Jawdat (ميهارب) Ibrahim (شوج) Safi (يفاص) Safi  | velitel 154. pluku               | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů v Damašku a jeho okolí, včetně měst Muadamíja, Dúmá, Abasije, Duma.   | 23.1.2012                |
| 86. | Generálmajor Muhammad (دمحم) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Durgham                                     | velitel 4. divize                | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů v Damašku a jeho okolí, včetně měst Muadamíja, Dúmá, Abasije, Duma.   | 23.1.2012                |
| 87. | Generálmajor Ramadan (ناضر) Mahmoud (ناضر) Ramadan (ناضر)  | velitel 35. pluku zvláštních sil | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městech Banjas a Dará.   | 23.1.2012                |
| 88. | Brigádní generál Ahmed (دمحأ) (také znám jako Ahmad) Yousef (فسوي) (také znám jako Youssef) Jarad (دارج) (také znám jako Jarrad) | velitel 132. brigády             | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Dará, při níž byly použity i kulomety a protiletěcké zbraně. | 23.1.2012                |
| 89. | Generálmajor Naim (ميمعن) (také znám jako Naaem, Naeem, Na'eem, Naa'im, Na'im) Jasem (مساج) Suleiman (ناملس)                     | velitel 3. divize                | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Dúmá.  | 23.1.2012                |
| 90. | Brigádní generál Jihad (داهج) Mohamed (دمحم) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (ناملس)                        | velitel 65. brigády              | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Dúmá.  | 23.1.2012                |

|      | Jméno   | Identifikační údaje  | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|------|---|--|--|--------------------------|
| 91.  | Generálmajor Fo'ad (داؤف) (také znám jako Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (قدومح) (také znám jako Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)                | velitel vojenských operací ve městě Idlib  | Na začátku září roku 2011 nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Idlib.  | 23.1.2012                |
| 92.  | Generálmajor Bader (ردب) Aqel (لقاع)  | velitel zvláštních sil   | Nařídil vojákům posbírat těla demonstrantů a předat je tajné službě muchabarat; je rovněž odpovědný za násilí ve městě Bukamal.                                      | 23.1.2012                |
| 93.  | Brigádní generál Ghassan (ناسع) Afif (فيفع) (také znám jako Afeef)  | velitel 45. pluku  | Velitel vojenských operací ve městech Homs, Banjas a Idlib   | 23.1.2012                |
| 94.  | Brigádní generál Mohamed (دمحم) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (فورعم) (také znám jako Maarouf, Ma'ruf)                     | velitel 45. pluku  | Velitel vojenských operací v Homsu. Nařídil střelbu do demonstrantů v Homsu.   | 23.1.2012                |
| 95.  | Brigádní generál Yousef (فسوي) Ismail (ليعاسا) (také znám jako Ismael)  | velitel 134. brigády   | Při pohřbu demonstrantů, kteří byli zabití předcházejícího dne, ve městě Talbise nařídil vojákům střílet na obytné budovy a osoby nacházející se na jejich střeších. | 23.1.2012                |
| 96.  | Brigádní generál Jamal (لامج) Yunes (سوي) (také znám jako Younes)   | velitel 555. pluku   | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Muadamija.  | 23.1.2012                |
| 97.  | Brigádní generál Mohsin (نسحم) Makhlof (فولحم)  |  | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Al-Herak.   | 23.1.2012                |
| 98.  | Brigádní generál Ali (يلع) Dawwa  |  | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Al-Herak.   | 23.1.2012                |
| 99.  | Brigádní generál Mohamed (دمحم) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (روضخ) (také znám jako Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour) | velitel 106. brigády, prezidentská stráž   | Nařídil vojákům, aby zbili demonstranty holemi a poté je zatkli. Odpovědný za represe vůči pokojným demonstrantům ve městě Dúmá.                                     | 23.1.2012                |
| 100. | Generálmajor Suheil (ليهي) (také znám jako Suhail) Salman (ناسح) Hassan (ناسح)  | velitel 5. divize  | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů v provincii Dará.  | 23.1.2012                |
| 101. | Wafiq (قيفو) (také znám jako Wafeeq) Nasser (رسان)  | vedoucí regionálního útvaru ve městě Suvajda (útvar syrské vojenské zpravodajské služby) | Jakožto vedoucí útvaru syrské vojenské zpravodajské služby ve městě Suvajda je odpovědný za svévolné zadržování osob a jejich mučení ve městě Suvajda.               | 23.1.2012                |

|      | Jméno  | Identifikační údaje   | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|------|--|---|--|--------------------------|
| 102. | Ahmed (أحمد) (také znám jako Ahmad) Dibe (بيد) (také znám jako Dib, Deeb)  | vedoucí regionálního útvaru ve městě Dará (ředitelství všeobecné bezpečnosti) | Jakožto vedoucí regionálního útvaru ředitelství všeobecné bezpečnosti ve městě Dará je odpovědný za svévolné zadržování osob a jejich mučení ve městě Dará.  | 23.1.2012                |
| 103. | Makhmoud (محمود) (také znám jako Mahmoud) al-Khattib (بي طحلا) (také znám jako Al-Khatib, Al-Khateeb)  | vedoucí odboru vyšetřování (ředitelství politické bezpečnosti)                | Jakožto vedoucí odboru vyšetřování v rámci ředitelství politické bezpečnosti je odpovědný za zadržování osob a jejich mučení.  | 23.1.2012                |
| 104. | Mohamed (محمد) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (تمكح) (také znám jako Hikmat, Hekmat) Ibrahim (إبراهيم)                                      | vedoucí operačního odboru (ředitelství politické bezpečnosti)                 | Jakožto vedoucí operačního odboru ředitelství politické bezpečnosti je odpovědný za zadržování osob a jejich mučení.   | 23.1.2012                |
| 105. | Nasser (نصران) (také znám jako Naser) Al-Ali (علي) (také znám jako brigádní generál Nasr al-Ali)   | vedoucí regionálního útvaru ve městě Dará (ředitelství politické bezpečnosti) | Jakožto vedoucí regionálního útvaru ředitelství politické bezpečnosti ve městě Dará je odpovědný za zadržování osob a jejich mučení. Od dubna 2012 vedoucí místního oddělení ředitelství politické bezpečnosti v Dará (bývalý vedoucí útvaru ve městě Homs). | 23.1.2012                |
| 106. | Dr. Wael (علي) Nader (ردان) Al-Halqi (يوقلحلا) (také znám jako Al-Halki)   | rok narození: 1964;<br>místo narození: provincie Dará                         | Předseda vlády a bývalý ministr zdravotnictví. Jako předseda vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.   | 27.2.2012                |
| 107. | Mohammad (محمد) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (إبراهيم) Al-Sha'ar (إبراهيم) (také znám jako Al-Chaar, Al-Shaar) (také znám jako Mohammad Ibrahim Al Chaar) | rok narození: 1956;<br>místo narození: Aleppo                                 | Ministr vnitra. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.   | 1.12.2011                |
| 108. | Dr. Mohammad (محمد) (také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (يالي جلا, يتيال جلا)   | rok narození: 1945;<br>místo narození: Damašek                                | Ministr financí. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 1.12.2011                |
| 109. | Imad (إمد) Mohammad (محمد) (také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (محميد) (také znám jako Imad Mohammad Dib Khamees)                             | datum narození: 1. srpna 1961;<br>místo narození: okolí Damašku               | Ministr pro elektrickou energii. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 23.3.2012                |
| 110. | Omar (مد) Ibrahim (إبراهيم) Ghalawanji (يحوالغ)  | rok narození: 1954;<br>místo narození: Tartous                                | Místopředseda vlády pro služby, ministr pro místní správu. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 23.3.2012                |

|      | Jméno  | Identifikační údaje  | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|------|--|--|--|--------------------------|
| 111. | Joseph (فـيـزـوج) (také znám jako Josef)<br>Suwaid (سـويـد) (také znám jako Swaid) (také znám jako Joseph Jergi Sweid, Joseph Jirgi Sweid)               | rok narození: 1958;<br>místo narození: Damašek                           | Státní ministr. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                           | 23.3.2012                |
| 112. | Eng Hussein (حـيـسـيـن) (také znám jako Hussain) Mahmoud (مـاـهـمـوـد) Farzat (فـارـزـات) (také znám jako Hussein Mahmud Farzat)                         | rok narození: 1957;<br>místo narození: Hamá                              | Státní ministr. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                           | 23.3.2012                |
| 113. | Mansour (مـنـسـور) Fadlallah (فـدـلـاﻟﻠﻪ) Azzam (أـزـام) (také znám jako Mansur Fadl Allah Azzam)  | rok narození: 1960;<br>místo narození: provincie Sweida                  | Ministr pro presidentské záležitosti. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.     | 27.2.2012                |
| 114. | Dr. Emad (أـمـاد) Abdul-Ghani (أـبـدﻟﻐـانـي) Sabouni (سـابـونـي) (také znám jako Imad Abdul Ghani Al Sabuni)   | rok narození: 1964;<br>místo narození: Damašek                           | Ministr pro telekomunikace a technologie. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu. | 27.2.2012                |
| 115. | Generál Ali (أﻟﻲ) Habib (حـبـيـب) (také znám jako Habeeb) Mahmoud (مـاـهـمـوـد)  | rok narození: 1939;<br>místo narození: Tartous                           | Bývalý ministr obrany. Spojený se syrským režimem a syrskou armádou a jejich násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.         | 1.8.2011                 |
| 116. | Tayseer (تـيـسـيـر) Qala (قـالا) Awwad (أـوـاد)  | rok narození: 1943;<br>místo narození: Damašek                           | Bývalý ministr spravedlnosti. Spojený se syrským režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.                      | 23.9.2011                |
| 117. | Dr Adnan (أـدـنـان) Hassan (حـسـان) Mahmoud (مـاـهـمـوـد)  | rok narození: 1966;<br>místo narození: Tartous                           | Bývalý ministr informací. Spojený se syrským režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.                          | 23.9.2011                |
| 118. | Dr. Mohammad (مـمـحـمـد) (také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal (نـيـدﻻ) Al-Shaar (أﻟﺸـعـار) (také znám jako Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar) | rok narození: 1956;<br>místo narození: Aleppo                            | Bývalý ministr hospodářství a obchodu. Spojený se syrským režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.             | 1.12.2011                |
| 119. | Sufian (سـفـيـان) Allaw (أﻟﻠﻮ) (والع)  | rok narození: 1944;<br>místo narození: al-Bukamal v provincii Deir Ezzor | Bývalý ministr pro ropu a nerostné suroviny. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.                | 27.2.2012                |
| 120. | Dr Adnan (أـدـنـان) Slakho (سﻻﺧﻮ)  | rok narození: 1955;<br>místo narození: Damašek                           | Bývalý ministr průmyslu. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.                                    | 27.2.2012                |
| 121. | Dr. Saleh (سـالـح) Al-Rashed (أﻟﺮﺷـيـد)  | rok narození: 1964;<br>místo narození: provincie Aleppo                  | Bývalý ministr školství. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.                                    | 27.2.2012                |
| 122. | Dr. Fayssal (فـيـسـال) (také znám jako Faysal) Abbas (أـبـاﺳ)  | rok narození: 1955;<br>místo narození: provincie Hamá                    | Bývalý ministr dopravy. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.                                     | 27.2.2012                |

|      | Jméno   | Identifikační údaje                                | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|------|---|--|--|--------------------------|
| 123. | Ghiath (غياث) Jeraatli (جيراتلي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)                                       | rok narození: 1950;<br>místo narození: Salamíja    | Bývalý státní ministr. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.  | 23.3.2012                |
| 124. | Yousef (يوسف) Suleiman (سليمان) Al-Ahmad (احمد) (také znám jako Al-Ahmed)                             | rok narození: 1956;<br>místo narození: Hasaka      | Bývalý státní ministr. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.  | 23.3.2012                |
| 125. | Hassan (حسن) al-Sari (ساري)   | rok narození: 1953;<br>místo narození: Hamá        | Bývalý státní ministr. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.  | 23.3.2012                |
| 126. | Bouthaina (بوتينا) Shaaban (شابان) (také známa jako Buthaina Shaaban)                                 | rok narození: 1953;<br>místo narození: Homs, Sýrie | Od července 2008 politická a mediální poradkyně prezidenta a vzhledem k této funkci je spojována s násilnými represemi vůči obyvatelstvu.  | 26.6.2012                |
| 127. | Brigádní generál Sha'afiq (شافيقي) (také znám jako Shafiq, Shafik) Masa (ماسا) (také znám jako Massa) |  | Ředitel útvaru 215 (Damašek) zpravodajské služby pozemních sil. Odpovědný za mučení zadržovaných členů opozice. Zapojený do represí proti civilnímu obyvatelstvu.  | 24.7.2012                |
| 128. | Brigádní generál Burhan (برهان) Qadour (قادر) (také znám jako Qaddour, Qaddur)                        |  | Ředitel útvaru 291 (Damašek) zpravodajské služby pozemních sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 129. | Brigádní generál Salah (صلاح) Hamad (حماد)  |  | Zástupce ředitele útvaru 291 (Damašek) zpravodajské služby pozemních sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 130. | Brigádní generál Muhammad (محمد) (nebo Mohammed) Khallouf (خلوف) (také znám jako Abou Ezzat)          |  | Ředitel útvaru 235 zvaného „Palestina“ (Damašek) zpravodajské služby pozemních ozbrojených sil, jež představuje jádro vojenských represivních složek. Přímou se podílí na represích proti členům opozice. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě. | 24.7.2012                |
| 131. | Generálmajor Riad (رياد) (také znám jako Riyad) al-Ahmed (احمد) (také znám jako Al-Ahmad)             |  | Zástupce ředitele útvaru zpravodajské služby pozemních sil v Latákií. Odpovědný za mučení a vraždy členů opozice držených ve vazbě.  | 24.7.2012                |
| 132. | Brigádní generál Abdul-Salam (عبد السلام) Fajr Mahmoud (فجر محمود)                                    |  | Ředitel útvaru Bab Tuma (Damašek) zpravodajské služby vzdušných sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.  | 24.7.2012                |
| 133. | Brigádní generál Jawdat (جدات) al-Ahmed (احمد) (také znám jako Al-Ahmad)                              |  | Ředitel útvaru zpravodajské služby vzdušných sil v Homsu. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 134. | Plukovník Qusay (قوساي) Mihoub (ميهوب)  |  | Ředitel útvaru zpravodajské služby vzdušných sil v Dará (vyslán z Damašku do Dará poté, co v tomto městě vypukly demonstrace). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.  | 24.7.2012                |

|      | Jméno   | Identifikační údaje           | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|------|---|-------------------------------|--|--------------------------|
| 135. | Plukovník Suhail (سهيلا) (také znám jako Suheil) Al-Abdullah (عبدالله) (také znám jako Al- Abdallah)  |                               | Ředitel útvaru zpravodajské služby vzdušných sil v Latákii. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 136. | Brigádní generál Khudr (رضخ) Khudr (رضخ)  |                               | Ředitel útvaru ředitelství pro všeobecné zpravodajství v Latákii. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 137. | Brigádní generál Ibrahim (ميهاربا) Ma'ala (ملا) (také znám jako Maala, Maale)   |                               | Ředitel útvaru 285 (Damašek) ředitelství pro všeobecné zpravodajství (koncem roku 2011 nahradil brigádního generála Hussama Fendiho). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 138. | Brigádní generál Firas (سارف) Al-Hamed (دماحل) (také znám jako Al-Hamid)  |                               | Ředitel útvaru 318 (Homs) ředitelství pro všeobecné zpravodajství. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.  | 24.7.2012                |
| 139. | Brigádní generál Hussam (ماسح) (také znám jako Husam, Housam, Houssam) Luqa (اقول) (také znám jako Louqa, Louca, Louka, Luka)                     |                               | Od dubna 2012 ředitel útvaru ředitelství politické bezpečnosti v Homsu (nahradil brigádního generála Nasra al-Alího). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 140. | Brigádní generál Taha (هط) Taha (هط)  |                               | Vedoucí útvaru ředitelství politické bezpečnosti v Latákii. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 141. | Bassel (لساب) (také znám jako Basel) Bilal (لالب)   |                               | Policejní důstojník v ústřední věznici v Idlibu. Přímo se účastnil mučení členů opozice zadržovaných v ústřední věznici v Idlibu.  | 24.7.2012                |
| 142. | Ahmad (دمحأ) (také znám jako Ahmed) Kafan (ن افك)   |                               | Policejní důstojník v ústřední věznici v Idlibu. Přímo se účastnil mučení členů opozice zadržovaných v ústřední věznici v Idlibu.  | 24.7.2012                |
| 143. | Bassam (ماسب) al-Misri (يرصملا)   |                               | Policejní důstojník v ústřední věznici v Idlibu. Přímo se účastnil mučení členů opozice zadržovaných v ústřední věznici v Idlibu.  | 24.7.2012                |
| 144. | Ahmed (دمحأ) (také znám jako Ahmad) al-Iarroucheh (قتشوراجلا) (také znám jako Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh) | rok narození: 1957            | Ředitel zahraničního útvaru všeobecné zpravodajské služby (útvary 279). Z titulu své funkce je odpovědný za opatření všeobecné zpravodajské služby na syrských velvyslanectvích. Přímo se posílí na represích ze strany syrských orgánů proti členům opozice, a zejména je odpovědný za represe proti syrské opozici v zahraničí.  | 24.7.2012                |
| 145. | Michel (لشيم) Kassouha (كسوها) (také znám jako Kasouha) (také znám jako Ahmed Salem; také znám jako Ahmed Salem Hassan)                           | datum narození: 1. února 1948 | Od počátku 70. let dvacátého století je členem syrských bezpečnostních služeb a je zapojen do boje proti členům opozice ve Francii a v Německu. Od března 2006 je odpovědný za vztahy útvaru 273 syrského ředitelství pro všeobecné zpravodajství s veřejností. Dlouholetý vedoucí pracovník, má blízko k řediteli ředitelství pro všeobecné zpravodajství Alimu Mamloukovi, jenž je jednou z ústředních postav bezpečnostních sil režimu, na něhož jsou uvaleny sankce EU od 9. května 2011. Přímo podporuje represe ze strany syrského režimu proti členům opozice, a zejména je pověřen represí proti syrské opozici v zahraničí. | 24.7.2012                |



|      | Jméno   | Identifikační údaje  | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|------|---|--|--|--------------------------|
| 146. | Generál Ghassan (شادوح) Jaoudat (ناسخ) Ismail (لاي عاسا) (také znám jako Ismael)  | rok narození: 1960;<br>místo původu: Drekish, oblast Tartous   | Odpovědný za útvar misí zpravodajské služby leteckých ozbrojených sil a ve spolupráci s útvarům zvláštních operací velí elitním jednotkám zpravodajské služby leteckých ozbrojených sil, jež hrají důležitou úlohu při represích ze strany režimu. Z titulu této funkce je Ghassan Jaoudat Ismail jedním z odpovědných vojenských činitelů, kteří přímo uskutečňují represe vedené režimem proti členům opozice. | 24.7.2012                |
| 147. | Generál Amer (امع) al-Achi (لايشعلا) (také znám jako Amis al Ashi; také znám jako Ammar Aachi; také znám jako Amer Ashi)  |  | Absolvent vojenské akademie v Aleppu, velitel zpravodajského útvaru zpravodajské služby leteckých ozbrojených sil (od roku 2012), spolupracovník Daouda Rajaha, syrského ministra obrany. Vzhledem ke svým funkcím v rámci zpravodajské služby leteckých ozbrojených sil je Amer al-Achi zapojen do represí proti syrské opozici.  | 24.7.2012                |
| 148. | Generál Mohammed (امحم) (také znám jako Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (لاياع) Nasr (لاصن) (nebo: Mohammed Ali Naser)   | rok narození: kolem 1960   | Osoba blízká Maheru al-Assadovi, mladšímu bratru prezidenta. Ústřední část jeho kariéry proběhla v rámci republikánské gardy. V roce 2010 integroval útvar vnitřních záležitostí (útvar 251) zpravodajské služby, kteý je pověřen bojem proti politické opozici. Jako jeden z hlavních odpovědných činitelů se generál Mohammed Ali přímo účastní represí proti členům opozice.                                  | 24.7.2012                |
| 149. | Generál Issam (اماصع) Hallaq (لاقالح)   |  | Od roku 2010 velitel štábu leteckých ozbrojených sil. Velí leteckým operacím proti opozici.  | 24.7.2012                |
| 150. | Ezzedine (لايلازاع) Ismael (لاي عاسا) (také znám jako Ismail)   | datum narození: v polovině 40. let 20. století (pravděpodobně v roce 1947);<br>místo narození: Bastir, oblast Jableh | Generál ve výslužbě, dlouhodobý vedoucí pracovník zpravodajské služby leteckých ozbrojených sil, těsně po roce 2000 se stal jejím ředitelem. V roce 2006 byl jmenován politickým a bezpečnostním poradcem prezidenta. Jako politický a bezpečnostní poradce syrského prezidenta se Ezzedine Ismael podílí na politických represích vedených režimem proti opozici.   | 24.7.2012                |
| 151. | Samir (لاي ميس) (také znám jako Sameer) Joumaa (لاي عمج) (také znám jako Jumaa, Jum'a, Joun'a) (také znám jako Abou Sami) | Datum narození: kolem roku 1962  | Již téměř 20 let je ředitelem úřadu Muhammada Nasifa Khayrbika, jednoho z čelných bezpečnostních poradců Bašára al-Asáda (a oficiálně zastává funkci tajemníka viceprezidenta Farouka al-Chareha). Jakožto blízký spolupracovník Bašára al-Asáda a Muhammada Nasifa Khayrbika je Samir Joumaa zapojen do represivní politiky režimu proti členům opozice.  | 24.7.2012                |
| 152. | Dr. Qadri (لاي رداق) (také znám jako Kadri) Jamil (لاي امج) (také znám jako Jameel)                                       |  | Místopředseda vlády pro hospodářské věci, ministr vnitřního obchodu a ochrany spotřebitele. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.   | 16.10.2012               |
| 153. | Waleed (لاي لو) (také znám jako Wálid) Al Mo'allem (لاي عمم) (také znám jako Al Moallem, Muallem)                         |  | Místopředseda vlády, ministr zahraničních věcí a ministr pro Sýřany žijící v zahraničí. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.   | 16.10.2012               |
| 154. | Generálmajor Fahd (لاي فاهد) Jassem (لاي ساج) Al Freij (لاي رفل) (také znám jako Al-Furayj)                               |  | Ministr obrany a vojenský velitel. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 16.10.2012               |

|      | Jméno  | Identifikační údaje | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|------|--|---------------------|---|--------------------------|
| 155. | Dr. Mohammad (دمحم)<br>(také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed)<br>Abdul-Sattar (راتسل ا دب ع) (také znám jako Abd al-Sattar) Al Sayed (ديسل ا) (také znám jako Al Sayyed)                       |                     | Ministr náboženského odkazu. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                 | 16.10.2012               |
| 156. | Ing. Hala (هاله)<br>Mohammad (دمحم) (také známa jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (رسانل ا)  |                     | Ministryně cestovního ruchu. Jako ministryně vlády je spoludopovědná za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.              | 16.10.2012               |
| 157. | Ing. Bassam (ماسب)<br>Hanna (انح)  |                     | Ministr pro vodní zdroje. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                    | 16.10.2012               |
| 158. | Ing. Subhi (يحبص)<br>Ahmad (دمح) Al Abdallah (لادبعل ا) (také znám jako Al-Abdullah)   |                     | Ministr zemědělství a agrární reformy. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.       | 16.10.2012               |
| 159. | Dr. Mohammad (دمحم)<br>(také znám jako Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahiya (يحيي) (také znám jako Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (العم) (také znám jako Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala) |                     | Ministr vysokoškolského vzdělávání. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.          | 16.10.2012               |
| 160. | Dr. Hazwan Al Wez<br>(také znám jako Al Wazz)  |                     | Ministr školství. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                            | 16.10.2012               |
| 161. | Dr. Mohamad (دمحم)<br>(také znám jako Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (رفاظ) (také znám jako Dħafer) Mohabak (لحبحم) (také znám jako Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)                       |                     | Ministr hospodářství a zahraničního obchodu. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu. | 16.10.2012               |
| 162. | Dr. Mahmoud (مومحم)<br>Ibraheem (ميهارب ا) (také znám jako Ibrahim) Sa'iid (ديعس) (také znám jako Said, Sa'eed, Saeed)   |                     | Ministr dopravy. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                             | 16.10.2012               |
| 163. | Dr. Safwan (نوافص)<br>Al Assaf (فاسعلا)  |                     | Ministr bydlení a rozvoje měst. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.              | 16.10.2012               |

|      | Jméno  | Identifikační údaje                                       | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|------|--|---|---|--------------------------|
| 164. | Ing. Yasser (ياسر أي)<br>(také znám jako Yaser Al Siba'ii (ياسر عابسل))<br>(také znám jako Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)                       |   | Ministr veřejných prací. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                             | 16.10.2012               |
| 165. | Ing. Sa'iid (سعيد)<br>(také znám jako Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (ماتهي)<br>(také znám jako Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي) |   | Ministr ropy a nerostných zdrojů. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                    | 16.10.2012               |
| 166. | Dr. Lubana (لبنان)<br>(také známa jako Lubanah) Mushaweh (موشوم)<br>(také známa jako Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)                               | rok narození: 1955;<br>místo narození: Damašek.           | Ministryně kultury. Jako ministryně vlády je spoluodpovědná za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                               | 16.10.2012               |
| 167. | Dr. Jassem (جاسم)<br>(také znám jako Jasem) Mohammad (محمد)<br>(také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (زاكيا)                      | rok narození: 1968  | Ministr práce a sociálních věcí. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                     | 16.10.2012               |
| 168. | Omran (نارم) Ahed (أهد)<br>(také znám jako Al Zou'bi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)   | datum narození: 27. září 1959;<br>místo narození: Damašek | Ministr informací. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                                   | 16.10.2012               |
| 169. | Dr. Adnan (اندرع)<br>Abdo (وذب) (také znám jako Abdou) Al Sikhny (سكهن)<br>(také znám jako Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)                      |   | Ministr průmyslu. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                                    | 16.10.2012               |
| 170. | Najm (مجن) (také znám jako Nej'm) Hamad (حماد)<br>Al Ahmad (أحمد) (také znám jako Al-Ahmed)  |   | Ministr spravedlnosti. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                               | 16.10.2012               |
| 171. | Dr. Abdul-Salam (دب ع ملسل)<br>(م ملسل ادب ع) Al Nayef (فيانل)   |   | Ministr zdravotnictví. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                               | 16.10.2012               |
| 172. | Dr. Ali (يلع) Heidar (رضي)<br>(také znám jako Haidar, Heydar, Haydar)  |   | Státní ministr pro otázky národního usmíření. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.        | 16.10.2012               |
| 173. | Dr. Nazeera (قريظن)<br>(také známa jako Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (حرف)<br>Sarkees (سركيس) (také známa jako Sarkis)                       |   | Státní ministryně pro otázky životního prostředí. Jako ministryně vlády je spoluodpovědná za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu. | 16.10.2012               |

|      | Jméno   | Identifikační údaje  | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|------|---|--|---|--------------------------|
| 174. | Mohammed (دمحم) Turki (تيكرت) Al Sayed (ديسل)   |  | Státní ministr. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 16.10.2012               |
| 175. | Najm-eddin (نيدلا مجن) (také znám jako Nejmeddin, Nejmeddeen, Najmeddeen, Nejmeddin, Nejmeddeen, Najmeddeen, Najmeddin) Khreit (طيرخ) (také znám jako Khrait) |  | Státní ministr. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 16.10.2012               |
| 176. | Abdullah (دبعولل) (také znám jako Abdallah) Khaleel (ليخ) (také znám jako Khalil) Hussein (نيسح) (také znám jako Hussain)                                     |  | Státní ministr. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 16.10.2012               |
| 177. | Jamal (لامج) Sha'ban (نابحش) (také znám jako Shaaban) Shaheen (نيهاش)   |  | Státní ministr. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 16.10.2012               |
| 178. | Suliman (ساميلس) Maarouf (فورع) (také znám jako Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)   | cestovní pas: je držitelem pasu Spojeného království   | Podnikatel blízký rodině prezidenta Asáda. Vlastní akcie televizní stanice Addounia TV, která je zařazena na seznam. Blízký vztah s Muhammadem Nasífem Khayrbikem, který je určenou osobou. Podporuje syrský režim.                     | 16.10.2012               |
| 179. | Razan (راز) Othman (نابثع)  | manželka Ramiho Makhloufa, dcera Waleeda (také známého jako Walid) Othmana; datum narození: 31. ledna 1977; místo narození: provincie Latákie; identifikační č.: 06090034007 | Má úzké osobní a finanční vazby na Ramiho Makhloufa, který je jako bratrancem prezidenta Bašára Asáda a hlavním poskytovatelem finančních prostředků režimu a určenou osobou. Jako taková má vazby na syrský režim a má z něj prospěch. | 16.10.2012               |

## B. Subjekty

|    | Název   | Identifikační údaje   | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|----|---|---|---|--------------------------|
| 1. | Bena Properties   |   | Společnost ovládaná Rami Makhloufem, poskytuje režimu finanční prostředky.                  | 23.6.2011                |
| 2. | Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (také pod názvem Sunduq Al Mashrek Al Istithmari) | P.O. Box 108, Damašek; Tel.: 963 112110059 / 963 112110043; Fax: 963 933333149  | Společnost ovládaná Rami Makhloufem, poskytuje režimu finanční prostředky.                  | 23.6.2011                |
| 3. | Hamcho International (Hamsho International Group)                                   | Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damašek; Tel.: 963 112316675; Fax: 963 112318875; Internetová stránka: www.hamshointl.com; e-mail: info@hamshointl.com a hamshogroup@yahoo.com | Společnost ovládaná Mohammedem Hamchem nebo Hams-hem, poskytuje režimu finanční prostředky. | 23.6.2011                |

|     | Název  | Identifikační údaje   | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|---|---|--------------------------|
| 4.  | Military Housing Establishment (také pod názvem MILIHOUSE) |   | Společnost pro veřejné práce ovládaná Riyadem Shalishem a ministerstvem obrany; poskytuje režimu finanční prostředky.   | 23.6.2011                |
| 5.  | Ředitelství politické bezpečnosti                          |   | Státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.   | 23.8.2011                |
| 6.  | Ředitelství pro všeobecné zpravodajství                    |   | Státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.   | 23.8.2011                |
| 7.  | Ředitelství pro vojenské zpravodajství                     |   | Státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.   | 23.8.2011                |
| 8.  | Zpravodajská služba vojenského letectva                    |   | Státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.   | 23.8.2011                |
| 9.  | Brigády al-Kuds IRGC (brigády al-Kuds)                     | Teherán, Írán   | Brigády al-Kuds jsou specializovanou složkou íránských islámských revolučních gard (IRGC). Brigády al-Kuds poskytují vybavení a podporu syrskému režimu k potlačení protestů v Sýrii. Brigády al-Kuds IRGC poskytují syrským bezpečnostním službám technickou pomoc, vybavení a podporu při represích občanského protestního hnutí. | 23.8.2011                |
| 10. | Mada Transport   | Dceřiná společnost společnosti Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525; Tel.: 00 963 11 99 62)  | Hospodářský subjekt, který financuje režim.   | 2.9.2011                 |
| 11. | Cham Investment Group                                      | Dceřiná společnost společnosti Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525; Tel.: 00 963 11 99 62)  | Hospodářský subjekt, který financuje režim.   | 2.9.2011                 |
| 12. | Real Estate Bank   | Insurance Bldg- Yousef Al-Azmeh Square, Damašek, P.O. Box: 2337 Damašek, Syrská arabská republika; Tel.: (+963) 11 2456777 a 2218602; Fax: (+963) 11 2237938 a 2211186; e-mail: Publicrelations@reb.sy; Internetová stránka: www.reb.sy | Státem vlastněná banka poskytující finanční podporu režimu.   | 2.9.2011                 |
| 13. | Addounia TV (také pod názvem Dounia TV)                    | Tel.: +963-11-5667274, +963-11-5667271; Fax: +963-11-5667272; Internetová stránka: <a href="http://www.addounia.tv">http://www.addounia.tv</a>  | Televizní společnost Addounia TV podněcuje k používání násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.   | 23.9.2011                |

|     | Název   | Identifikační údaje   | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|---|---|---|--------------------------|
| 14. | Cham Holding  | Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Sýrie<br>P.O Box 9525;<br>Tel +963 (11) 9962,<br>+963 (11) 668 14000,<br>+963 (11) 673 1044;<br>Fax +963 (11) 673 1274;<br>e-mail:<br>Internetová stránka:<br>www.chamholding.sy | Společnost ovládaná Rami Makhloufem, největší holdingová společnost v Sýrii, podporuje režim a sama využívá jeho podpory.                                   | 23.9.2011                |
| 15. | El-Tel Co. (El-Tel Middle East Company)   | Adresa: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damašek – Sýrie;<br>Tel. +963-11-2212345;<br>Fax +963-11-44694450;<br>e-mail: sales@eltelme.com;<br>Internetová stránka: www.eltelme.com   | Výroba a dodávky komunikačních a přenosových věží a dalších zařízení určených syrské armádě.  | 23.9.2011                |
| 16. | Ramak Constructions Co.   | Adresa: Dara'a Highway, Damašek, Sýrie;<br>Tel.: +963-11-6858111;<br>Mobil: +963-933-240231   | Výstavba kasáren, vojenských ubikací na hraničních přechodech a jiných budov pro potřeby armády.  | 23.9.2011                |
| 17. | Souruh Company (také pod názvem SOROH Al Cham)  | Adresa: Adra Free Zone Area Damašek – Sýrie;<br>Tel.: +963-11-5327266;<br>Mobil: +963-933-526812<br>+963-932-878282;<br>Fax:+963-11-5316396;<br>e-mail: sorohco@gmail.com;<br>Internetová stránka:<br>http://sites.google.com/site/sorohco              | Investice do projektů vojenského průmyslu na místní úrovni, výroba součástek pro zbraně a souvisejícího materiálu. 100 % společnosti vlastní Rami Makhlouf. | 23.9.2011                |
| 18. | Syriatel  | Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900;<br>Tel.: +963 11 61 26 270;<br>Fax: +963 11 23 73 97 19;<br>e-mail: info@syriatel.com.sy;<br>Internetová stránka:<br>http://syriatel.sy/  | Společnost ovládaná Rami Makhloufem, poskytuje finanční podporu režimu: prostřednictvím licenční smlouvy odvádí 50 % svých zisků vládě.                     | 23.9.2011                |
| 19. | Cham Press TV   | Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damašek;<br>Tel.: +963 - 11- 2260805;<br>Fax: +963 - 11 - 2260806;<br>e-mail: mail@champress.com<br>Internetová stránka:<br>www.champress.net   | Televizní stanice podílející se na dezinformačních kampaních a podněcování k používání násilí vůči demonstrantům.   | 1.12.2011                |
| 20. | Al Watan  | Al Watan Newspaper - Damašek – Duty Free Zone;<br>Tel.: 00963 11 2137400<br>Fax: 00963 11 2139928   | Deník podílející se na dezinformačních kampaních a podněcování k používání násilí vůči demonstrantům.   | 1.12.2011                |
| 21. | Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (také známa jako Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (CERS); Scientific Studies and Research Center (SSRC); Centre de Recherche de Kaboun) | Barzeh Street, PO Box 4470, Damašek   | Poskytuje syrské armádě podporu při získávání vybavení přímo užívaného při sledování a represích vůči demonstrantům.  | 1.12.2011                |

|     | Název  | Identifikační údaje   | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|---|--|--------------------------|
| 22. | Business Lab   | Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9,<br>P.O. Box 7155,<br>Damašek;<br>Tel.: 963112725499<br>Fax: 963112725399   | Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.                                   | 1.12.2011                |
| 23. | Industrial Solutions                                 | Baghdad Street 5,<br>PO Box 6394,<br>Damašek;<br>Tel./fax: 63114471080  | Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.                                   | 1.12.2011                |
| 24. | Mechanical Construction Factory (MCF)                | P.O. Box 35202,<br>Industrial Zone,<br>Al-Qadam Road,<br>Damašek  | Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.                                   | 1.12.2011                |
| 25. | Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries | Kaboon Street,<br>P.O.Box 5966,<br>Damašek;<br>Tel.: +963-11-5111352;<br>Fax: +963-11-5110117   | Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.                                   | 1.12.2011                |
| 26. | Handasieh – Organization for Engineering Industries  | P.O.Box 5966,<br>Abou Bakr Al-Seddeq St.,<br>Damašek<br>a PO BOX 2849<br>Al-Moutanabi Street,<br>Damašek<br>a PO BOX 21120<br>Baramkeh,<br>Damašek;<br>Tel.: 963112121816<br>– 963112121834<br>– 963112214650<br>– 963112212743<br>– 963115110117 | Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.                                   | 1.12.2011                |
| 27. | Syria Trading Oil Company (Sytrol)                   | Prime Minister Building,<br>17 Street Nissan,<br>Damašek, Sýrie   | Státem vlastněná společnost odpovědná za veškerý vývoz ropy ze Sýrie. Poskytuje finanční podporu režimu. | 1.12.2011                |
| 28. | General Petroleum Corporation (GPC)                  | New Sham - Building of Syrian Oil Company,<br>PO Box 60694,<br>Damašek, Sýrie<br>BOX: 60694;<br>Tel.: 963113141635;<br>Fax: 963113141634;<br>e-mail: info@gpc-sy.com  | Státem vlastněná ropná společnost. Poskytuje finanční podporu režimu.                                    | 1.12.2011                |
| 29. | Al Furat Petroleum Company                           | Dummar - New Sham -Western Dummar 1st. Island -Property 2299- AFPC Building<br>P.O. Box 7660<br>Damašek – Sýrie;<br>Tel.: 00963-11- (6183333),<br>00963-11- (31913333);<br>Fax: 00963-11- (6184444),<br>00963-11- (31914444);<br>afpc@afpc.net.sy | Společný podnik, 50 % vlastněno GPC. Poskytuje finanční podporu režimu.                                  | 1.12.2011                |

|     | Název                           | Identifikační údaje   | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|---------------------------------|---|--|--------------------------|
| 30. | Industrial Bank                 | Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572<br>Damašek, Sýrie;<br>Tel.: +963 11-222-8200.<br>+963 11-222-7910;<br>Fax: +963 11-222-8412   | Státem vlastněná banka. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |
| 31. | Popular Credit Bank             | Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damašek, Sýrie;<br>Tel.: +963 11-222-7604,<br>+963 11-221-8376;<br>Fax: +963 11-221-0124  | Státem vlastněná banka. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |
| 32. | Saving Bank                     | Sýrie-Damašek – Merjah – Al-Furat St.<br>P.O. Box: 5467;<br>Fax: 224 4909 – 245 3471;<br>Tel.: 222 8403;<br>e-mail: s.bank@scs-net.org<br>post-gm@net.sy  | Státem vlastněná banka. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |
| 33. | Agricultural Cooperative Bank   | Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez, P.O. Box 4325,<br>Damašek, Sýrie.<br>Tel.: +963 11-221-3462;<br>+963 11-222-1393<br>Fax: +963 11-224-1261<br>Internetová stránka:<br>www.agrobank.org                                  | Státem vlastněná banka. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |
| 34. | Syrian Lebanese Commercial Bank | Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701,<br>Bejrút, Libanon;<br>Tel.: +961 1-741666;<br>Fax: +961 1-738228;<br>+961 1-753215;<br>+961 1-736629<br>Internetová stránka:<br>www.slcb.com.lb | Dceřiná společnost banky Commercial Bank of Syria, která je již uvedena na seznamu. Poskytuje finanční podporu režimu. | 23.1.2012                |
| 35. | Deir ez-Zur Petroleum Company   | Dar Al Saadi Building 1st, 5th, a 6th Floor Zillat Street Mazza Area<br>P.O. Box 9120<br>Damašek, Sýrie;<br>Tel.: +963 11-662-1175;<br>+963 11-662-1400;<br>Fax: +963 11-662-1848   | Společný podnik se společností GPC. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |
| 36. | Ebla Petroleum Company          | Head Office Mazzeh Villat Ghabia<br>Dar Es Saada 16<br>Damašek, Sýrie<br>Tel.: +963 116691100<br>P.O. Box 9120  | Společný podnik se společností GPC. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |
| 37. | Dijla Petroleum Company         | Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway,<br>P.O. Box 81,<br>Damašek, Sýrie  | Společný podnik se společností GPC. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |



|     | Název   | Identifikační údaje  | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|---|--|---|--------------------------|
| 38. | Syrská centrální banka (Central Bank of Syria)  | Sýrie, Damašek, náměstí Sabah Bahrat<br>Poštovní adresa: Altjreda al Maghrebeh square, Damašek, Syrská arabská republika, P.O.Box: 2254  | Poskytuje finanční podporu režimu.  | 27.2.2012                |
| 39. | Syrian Petroleum company  | Adresa: Dummar Province, Expansion Square, Island 19-Building 32<br>P.O. BOX: 2849 nebo 3378;<br>Tel.: 00963-11-3137935 nebo 3137913;<br>Fax: 00963-11-3137979 nebo 3137977;<br>e-mail: spccom2@scs-net.org nebo<br>Internetové stránky:<br>www.spc.com.sy<br>www.spc-sy.com | Státem vlastněná ropná společnost. Poskytuje finanční podporu syrskému režimu.  | 23.3.2012                |
| 40. | Mahrukut Company (The Syrian Company for the Storage and Distribution of Petroleum Products (Syrská společnost skladování a distribuce ropných produktů)) | Ústředí: Damašek - Al Adawi st., Petroleum building;<br>Fax: 00963-11/4445796;<br>Tel.: 00963-11/44451348 – 4451349;<br>e-mail: mahrukut@net.sy<br>Internetová stránka:<br><a href="http://www.mahrukut.gov.sy/indexeng.php">http://www.mahrukut.gov.sy/indexeng.php</a>     | Státem vlastněná ropná společnost. Poskytuje finanční podporu syrskému režimu.  | 23.3.2012                |
| 41. | General Organisation of Tobacco   | Salhieh Street 616, Damašek, Sýrie   | Poskytuje syrskému režimu finanční podporu. Společnost General Organisation of Tobacco je plně vlastněna syrským státem. Zisky této organizace, plynoucí mimo jiné i z prodeje licencí na uvádění tabáku zahraničních značek na trh a z daní na dovoz tabáku zahraničních značek, jsou převáděny na syrský stát.  | 15.5.2012                |
| 42. | Ministerstvo obrany   | Adresa: Umayyad Square, Damašek;<br>Tel.: +963-11-7770700  | Orgán syrské vlády přímo zapojený do represí.   | 26.6.2012                |
| 43. | Ministerstvo vnitra   | Adresa: Merjeh Square, Damašek;<br>Tel.: +963-11-2219400, +963-11-2219401, +963-11-2220220, +963-11-2210404  | Orgán syrské vlády přímo zapojený do represí.   | 26.6.2012                |
| 44. | Syrský národní bezpečnostní úřad  |  | Syrský vládní orgán a součást syrské strany Baas. Přímo zapojen do represí. Nařídil syrským bezpečnostním silám používat extrémní násilí proti demonstrantům.   | 26.6.2012                |
| 45. | Syria International Islamic Bank (SIIB) také známa jako: Syrian International Islamic Bank; také známa jako SIIB)   | Místo: Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damašek, Sýrie;<br>Alt. Místo: P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, vedle konzulátu Saúdské Arábie, Damašek, Sýrie   | SIIB skrytě jedná za banku Commercial Bank of Syria, a umožnila tak této bance obcházet sankce, které na ni uvalila EU. Od roku 2011 do roku 2012 SIIB tajně zprostředkovala pro banku Commercial Bank of Syria financování ve výši téměř 150 milionů USD. Finanční ujednání, která byla údajně provedena bankou SIIB ve skutečnosti provedla banka Bank of Syria. Kromě spolupráce s bankou Commercial Bank of Syria za účelem obcházení sankcí, zprostředkovala SIIB v roce 2012 několik významných plateb pro banku Syrian Lebanese Commercial Bank, tj. další banku, která je již na seznamu EU. Těmito způsoby přispívá SIIB k poskytování finanční podpory syrskému režimu. | 26.6.2012                |

|     | Název  | Identifikační údaje   | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|---|---|--------------------------|
| 46. | General Organisation of Radio and TV (také známa jako Syrian Directorate General of Radio & Television Est; také známa jako: General Radio and Television Corporation; také známa jako Radio and Television Corporation; také známa jako GORT) | Adresa: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damašek, Sýrie;<br>Tel.: (963 11) 223 4930  | Státní agentura podřízená ministerstvu informací Sýrie a jako taková podporuje a propaguje jeho informační politiku. Je odpovědná za provoz syrských státních televizních kanálů, dvou pozemních a jednoho družicového, jakož i vládních rozhlasových stanic. GORT podněcuje k násilí vůči civilnímu obyvatelstvu v Sýrii a slouží jakožto nástroj propagandy pro Assadův režim a k šíření falešných informací. | 26.6.2012                |
| 47. | Syrian Company for Oil Transport (také známa jako Syrian Crude Oil Transportation Company; také známa jako „SCOT“; také známa jako „SCOTRACO“)   | Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Sýrie;<br>Internetová stránka www.scot-syria.com;<br>e-mail: scot50@scn-net.org              | Syrská státní ropná společnost. Poskytuje finanční podporu režimu.  | 26.6.2012                |
| 48. | Drex Technologies S.A.   | Datum založení společnosti: 4. července 2000;<br>Registrační číslo: 394678;<br>Ředitel: Rami Makhlouf;<br>Registrovaný zástupce: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd | Drex Technologies je ve výhradním vlastnictví Ramiho Makhloufa, na něhož se vztahují sankce EU za poskytování finanční podpory syrskému režimu. Rami Makhlouf využívá Drex Technologies pro zprostředkování a správu svých finančních podílů, včetně většinového podílu v SyriaTel, kterou EU již dříve zařadila na seznam, neboť syrskému režimu rovněž poskytuje finanční podporu.                            | 24.7.2012                |
| 49. | Cotton Marketing Organisation  | Adresa: Bab Al-Faraj P.O. Box 729, Aleppo;<br>Tel.: +96321 2239495/6/7/8;<br>Cmo-aleppo@mail.sy,<br>www.cmo.gov.sy  | Státem vlastněná společnost. Poskytuje syrskému režimu finanční podporu.  | 24.7.2012                |
| 50. | Syrian Arab Airlines (také známý jako SAA, také známý jako Syrian Air)   | Al-Mohafazah Square, P.O. Box 417, Damašek, Sýrie;<br>Tel.:+963112240774  | Státní společnost ovládaná režimem. Poskytuje režimu finanční podporu.  | 24.7.2012                |
| 51. | Drex Technologies Holding S.A.   | Společnost registrovaná v Lucembursku pod číslem B77616, dříve usazená na adrese: 17, rue Beaumont, L-1219 Lucemburk.   | Skutečným vlastníkem Drex Technologies Holdings S.A. je Rami Makhlouf, na něhož se vztahují sankce EU za poskytování finanční podpory syrskému režimu.  | 17.8.2012                |
| 52. | Megatrade  | Adresa: Aleppo Street, P.O. Box 5966, Damašek, Sýrie;<br>Fax: 963114471081  | Působí jako zástupce Scientific Studies and research Centre (SSRC), který je zařazen na seznam. Podílí se na obchodu se zbožím dvojího užití, který je na základě sankcí EU vůči syrské vládě zakázán.  | 16.10.2012               |
| 53. | Expert Partners  | Adresa: Rukn Addin, Saladin Street, Building 5, PO Box: 7006, Damašek, Sýrie  | Působí jako zástupce Scientific Studies and research Centre (SSRC), který je zařazen na seznam. Podílí se na obchodu se zbožím dvojího užití, který je na základě sankcí EU vůči syrské vládě zakázán.  | 16.10.2012“              |

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 364/2013****ze dne 22. dubna 2013,****kterým se provádí čl. 16 odst. 2 nařízení (EU) č. 204/2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 204/2011 ze dne 2. března 2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 16 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 2. března 2011 přijala Rada nařízení (EU) č. 204/2011.
- (2) Rada se domnívá, že důvody pro ponechání jedné osoby na seznamu obsaženém v příloze III nařízení (EU) č. 204/2011 již neexistují.

- (3) Příloha III nařízení (EU) č. 204/2011 by měla být odpovídajícím způsobem aktualizována,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Příloha III nařízení (EU) č. 204/2011 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 22. dubna 2013.

Za Radu  
předsedkyně  
C. ASHTON

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

Ze seznamu obsaženého v příloze III nařízení (EU) č. 204/2011 se vyjímá tato osoba:

AŠKÁL, Al-Barrání (ASHKAL, Al-Barrani)

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 365/2013**

ze dne 22. dubna 2013,

**kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011, pokud jde o podmínky schválení účinné látky glufosinát**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 21 odst. 3 druhou možnost a čl. 78 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnicí Komise 2007/25/ES<sup>(2)</sup> byl glufosinát zařazen jako účinná látka do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh<sup>(3)</sup> s podmínkou, že dotčené členské státy zajistí, aby oznamovatel, na jehož žádost byl glufosinát do uvedené přílohy zařazen, předložil další potvrzující informace o rizicích pro savce a necílové členovce v jablonořových sadech.

(2) Účinné látky zařazené do přílohy I směrnice 91/414/EHS se považují za schválené podle nařízení (ES) č. 1107/2009 a jejich seznam je uveden v části A přílohy prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011 ze dne 25. května 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokud jde o seznam schválených účinných látek<sup>(4)</sup>.

(3) Oznamovatel předložil členskému státu zpravodaji Švédsku ve stanovené lhůtě doplňující informace ve formě studií, jejichž cílem bylo potvrdit posouzení rizik pro savce a necílové členovce v jablonořových sadech.

(4) Švédsko posoudilo dodatečné informace předložené oznamovatelem. Předložilo své posouzení ve formě dodatku k návrhu zprávy o hodnocení ostatním členským státům, Komisi a Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) dne 9. března 2010.

(5) Komise v dané věci konzultovala úřad, který předložil své stanovisko o hodnocení rizik glufosinátu dne 8. března 2012<sup>(5)</sup>. Návrh zprávy o hodnocení, dodatečná zpráva a stanovisko úřadu byly přezkoumány členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a dokončeny dne 15. března 2013 v podobě zprávy Komise o přezkoumání glufosinátu.

(6) S ohledem na doplňující informace předložené oznamovatelem Komise usoudila, že další požadované potvrzující informace nebyly poskytnuty a že vysoké riziko pro savce a necílové členovce lze vyloučit pouze tak, že budou uložena další omezení.

(7) Komise vyzvala oznamovatele, aby ke zprávě o přezkoumání glufosinátu podal připomínky.

(8) Potvrzuje se, že účinná látka glufosinát se považuje za schválenou podle nařízení (ES) č. 1107/2009. V zájmu snížení expozice savců a necílových členovců na minimální úroveň je však zapotřebí ještě více omezit použití uvedené účinné látky a stanovit zvláštní opatření ke zmírnění rizika na ochranu dotčených druhů.

(9) Prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(10) Členským státům by mělo být na odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující glufosinát poskytnuto určité období.

(11) U přípravků na ochranu rostlin obsahujících glufosinát, u kterých členské státy v souladu s článkem 46 nařízení (ES) č. 1107/2009 udělují odkladnou lhůtu, by tato lhůta měla uplynout nejpozději jeden rok po odnětí příslušných povolení.

(12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

(1) Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1.

(2) Úř. věst. L 106, 24.4.2007, s. 34.

(3) Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

(4) Úř. věst. L 153, 11.6.2011, s. 1.

(5) Evropský úřad pro bezpečnost potravin; *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of confirmatory data submitted for the active substance glufosinate*. EFSA Journal 2012; 10(3):2609. [14 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2012.2609. K dispozici na internetové stránce: [www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm)

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

**Změna prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011**

Příloha prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

*Článek 2*

**Přechodná opatření**

V souladu s nařízením (ES) č. 1107/2009 členské státy do 13. listopadu 2013 v případě potřeby změní nebo odejmou stávající povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující účinnou látku glufosinát.

*Článek 3*

**Odkladná lhůta**

Jakákoli odkladná lhůta udělená členskými státy v souladu s článkem 46 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být co nejkratší a uplyne nejpozději dvanáct měsíců po odnětí příslušného povolení.

*Článek 4*

**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. dubna 2013.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

## PŘÍLOHA

Znění řádku 151, glufosinát, v části A přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se ve sloupci „Zvláštní ustanovení“ nahrazuje tímto:

## „ČÁST A

Povolena mohou být pouze použití jako herbicid pro bodovou a pásovou aplikaci v množství nepřesahujícím 750 g účinné látky na hektar (ošetřené plochy) na jednu aplikaci, pro nejvýše dvě aplikace ročně.

## ČÁST B

Při hodnocení žádostí o povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících glufosinát, zejména pokud jde o expozici obsluhy a spotřebitelů, musí členské státy věnovat zvláštní pozornost kritériím uvedeným v čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1107/2009 a musí zajistit, aby byly poskytnuty všechny potřebné údaje a informace před tím, než je takové povolení uděleno.

Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání glufosinátu, a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 24. listopadu 2006. Při tomto celkovém hodnocení musí členské státy věnovat zvláštní pozornost:

- a) bezpečnosti obsluhy, pracovníků a okolních osob. Podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat ochranná opatření;
- b) možné kontaminaci podzemních vod, je-li tato látka používána v oblastech s citlivými půdami nebo klimatickými podmínkami;
- c) ochraně savců, nečlověčích členovců a nečlověčích rostlin.

Podmínky povolení musí zahrnovat používání protiúletových trysek a krytů a musí stanovit odpovídající označení přípravků na ochranu rostlin. Tyto podmínky musí v případě potřeby zahrnovat další opatření ke zmírnění rizika.“

---

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 366/2013

ze dne 22. dubna 2013,

kterým se v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh schvaluje účinná látka *Bacillus firmus* I-1582 a mění příloha prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 2 a čl. 78 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 80 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1107/2009 se směrnice Rady 91/414/EHS<sup>(2)</sup> nadále použije na postupy a podmínky schvalování účinných látek, o nichž bylo přijato rozhodnutí podle čl. 6 odst. 3 uvedené směrnice před 14. červnem 2011. U *Bacillus firmus* I-1582 byly podmínky čl. 80 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1107/2009 splněny rozhodnutím Komise 2011/123/EU<sup>(3)</sup>.
- (2) V souladu s čl. 6 odst. 2 směrnice 91/414/EHS obdržela Francie dne 4. srpna 2010 žádost od společnosti Bayer CropScience AG o zařazení účinné látky *Bacillus firmus* I-1582 do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Rozhodnutím 2011/123/EU bylo potvrzeno, že je příslušná dokumentace „úplná“, tzn. že v zásadě vyhovuje požadavkům na údaje a informace stanoveným v přílohách II a III směrnice 91/414/EHS.
- (3) Účinky této účinné látky na zdraví lidí a zvířat a na životní prostředí byly zhodnoceny v souladu s ustanoveními čl. 6 odst. 2 a 4 směrnice 91/414/EHS pro použití navrhovaná žadatelem. Členský stát určený jako zpravodaj předložil dne 12. července 2011 návrh zprávy o hodnocení.
- (4) Uvedený návrh zprávy o hodnocení byl přezkoumán členskými státy a Evropským úřadem pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“). Úřad předložil Komisi svůj závěr o přezkumu hodnocení rizik účinné látky *Bacillus firmus* I-1582 z hlediska pesticidů<sup>(4)</sup> dne 20. srpna 2012. Návrh zprávy o hodnocení a závěr úřadu byly přezkou-

mány členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a návrh zprávy o hodnocení byl dokončen dne 15. března 2013 v podobě zprávy Komise o přezkoumání *Bacillus firmus* I-1582.

- (5) Z různých provedených zkoumání vyplynulo, že lze očekávat, že přípravky na ochranu rostlin obsahující *Bacillus firmus* I-1582 mohou obecně splňovat požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) a v čl. 5 odst. 3 směrnice 91/414/EHS, zejména pokud jde o použití, která byla zkoumána a podrobně popsána ve zprávě Komise o přezkoumání. Proto je vhodné *Bacillus firmus* I-1582 schválit.
- (6) Před schválením je třeba poskytnout členským státům a zúčastněným stranám přiměřené období, které jim umožní připravit se na plnění nových požadavků, které ze schválení vyplynou.
- (7) Aniž jsou v důsledku schválení dotčeny povinnosti stanovené nařízením (ES) č. 1107/2009, mělo by vzhledem ke konkrétní situaci vzniklé přechodem od směrnice 91/414/EHS k nařízení (ES) č. 1107/2009 platit následující. Členským státům by po schválení mělo být poskytnuto šestiměsíční období, ve kterém přezkoumají povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících *Bacillus firmus* I-1582. Členské státy by případně měly povolení změnit, nahradit nebo odejmout. Odchylně od uvedené lhůty by pro předložení a zhodnocení aktualizace úplné dokumentace podle přílohy III, jak je stanoveno ve směrnici 91/414/EHS, mělo být pro každý přípravek na ochranu rostlin a pro každé navrhované použití v souladu s jednotnými zásadami poskytnuto delší období.
- (8) Zkušenosti se zařazováním účinných látek posouzených v rámci nařízení Komise (EHS) č. 3600/92 ze dne 11. prosince 1992, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro první etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 91/414/EHS o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh<sup>(5)</sup>, do přílohy I směrnice 91/414/EHS ukázaly, že při výkladu povinností držitelů stávajících povolení mohou vzniknout problémy, pokud jde o přístup k údajům. Aby se předešlo dalším těžkostem, zdá se proto být nezbytné ujasnit povinnosti členských států, zejména povinnost ověřit, že držitel povolení má přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II uvedené směrnice. Ve srovnání se směrnicemi, které byly

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 49, 24.2.2011, s. 40.

<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2012; 10(9):2868. K dispozici na internetové adrese: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 366, 15.12.1992, s. 10.



dosud přijaty a kterými se mění příloha I uvedené směrnice, a s nařízeními schvalujícími účinné látky však toto ujasnění neukládá členským státům ani držitelům povolení žádné nové povinnosti.

- (9) V souladu s čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1107/2009 by příloha prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011 ze dne 25. května 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokud jde o seznam schválených účinných látek<sup>(1)</sup>, měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

##### Schválení účinné látky

Účinná látka *Bacillus firmus* I-1582, specifikovaná v příloze I, se schvaluje za podmínek stanovených v uvedené příloze.

#### Článek 2

##### Přehodnocení přípravků na ochranu rostlin

1. V souladu s nařízením (ES) č. 1107/2009 členské státy do 31. března 2014 v případě potřeby změny nebo odejmou stávající povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující účinnou látku *Bacillus firmus* I-1582.

Do tohoto dne zejména ověří, zda jsou splněny podmínky přílohy I tohoto nařízení, s výjimkou podmínek stanovených ve sloupci o zvláštních ustanoveních uvedené přílohy, a zda držitel povolení má dokumentaci či přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II směrnice 91/414/EHS v souladu s podmínkami čl. 13 odst. 1 až 4 uvedené směrnice a článku 62 nařízení (ES) č. 1107/2009.

2. Odchylně od odstavce 1 členské státy v souladu s jednotnými zásadami stanovenými v čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 přehodnotí každý povolený přípravek na ochranu rostlin obsahující *Bacillus firmus* I-1582 jako jedinou účinnou látku, nebo jako jednu z několika účinných látek, které byly všechny nejpozději do 30. září 2013 uvedeny v příloze prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011, a to na základě dokumentace splňující požadavky přílohy III směrnice 91/414/EHS a při zohlednění sloupce o zvláštních ustanoveních přílohy I tohoto nařízení. Na základě tohoto hodnocení určí, zda přípravek splňuje podmínky stanovené v čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 1107/2009.

Po tomto určení postupují členské státy takto:

- a) pokud přípravek obsahuje *Bacillus firmus* I-1582 jako jedinou účinnou látku, povolení v případě potřeby změny nebo odejmou nejpozději do 31. března 2015, nebo
- b) pokud přípravek obsahuje *Bacillus firmus* I-1582 jako jednu z několika účinných látek, povolení v případě potřeby změny nebo odejmou do 31. března 2015 nebo do data stanoveného pro tuto změnu či odnětí v příslušném aktu nebo aktech, jimiž se příslušná látka nebo látky zařazují do přílohy I směrnice 91/414/EHS nebo jimiž se příslušná látka nebo látky schvalují, podle toho, co nastane později.

#### Článek 3

##### Změny prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011

Příloha prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

#### Článek 4

##### Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. října 2013.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. dubna 2013.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 153, 11.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA I

| Obecný název, identifikační čísla                         | Název podle IUPAC | Čistota <sup>(1)</sup>                               | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení   |
|---|-------------------|--|-----------------|---------------------------|---|
| <i>Bacillus firmus</i> I-1582<br>Číslo sbírky: CNCMI-1582 | Nepoužije se      | Minimální koncentrace:<br>$7,1 \times 10^{10}$ CFU/g | 1. října 2013   | 30. září 2023             | Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání <i>Bacillus firmus</i> I-1582, a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 15. března 2013.<br><br>Při tomto celkovém hodnocení musí členské státy věnovat zvláštní pozornost ochraně obsluhy a pracovníků a brát přitom v úvahu, že <i>Bacillus firmus</i> I-1582 je třeba považovat za možný senzibilátor.<br><br>Podmínky použití musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika. |

(1) Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinné látky jsou uvedeny ve zprávě o přezkoumání.

PŘÍLOHA II

V části B přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se doplňuje nová položka, která zní:

| Číslo | Obecný název, identifikační čísla                            | Název podle IUPAC | Čistota (*)  | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení  |
|-------|--|-------------------|--|-----------------|---------------------------|--|
| „36   | <i>Bacillus firmus</i> I-1582<br>Číslo sbírky:<br>CNCMI-1582 | Nepoužije se      | Minimální koncentrace:<br>$7,1 \times 10^{10}$ CFU/g | 1. října 2013   | 30. září 2023             | Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání <i>Bacillus firmus</i> I-1582, a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 15. března 2013.<br><br>Při tomto celkovém hodnocení musí členské státy věnovat zvláštní pozornost ochraně obsluhy a pracovníků a brát přitom v úvahu, že <i>Bacillus firmus</i> I-1582 je třeba považovat za možný senzibilátor.<br><br>Podmínky použití musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.“ |

(\*) Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinné látky jsou uvedeny ve zprávě o přezkoumání.

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 367/2013

ze dne 22. dubna 2013,

kterým se v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh schvaluje účinná látka *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* a mění příloha prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 2 a čl. 78 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 80 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1107/2009 se směrnice Rady 91/414/EHS<sup>(2)</sup> nadále použije na postupy a podmínky schvalování účinných látek, o nichž bylo přijato rozhodnutí podle čl. 6 odst. 3 uvedené směrnice před 14. červnem 2011. U *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* byly podmínky čl. 80 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1107/2009 splněny rozhodnutím Komise 2007/669/ES<sup>(3)</sup>.
- (2) V souladu s čl. 6 odst. 2 směrnice 91/414/EHS obdrželo Estonsko dne 2. ledna 2007 od společnosti Andermatt Biocontrol GmbH žádost o zařazení účinné látky *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Rozhodnutím 2007/669/ES bylo potvrzeno, že příslušná dokumentace je „úplná“, tzn. že v zásadě vyhovuje požadavkům na údaje a informace stanoveným v přílohách II a III směrnice 91/414/EHS.
- (3) Účinky této účinné látky na zdraví lidí a zvířat a na životní prostředí byly zhodnoceny v souladu s ustanoveními čl. 6 odst. 2 a 4 směrnice 91/414/EHS pro použití navrhovaná žadatelem. Členský stát určený jako zpravodaj předložil dne 26. března 2009 návrh zprávy o hodnocení.
- (4) Uvedený návrh zprávy o hodnocení byl přezkoumán členskými státy a Evropským úřadem pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“). Úřad předložil Komisi svůj závěr o přezkumu hodnocení rizik účinné látky *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus*<sup>(4)</sup> z hlediska pesticidů dne 10. srpna 2012. Návrh zprávy o hodnocení

a závěr úřadu byly přezkoumány členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a návrh zprávy o hodnocení byl dokončen dne 15. března 2013 v podobě zprávy Komise o přezkoumání *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus*.

- (5) Z různých provedených zkoumání vyplynulo, že přípravky na ochranu rostlin obsahující *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* mohou obecně splňovat požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) a v čl. 5 odst. 3 směrnice 91/414/EHS, zejména pokud jde o použití, která byla zkoumána a podrobně popsána ve zprávě Komise o přezkoumání. Proto je vhodné *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* schválit.
- (6) Před schválením je třeba poskytnout členským státům a zúčastněným stranám přiměřené období, které jim umožní připravit se na plnění nových požadavků, které ze schválení vyplynou.
- (7) Aniž jsou v důsledku schválení dotčeny povinnosti stanovené nařízením (ES) č. 1107/2009, mělo by vzhledem ke konkrétní situaci vzniklé přechodem od směrnice 91/414/EHS k nařízení (ES) č. 1107/2009 platit následující. Členským státům by po schválení mělo být poskytnuto šestiměsíční období, ve kterém přezkoumají povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus*. Členské státy by případně měly povolení změnit, nahradit nebo odejmout. Odchylně od uvedené lhůty by pro předložení a zhodnocení aktualizace úplné dokumentace podle přílohy III, jak je stanoveno ve směrnici 91/414/EHS, mělo být pro každý přípravek na ochranu rostlin a pro každé navrhované použití v souladu s jednotnými zásadami poskytnuto delší období.
- (8) Zkušenosti se zařazováním účinných látek posouzených v rámci nařízení Komise (EHS) č. 3600/92 ze dne 11. prosince 1992, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro první etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 91/414/EHS o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh<sup>(5)</sup>, do přílohy I směrnice 91/414/EHS ukázaly, že při výkladu povinností držitelů stávajících povolení mohou vzniknout problémy, pokud jde o přístup k údajům. Aby se předešlo dalším těžkostem, zdá se proto být nezbytné ujasnit povinnosti členských států, zejména povinnost ověřit, že držitel povolení má přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II uvedené směrnice. Ve srovnání se směrnicemi, které byly

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 274, 18.10.2007, s. 15.<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2012; 10(9):2864. K dispozici na internetové adrese: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu).<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 366, 15.12.1992, s. 10.

dosud přijaty a kterými se mění příloha I uvedené směrnice, a s nařízením schvalujícími účinné látky však toto ujasnění neukládá členským státům ani držitelům povolení žádné nové povinnosti.

- (9) V souladu s čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1107/2009 by příloha prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011 ze dne 25. května 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokud jde o seznam schválených účinných látek<sup>(1)</sup>, měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

##### Schválení účinné látky

Účinná látka *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus*, specifikovaná v příloze I, se schvaluje za podmínek stanovených v uvedené příloze.

#### Článek 2

##### Přehodnocení přípravků na ochranu rostlin

1. V souladu s nařízením (ES) č. 1107/2009 členské státy do 30. listopadu 2013 v případě potřeby změní nebo odejmou stávající povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující účinnou látku *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus*.

Do tohoto dne zejména ověří, zda jsou splněny podmínky přílohy I tohoto nařízení, s výjimkou podmínek stanovených ve sloupci o zvláštních ustanoveních uvedené přílohy, a zda držitel povolení má dokumentaci či přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II směrnice 91/414/EHS v souladu s podmínkami čl. 13 odst. 1 až 4 uvedené směrnice a článku 62 nařízení (ES) č. 1107/2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. dubna 2013.

Za Komisi

José Manuel BARROSO  
předseda

2. Odchylně od odstavce 1 členské státy v souladu s jednotnými zásadami stanovenými v čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 přehodnotí každý povolený přípravek na ochranu rostlin obsahující *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* jako jedinou účinnou látku, nebo jako jednu z několika účinných látek, které byly všechny nejpozději do 31. května 2013 uvedeny v příloze prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011, a to na základě dokumentace splňující požadavky přílohy III směrnice 91/414/EHS a při zohlednění sloupce o zvláštních ustanoveních přílohy I tohoto nařízení. Na základě tohoto hodnocení určí, zda přípravek splňuje podmínky stanovené v čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 1107/2009.

Po tomto určení postupují členské státy takto:

- a) pokud přípravek obsahuje *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* jako jedinou účinnou látku, povolení v případě potřeby změní nebo odejmou nejpozději do 30. listopadu 2014, nebo
- b) pokud přípravek obsahuje *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* jako jednu z několika účinných látek, povolení v případě potřeby změní nebo odejmou do 30. listopadu 2014 nebo do data stanoveného pro tuto změnu či odnětí v příslušném aktu nebo aktech, jimiž se příslušná látka nebo látky zařazují do přílohy I směrnice 91/414/EHS nebo jimiž se příslušná látka nebo látky schvalují, podle toho, co nastane později.

#### Článek 3

##### Změny prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011

Příloha prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

#### Článek 4

##### Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. června 2013.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 153, 11.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA I

| Obecný název, identifikační čísla  | Název podle IUPAC | Čistota ( <sup>1</sup> )  | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení   |
|--|-------------------|---|-----------------|---------------------------|---|
| <i>Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus</i><br>Číslo DSMZ: BV-0005 | Nepoužije se      | Maximální koncentrace:<br>$1 \times 10^{12}$ OT/l (okluzní tělíška/l) | 1. června 2013  | 31. května 2023           | Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání <i>Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus</i> , a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 15. března 2013. |

(<sup>1</sup>) Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinné látky jsou uvedeny ve zprávě o přezkoumání.

## PŘÍLOHA II

V části B přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se doplňuje nová položka, která zní:

| Číslo | Obecný název, identifikační čísla  | Název podle IUPAC | Čistota (*)   | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení  |
|-------|--|-------------------|---|-----------------|---------------------------|--|
| „42   | <i>Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus</i><br>Číslo DSMZ: BV-0005 | Nepoužije se      | Maximální koncentrace:<br>$1 \times 10^{12}$ OT/l (okluzní tělíška/l) | 1. června 2013  | 31. května 2023           | Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání <i>Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus</i> , a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 15. března 2013.“ |

(\*) Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinné látky jsou uvedeny ve zprávě o přezkoumání.

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 368/2013

ze dne 22. dubna 2013,

kterým se v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh schvaluje účinná látka *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* a mění příloha prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 2 a čl. 78 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 80 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1107/2009 se směrnice Rady 91/414/EHS<sup>(2)</sup> nadále použije na postupy a podmínky schvalování účinných látek, o nichž bylo přijato rozhodnutí podle čl. 6 odst. 3 uvedené směrnice před 14. červnem 2011. U *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* byly podmínky čl. 80 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1107/2009 splněny rozhodnutím Komise 2007/560/ES<sup>(3)</sup>.
- (2) V souladu s čl. 6 odst. 2 směrnice 91/414/EHS obdrželo Estonsko dne 2. ledna 2007 od společnosti Andermatt Biocontrol GmbH žádost o zařazení účinné látky *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Rozhodnutím 2007/560/ES bylo potvrzeno, že příslušná dokumentace je „úplná“, tzn. že v zásadě vyhovuje požadavkům na údaje a informace stanoveným v přílohách II a III směrnice 91/414/EHS.
- (3) Účinky této účinné látky na zdraví lidí a zvířat a na životní prostředí byly zhodnoceny v souladu s ustanoveními čl. 6 odst. 2 a 4 směrnice 91/414/EHS pro použití navrhovaná žadatelem. Členský stát určený jako zpravodaj předložil dne 26. března 2009 návrh zprávy o hodnocení.
- (4) Uvedený návrh zprávy o hodnocení byl přezkoumán členskými státy a Evropským úřadem pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“). Úřad předložil Komisi svůj závěr o přezkumu hodnocení rizik účinné látky *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus*<sup>(4)</sup> z hlediska pesticidů dne 10. srpna 2012. Návrh zprávy o hodnocení a závěr

úřadu byly přezkoumány členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a návrh zprávy o hodnocení byl dokončen dne 15. března 2013 v podobě zprávy Komise o přezkoumání *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus*.

- (5) Z různých provedených zkoumání vyplynulo, že přípravky na ochranu rostlin obsahující *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* mohou obecně splňovat požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) a v čl. 5 odst. 3 směrnice 91/414/EHS, zejména pokud jde o použití, která byla zkoumána a podrobně popsána ve zprávě Komise o přezkoumání. Proto je vhodné *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* schválit.
- (6) Před schválením je třeba poskytnout členským státům a zúčastněným stranám přiměřené období, které jim umožní připravit se na plnění nových požadavků, které ze schválení vyplnou.
- (7) Aniž jsou v důsledku schválení dotčeny povinnosti stanovené nařízením (ES) č. 1107/2009, mělo by vzhledem ke konkrétní situaci vzniklé přechodem od směrnice 91/414/EHS k nařízení (ES) č. 1107/2009 platit následující. Členskými státy by po schválení mělo být poskytnuto šestiměsíční období, ve kterém přezkoumají povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus*. Členské státy by případně měly povolení změnit, nahradit nebo odejmout. Odchylně od uvedené lhůty by pro předložení a zhodnocení aktualizace úplné dokumentace podle přílohy III, jak je stanoveno ve směrnici 91/414/EHS, mělo být pro každý přípravek na ochranu rostlin a pro každé navrhované použití v souladu s jednotnými zásadami poskytnuto delší období.
- (8) Zkušenosti se zařazováním účinných látek posouzených v rámci nařízení Komise (EHS) č. 3600/92 ze dne 11. prosince 1992, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro první etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 91/414/EHS o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh<sup>(5)</sup>, do přílohy I směrnice 91/414/EHS ukázaly, že při výkladu povinností držitelů stávajících povolení mohou vzniknout problémy, pokud jde o přístup k údajům. Aby se předešlo dalším těžkostem, zdá se proto být nezbytné ujasnit povinnosti členských států, zejména povinnost ověřit, že držitel povolení

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 213, 15.8.2007, s. 29.<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2012; 10(9):2865. K dispozici na internetové adrese: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 366, 15.12.1992, s. 10.

má přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II uvedené směrnice. Ve srovnání se směrnicemi, které byly dosud přijaty a kterými se mění příloha I uvedené směrnice, a s nařízeními schvalujícími účinné látky však toto ujasnění neukládá členským státům ani držitelům povolení žádné nové povinnosti.

- (9) V souladu s čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1107/2009 by příloha prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011 ze dne 25. května 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokud jde o seznam schválených účinných látek<sup>(1)</sup>, měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

##### Schválení účinné látky

Účinná látka *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus*, specifikovaná v příloze I, se schvaluje za podmínek stanovených v uvedené příloze.

#### Článek 2

##### Přehodnocení přípravků na ochranu rostlin

1. V souladu s nařízením (ES) č. 1107/2009 členské státy do 30. listopadu 2013 v případě potřeby změny nebo odejmou stávající povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující účinnou látku *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus*.

Do tohoto dne zejména ověří, zda jsou splněny podmínky přílohy I tohoto nařízení, s výjimkou podmínek stanovených ve sloupci o zvláštních ustanoveních uvedené přílohy, a zda držitel povolení má dokumentaci či přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II směrnice 91/414/EHS v souladu s podmínkami čl. 13 odst. 1 až 4 uvedené směrnice a článku 62 nařízení (ES) č. 1107/2009.

2. Odchylně od odstavce 1 členské státy v souladu s jednotnými zásadami stanovenými v čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 přehodnotí každý povolený přípravek na ochranu rostlin obsahující *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* jako jedinou účinnou látku, nebo jako jednu z několika účinných látek, které byly všechny nejpozději do 31. května 2013 uvedeny v příloze prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011, a to na základě dokumentace splňující požadavky přílohy III směrnice 91/414/EHS a při zohlednění sloupce o zvláštních ustanoveních přílohy I tohoto nařízení. Na základě tohoto hodnocení určí, zda přípravek splňuje podmínky stanovené v čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 1107/2009.

Po tomto určení postupují členské státy takto:

- a) pokud přípravek obsahuje *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* jako jedinou účinnou látku, povolení v případě potřeby změny nebo odejmou nejpozději do 30. listopadu 2014, nebo
- b) pokud přípravek obsahuje *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* jako jednu z několika účinných látek, povolení v případě potřeby změny nebo odejmou do 30. listopadu 2014 nebo do data stanoveného pro tuto změnu či odnětí v příslušném aktu nebo aktech, jimiž se příslušná látka nebo látky zařazují do přílohy I směrnice 91/414/EHS nebo jimiž se příslušná látka nebo látky schvalují, podle toho, co nastane později.

#### Článek 3

##### Změny prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011

Příloha prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

#### Článek 4

##### Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. června 2013.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. dubna 2013.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 153, 11.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA I

| Obecný název, identifikační čísla                                       | Název podle IUPAC | Čistota (*)  | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení  |
|---|-------------------|--|-----------------|---------------------------|--|
| <i>Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus</i><br>Číslo DSMZ: BV-0003 | Nepoužije se      | Minimální koncentrace:<br>$1,44 \times 10^{13}$ OT/l (okluzní tělíska/l) | 1. června 2013  | 31. května 2023           | Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání <i>Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus</i> , a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 15. března 2013. |

(!) Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinné látky jsou uvedeny ve zprávě o přezkoumání.

## PŘÍLOHA II

V části B přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se doplňuje nová položka, která zní:

| Číslo | Obecný název, identifikační čísla                                       | Název podle IUPAC | Čistota (*)  | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení   |
|-------|---|-------------------|--|-----------------|---------------------------|---|
| „38   | <i>Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus</i><br>Číslo DSMZ: BV-0003 | Nepoužije se      | Minimální koncentrace:<br>$1,44 \times 10^{13}$ OT/l (okluzní tělíska/l) | 1. června 2013  | 31. května 2023           | Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání <i>Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus</i> , a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 15. března 2013.“ |

(\*) Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinné látky jsou uvedeny ve zprávě o přezkoumání.



**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 369/2013**

ze dne 22. dubna 2013,

**kterým se v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh schvaluje účinná látka fosfonáty draselné a mění příloha prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 2 a čl. 78 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 80 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1107/2009 se směrnice Rady 91/414/EHS<sup>(2)</sup> nadále použije na postupy a podmínky schvalování účinných látek, o nichž bylo přijato rozhodnutí podle čl. 6 odst. 3 uvedené směrnice před 14. červnem 2011. U látky fosfonáty draselné (původně označované jako „fosforitan draselný“) byly podmínky čl. 80 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1107/2009 splněny rozhodnutím Komise 2003/636/ES<sup>(3)</sup>.
- (2) V souladu s čl. 6 odst. 2 směrnice 91/414/EHS obdržela Francie dne 22. srpna 2002 od společnosti Luxembourg Industries (Pamol) Ltd žádost o zařazení účinné látky fosfonáty draselné do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Rozhodnutím 2003/636/ES bylo potvrzeno, že je příslušná dokumentace „úplná“, tzn. že v zásadě vyhovuje požadavkům na údaje a informace stanoveným v přílohách II a III směrnice 91/414/EHS.
- (3) Účinky této účinné látky na zdraví lidí a zvířat a na životní prostředí byly zhodnoceny v souladu s ustanoveními čl. 6 odst. 2 a 4 směrnice 91/414/EHS pro použití navrhovaná žadatelem. Členský stát určený jako zpravodaj předložil dne 1. února 2005 návrh zprávy o hodnocení.
- (4) Uvedený návrh zprávy o hodnocení byl přezkoumán členskými státy a Evropským úřadem pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“). Úřad předložil Komisi svůj závěr o přezkumu hodnocení rizik účinné látky fosfonáty draselné<sup>(4)</sup> z hlediska pesticidů dne 16. prosince 2011. Návrh zprávy o hodnocení a závěr úřadu byly přezkoumány členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a návrh zprávy

o hodnocení byl dokončen dne 15. března 2013 v podobě zprávy Komise o přezkoumání látky fosfonáty draselné.

- (5) Z různých provedených zkoumání vyplynulo, že přípravky na ochranu rostlin obsahující fosfonáty draselné mohou obecně splňovat požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) a v čl. 5 odst. 3 směrnice 91/414/EHS, zejména pokud jde o použití, která byla zkoumána a podrobně popsána ve zprávě Komise o přezkoumání. Proto je vhodné fosfonáty draselné schválit.
- (6) V souladu s čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1107/2009 ve spojení s článkem 6 téhož nařízení a s ohledem na současný stav vědeckých a technických poznatků je však nezbytné stanovit některé podmínky a omezení. Zejména je vhodné vyžádat si další potvrzující informace.
- (7) Před schválením je třeba poskytnout členským státům a zúčastněným stranám přiměřené období, které jim umožní připravit se na plnění nových požadavků, které ze schválení vyplynou.
- (8) Aniž jsou v důsledku schválení dotčeny povinnosti stanovené nařízením (ES) č. 1107/2009, mělo by vzhledem ke konkrétní situaci vzniklé přechodem od směrnice 91/414/EHS k nařízení (ES) č. 1107/2009 platit následující. Členským státům by po schválení mělo být poskytnuto šestiměsíční období, ve kterém přezkoumají povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících fosfonáty draselné. Členské státy by případně měly povolení změnit, nahradit nebo odejmout. Odchylně od uvedené lhůty by pro předložení a zhodnocení aktualizace úplné dokumentace podle přílohy III, jak je stanoveno ve směrnici 91/414/EHS, mělo být pro každý přípravek na ochranu rostlin a pro každé navrhované použití v souladu s jednotnými zásadami poskytnuto delší období.
- (9) Zkušenosti se zařazováním účinných látek posouzených v rámci nařízení Komise (EHS) č. 3600/92 ze dne 11. prosince 1992, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro první etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 91/414/EHS o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh<sup>(5)</sup>, do přílohy I směrnice 91/414/EHS ukázaly, že při výkladu povinností držitelů stávajících povolení mohou vzniknout problémy, pokud jde o přístup k údajům. Aby se předešlo dalším těžkostem, zdá se proto být nezbytné ujasnit povinnosti členských států, zejména povinnost ověřit, že držitel povolení má přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 221, 4.9.2003, s. 42.<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2012; 10(12):2963. K dispozici na internetové adrese: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 366, 15.12.1992, s. 10.

uvedené směrnice. Ve srovnání se směrnicemi, které byly dosud přijaty a kterými se mění příloha I uvedené směrnice, a s nařízeními schvalujícími účinné látky však toto ujasnění neukládá členským státům ani držitelům povolení žádné nové povinnosti.

- (10) V souladu s čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1107/2009 by příloha prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011 ze dne 25. května 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokud jde o seznam schválených účinných látek<sup>(1)</sup>, měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

##### Schválení účinné látky

Účinná látka fosfonáty draselné, specifikovaná v příloze I, se schvaluje za podmínek stanovených v uvedené příloze.

#### Článek 2

##### Přehodnocení přípravků na ochranu rostlin

1. V souladu s nařízením (ES) č. 1107/2009 členské státy do 31. března 2014 v případě potřeby změny nebo odejmu stávající povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující účinnou látku fosfonáty draselné.

Do tohoto dne zejména ověří, zda jsou splněny podmínky přílohy I tohoto nařízení, s výjimkou podmínek stanovených ve sloupci o zvláštních ustanoveních uvedené přílohy, a zda držitel povolení má dokumentaci či přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II směrnice 91/414/EHS v souladu s podmínkami čl. 13 odst. 1 až 4 uvedené směrnice a článku 62 nařízení (ES) č. 1107/2009.

2. Odchylně od odstavce 1 členské státy v souladu s jednotnými zásadami stanovenými v čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 přehodnotí každý povolený přípravek na ochranu rostlin obsahující fosfonáty draselné jako jedinou účinnou látku, nebo jako jednu z několika účinných látek, které byly všechny nejpozději do 30. září 2013 uvedeny v příloze prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011, a to na základě dokumentace splňující požadavky přílohy III směrnice 91/414/EHS a při zohlednění sloupce o zvláštních ustanoveních přílohy I tohoto nařízení. Na základě tohoto hodnocení určí, zda přípravek splňuje podmínky stanovené v čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 1107/2009.

Po tomto určení postupují členské státy takto:

- a) pokud přípravek obsahuje fosfonáty draselné jako jedinou účinnou látku, povolení v případě potřeby změny nebo odejmu nejpozději do 31. března 2015, nebo
- b) pokud přípravek obsahuje fosfonáty draselné jako jednu z několika účinných látek, povolení v případě potřeby změny nebo odejmu do 31. března 2015 nebo do data stanoveného pro tuto změnu či odnětí v příslušném aktu nebo aktech, jimiž se příslušná látka nebo látky zařazují do přílohy I směrnice 91/414/EHS nebo jimiž se příslušná látka nebo látky schvalují, podle toho, co nastane později.

#### Článek 3

##### Změny prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011

Příloha prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

#### Článek 4

##### Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. října 2013.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. dubna 2013.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 153, 11.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA I

| Obecný název,<br>identifikační čísla   | Název podle IUPAC                                       | Čistota <sup>(1)</sup>  | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení  |
|--|---|---|-----------------|---------------------------|--|
| Fosfonáty draselné<br>(žádný název ISO)<br><br>č. CAS:<br><br>13977-65-6 pro hydro-<br>genfosfonát draselný<br><br>13492-26-7 pro fosfonát<br>didraselný<br><br>Směs: žádné<br><br>č. CIPAC: 756 (pro fosfo-<br>náty draselné) | Hydrogenfosfonát<br>draselný<br><br>Fosfonát didraselný | od 31,6 do 32,6 % iontů<br>fosfonátu (součet iontů<br>hydrogenfosfonátu<br>a fosfonátu)<br><br>od 17,8 do 20,0 %<br>draslíku<br><br>≥ 990 g/kg v sušině | 1. října 2013   | 30. září 2023             | Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání fosfonátů draselných, a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 15. března 2013.<br><br>Při tomto celkovém hodnocení musí členské státy věnovat zvláštní pozornost:<br><br>— riziku pro ptáky a savce,<br><br>— riziku eutrofizace povrchových vod, pokud je látka používána v oblastech nebo za podmínek, které přispívají k rychlé oxidaci účinné látky v povrchové vodě.<br><br>Podmínky použití musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.<br><br>Žadatel předloží potvrzující informace o dlouhodobém riziku pro hmyzožravé ptáky.<br><br>Žadatel předloží tyto informace Komisi, členským státům a úřadu do 30. září 2015. |

(1) Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinné látky jsou uvedeny ve zprávě o přezkoumání.

PŘÍLOHA II

V části B přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se doplňuje nová položka, která zní:

| Číslo | Obecný název, identifikační čísla  | Název podle IUPAC                                | Čistota (*)   | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení   |
|-------|--|--|---|-----------------|---------------------------|---|
| „40   | Fosfonáty draselné (žádný název ISO)<br>č. CAS:<br>13977-65-6 pro hydrogenfosfonát draselný<br>13492-26-7 pro fosfonát didraselný<br>Směs: žádné<br>č. CIPAC: 756 (pro fosfonáty draselné) | Hydrogenfosfonát draselný<br>Fosfonát didraselný | od 31,6 do 32,6 % iontů fosfonátu (součet iontů hydrogenfosfonátu a fosfonátu)<br><br>od 17,8 do 20,0 % draslíku<br><br>≥ 990 g/kg v sušině | 1. října 2013   | 30. září 2023             | Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání fosfonátů draselných, a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 15. března 2013.<br><br>Při tomto celkovém hodnocení musí členské státy věnovat zvláštní pozornost:<br><br>— riziku pro ptáky a savce,<br><br>— riziku eutrofizace povrchových vod, pokud je látka používána v oblastech nebo za podmínek, které přispívají k rychlé oxidaci účinné látky v povrchové vodě.<br><br>Podmínky použití musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.<br><br>Žadatel předloží potvrzující informace o dlouhodobém riziku pro hmyzožravé ptáky.<br><br>Žadatel předloží tyto informace Komisi, členským státům a úřadu do 30. září 2015.“ |

(\*) Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinné látky jsou uvedeny ve zprávě o přezkoumání.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 370/2013****ze dne 22. dubna 2013,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 329/2007 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 329/2007 ze dne 27. března 2007 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 1 písm. b), d) a e) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha IV nařízení (ES) č. 329/2007 obsahuje seznam osob, subjektů a orgánů, u kterých Výbor pro sankce Rady bezpečnosti OSN v souladu s odst. 8 písm. d) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) určil, že se na ně vztahuje zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.
- (2) Výbor pro sankce Rady bezpečnosti OSN doplnil dne 7. března 2013 tři fyzické osoby a dva subjekty do seznamu osob, subjektů a orgánů, jichž by se mělo týkat zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů. Tyto subjekty a fyzické osoby by měly být zahrnuty do seznamu uvedeného v příloze IV nařízení (ES) č. 329/2007.
- (3) Příloha V nařízení (ES) č. 329/2007 zahrnuje osoby, subjekty a orgány, které nejsou uvedeny v příloze IV a které označila Rada v souladu s čl. 4 odst. 1 písm.

b) a c) společného postoje 2006/795/SZBP. Jeden subjekt, který má být zahrnut do seznamu uvedeného v příloze IV v souladu s rozhodnutím Výboru pro sankce, by měl být vyňat z přílohy V, do které byl předtím zahrnut. Také je zapotřebí změnit jeden záznam v seznamu uvedeném v příloze V.

- (4) Přílohy IV a V nařízení (ES) č. 329/2007 by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (5) V zájmu zajištění účinnosti opatření stanovených tímto nařízením musí toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Nařízení (ES) č. 329/2007 se mění takto:

- 1) Příloha IV se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.
- 2) Příloha V se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. dubna 2013.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
vedoucí Služby nástrojů zahraniční politiky

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 88, 29.3.2007, s. 1.

## PŘÍLOHA I

Příloha IV nařízení (ES) č. 329/2007 se mění takto:

- (1) V oddíle „A. Fyzické osoby“ se doplňují nové záznamy, které znějí:
- (a) „**Yo'n** Cho'ng Nam. Funkce: čelní představitel společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Datum zařazení na seznam: 7. 3. 2013.“
  - (b) „**Ko** Ch'o'l-Chae. Funkce: zástupce čelního představitel společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Datum zařazení na seznam: 7. 3. 2013.“
  - (c) „**Mun** Cho'ng-Ch'o'l. Funkce: úředník TCB. Datum zařazení na seznam: 7. 3. 2013.“
- (2) V oddíle „B. Právníké osoby, subjekty a orgány“ se doplňují nové záznamy, které znějí:
- (a) „**Second Academy of Natural Sciences** (také známa jako a) 2nd Academy of Natural Sciences, b) Che 2 Chayon Kwahakwon, c) Academy of Natural Sciences, d) Chayon Kwahak-Won, National Defense Academy, e) Kukpang Kwahak-Won, f) Second Academy of Natural Sciences Research Institute, g) Sansri). Adresa: Pchjongjang, KLDR. Datum zařazení na seznam: 7. 3. 2013.“
  - (b) „**Korea Complex Equipment Import Corporation**. Další informace: Korea Ryonbong General Corporation je mateřskou společností Korea Complex Equipment Import Corporation. Umístění: Rakwon-dong, obvod Pothong-gang, Pchjongjang, KLDR. Datum zařazení na seznam: 7. 3. 2013.“
-

## PŘÍLOHA II

Příloha V nařízení (ES) č. 329/2007 se mění takto:

(1) Následující záznam v oddíle „B. Právnícké osoby, subjekty a orgány uvedené v čl. 6 odst. 2 písm. a)“ se zrušuje:

|    | Jméno (a případné přezdívky)               | Identifikační údaje                                   | Důvody   |
|----|--|---|--|
| 3. | Korea Complex Equipment Import Corporation | Umístění: Rakwon-dong, obvod Pothonggang, Pchjonggang | Pod kontrolou společnosti Korea Ryonbong General Corporation (subjekt určený Organizací spojených národů k zařazení na seznam s účinností ode dne 24. dubna 2009); obranný koncern zaměřující se na nákup zboží pro obranný průmysl KLDK a na podporu prodeje vojenského materiálu touto zemí. |

(2) Následující záznam v oddíle „B. Právnícké osoby, subjekty a orgány uvedené v čl. 6 odst. 2 písm. a)“:

|     | Jméno (a případné přezdívky)                            | Identifikační údaje | Důvody   |
|-----|---|---------------------|--|
| 13. | Druhý hospodářský výbor a Druhá akademie přírodních věd |                     | Druhý hospodářský výbor se podílí na klíčových aspektech programu raketových střel Severní Koreje. Druhý hospodářský výbor je odpovědný za dozor nad výrobou balistických raket v Severní Koreji. Řídí rovněž aktivity společnosti KOMID (Organizace spojených národů určila společnost KOMID k zařazení na seznam s účinností ode dne 24. dubna 2009). Jde o ústřední organizaci, která je odpovědná za výzkum a vývoj pokročilých zbrojních systémů Severní Koreje, včetně raketových střel a pravděpodobně i jaderných zbraní. Využívá řadu podřízených organizací, včetně společnosti Korea Tangun Trading Corporation, k tomu, aby ze zámoří získával technologie, zařízení a informace k použití v programech Severní Koreje v oblasti výroby raketových střel a pravděpodobně i jaderných zbraní. |

se nahrazuje tímto:

|     | Jméno (a případné přezdívky) | Identifikační údaje | Důvody   |
|-----|------------------------------|---------------------|--|
| 13. | Druhý hospodářský výbor      |                     | Druhý hospodářský výbor se podílí na klíčových aspektech programu raketových střel Severní Koreje. Druhý hospodářský výbor je odpovědný za dozor nad výrobou balistických raket v Severní Koreji. Řídí rovněž aktivity společnosti KOMID (Organizace spojených národů určila společnost KOMID k zařazení na seznam s účinností ode dne 24. dubna 2009). Jde o ústřední organizaci, která je odpovědná za výzkum a vývoj pokročilých zbrojních systémů Severní Koreje, včetně raketových střel a pravděpodobně i jaderných zbraní. Využívá řadu podřízených organizací, včetně společnosti Korea Tangun Trading Corporation, k tomu, aby ze zámoří získával technologie, zařízení a informace k použití v programech Severní Koreje v oblasti výroby raketových střel a pravděpodobně i jaderných zbraní. |

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 371/2013****ze dne 22. dubna 2013****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“<sup>(1)</sup>),s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. dubna 2013.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.



## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

| Kód KN     | Kód třetích zemí <sup>(1)</sup> | Paušální dovozní hodnota |
|------------|---------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | MA                              | 53,5                     |
|            | TN                              | 93,3                     |
|            | TR                              | 120,8                    |
|            | ZZ                              | 89,2                     |
| 0707 00 05 | AL                              | 46,1                     |
|            | MA                              | 99,6                     |
|            | TR                              | 130,3                    |
|            | ZZ                              | 92,0                     |
| 0709 93 10 | MA                              | 91,2                     |
|            | TR                              | 109,9                    |
|            | ZZ                              | 100,6                    |
| 0805 10 20 | EG                              | 54,9                     |
|            | IL                              | 69,5                     |
|            | MA                              | 60,8                     |
|            | TN                              | 72,6                     |
|            | TR                              | 72,9                     |
|            | US                              | 84,5                     |
|            | ZZ                              | 69,2                     |
| 0805 50 10 | TR                              | 87,2                     |
|            | ZA                              | 116,4                    |
|            | ZZ                              | 101,8                    |
| 0808 10 80 | AR                              | 106,2                    |
|            | BR                              | 92,7                     |
|            | CL                              | 118,1                    |
|            | CN                              | 79,6                     |
|            | MK                              | 30,8                     |
|            | NZ                              | 142,2                    |
|            | US                              | 177,8                    |
|            | ZA                              | 99,2                     |
|            | ZZ                              | 105,8                    |
| 0808 30 90 | AR                              | 113,3                    |
|            | CL                              | 143,4                    |
|            | CN                              | 72,9                     |
|            | ZA                              | 121,2                    |
|            | ZZ                              | 112,7                    |

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 22. dubna 2013

### o jmenování členů výboru uvedeného v čl. 3 odst. 3 přílohy I Protokolu o statutu Soudního dvora Evropské unie

(2013/180/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 160a odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie, a zejména na čl. 3 odst. 3 přílohy I tohoto protokolu,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2005/49/ES, Euratom ze dne 18. ledna 2005 o pravidlech fungování výboru stanoveného v čl. 3 odst. 3 přílohy I Protokolu o statutu Soudního dvora<sup>(1)</sup>, a zejména na bod 3 přílohy uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na doporučení předsedy Soudního dvora ze dne 13. prosince 2012,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 3 odst. 3 přílohy I Protokolu o statutu Soudního dvora Evropské unie stanoví zřízení výboru složeného ze sedmi osob z řad bývalých členů Soudního dvora a Tribunálu a obecně uznávaných právníků. Podle uvedeného odstavce rozhoduje o jmenování členů tohoto výboru Rada na doporučení předsedy Soudního dvora.
- (2) V bodě 3 přílohy rozhodnutí Rady 2005/49/ES, Euratom ze dne 18. ledna 2005 o pravidlech fungování výboru stanoveného v čl. 3 odst. 3 přílohy I Protokolu o statutu Soudního dvora se stanoví, že Rada jmenuje předsedu výboru.
- (3) Je třeba provést tato ustanovení,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Členy výboru uvedeného v čl. 3 odst. 3 přílohy I Protokolu o statutu Soudního dvora Evropské unie jsou na dobu čtyř let ode dne 10. listopadu 2012 jmenováni:

paní Pernilla LINDHOVÁ, předsedkyně

pan Pranas KŪRIS

pan Ján MAZÁK

pan Jörg PIRRUNG

pan Mihalis VILARAS

pan Roel BEKKER

paní Elena Simina TĂNĂSESCUOVÁ.

#### Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 22. dubna 2013.

Za Radu  
předseda

E. GILMORE

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 13.

**ROZHODNUTÍ RADY****ze dne 22. dubna 2013****o sestavení seznamu tří přechodných soudců Soudu pro veřejnou službu**

(2013/181/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 257 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 106a odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie, a zejména na čl. 62c druhý pododstavec tohoto protokolu,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 979/2012 ze dne 25. října 2012 o přechodných soudcích Soudu pro veřejnou službu Evropské unie<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 1 tohoto nařízení,

s ohledem na doporučení předsedy Soudního dvora ze dne 10. prosince 2012,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie stanoví možnost přidělovat specializovaným soudům přechodné soudce, aby nahradili v nepřítomnosti soudce, na jejichž straně nastane dlouhodobá překážka, která jim brání v účasti na vyřizování věcí, aniž se stali plně invalidními.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 979/2012 ze dne 25. října 2012 o přechodných soudcích Soudu pro veřejnou službu Evropské unie stanoví, že Rada na návrh předsedy Soudního dvora sestavuje jednomyslně seznam tří osob jmenovaných přechodnými soudci. Tito soudci jsou vybíráni z bývalých členů Soudního dvora Evropské unie, kteří se mohou uvolnit pro potřeby Soudu pro veřejnou službu. Jsou jmenováni na dobu čtyř let a mohou být jmenováni opakovaně.

Uvedený seznam stanoví rovněž pořadí, v němž jsou přechodní soudci povoláváni k výkonu funkce.

- (3) Je vhodné sestavit seznam tří přechodných soudců Soudu pro veřejnou službu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

**Článek 1**

Je sestaven seznam tří přechodných soudců Soudu pro veřejnou službu. Jsou na něm uvedeni:

- pan Haris TAGARAS, bývalý soudce Soudu pro veřejnou službu,
- pan Arjen W. H. MEIJ, bývalý soudce Soudu prvního stupně,
- paní Verica TRSTENJAKOVÁ, bývalá generální advokátka Soudního dvora a bývalá soudkyně Soudu prvního stupně.

Tento seznam je sestaven v pořadí, v němž budou přechodní soudci případně povoláni k výkonu funkce.

**Článek 2**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 22. dubna 2013.

Za Radu  
předseda  
E. GILMORE

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 303, 31.10.2012, s. 83.

## ROZHODNUTÍ RADY 2013/182/SZBP

ze dne 22. dubna 2013,

kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 28. února 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/137/SZBP <sup>(1)</sup>.
- (2) V souladu s čl. 12 odst. 2 rozhodnutí 2011/137/SZBP provedla Rada úplný přezkum seznamu osob a subjektů uvedených v přílohách II a IV uvedeného rozhodnutí a shledala, že na jednu osobu by se neměla nadále vztahovat omezující opatření stanovená v uvedeném rozhodnutí.
- (3) Dne 14. března 2013 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci č. 2095 (2013), kterou změnila zbrojní embargo uvalené podle bodu 9 písm. a) rezoluce č. 1970 (2011) (dále jen „rezoluce RB OSN č. 1970 (2011)“) a podrobněji vymezené v bodě 13 písm. a) rezoluce č. 2009 (2011).
- (4) Rozhodnutí 2011/137/SZBP by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Rozhodnutí 2011/137/SZBP se mění takto:

Článek 2 se nahrazuje tímto:

## „Článek 2

1. Článek 1 se nevztahuje na:

- a) dodávání, prodej nebo převod nesmrtonosného vojenského vybavení nebo vybavení, které může být použito k vnitřním represím, určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné účely;
- b) poskytování technické pomoci, výcviku nebo jiné pomoci, včetně personálu, souvisejících s takovým vybavením;
- c) poskytování finanční pomoci související s takovým vybavením.

2. Článek 1 se nevztahuje na:

- a) dodávání, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu;

b) poskytování technické pomoci, výcviku nebo jiné pomoci, včetně personálu, souvisejících s takovým vybavením;

c) poskytování finanční pomoci související s takovým vybavením,

které byly předem schváleny výborem zřízeným podle bodu 24 rezoluce RB OSN č. 1970 (2011) (dále jen „výbor“).

3. Článek 1 se nevztahuje na dodávání, prodej nebo převod ochranných oděvů, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážených do Libye pracovníky OSN, pracovníky Unie nebo jejich členských států, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.

4. Článek 1 se nevztahuje na dodávání, prodej nebo převod nesmrtonosného vojenského vybavení určeného výhradně pro účely pomoci libyjské vládě související s bezpečností či odzbrojením.

5. Článek 1 se nevztahuje na poskytování technické pomoci, výcviku, finanční nebo jiné pomoci určených výhradně pro účely pomoci libyjské vládě související s bezpečností či odzbrojením.

6. Článek 1 se nevztahuje na:

- a) dodávání, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu určených výhradně pro účely pomoci libyjské vládě související s bezpečností či odzbrojením;
- b) dodávání, prodej nebo převod ručních palných a lehkých zbraní a souvisejícího materiálu, dočasně vyvážených do Libye k výhradnímu použití pracovníky OSN, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem,

pokud jsou předem oznámeny výboru a pokud výbor do pěti pracovních dnů od tohoto oznámení nevydá zamítavé rozhodnutí.“

## Článek 2

Přílohy II a IV rozhodnutí 2011/137/SZBP se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 53.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 22. dubna 2013.

*Za Radu*  
*předsedkyně*  
C. ASHTON

---

*PŘÍLOHA*

Ze seznamů uvedených v přílohách II a IV rozhodnutí 2011/137/SZBP se vyjímají údaje o této osobě:

AŠKÁL, Al-Barrání (ASHKAL, Al-Barrani)

---

## ROZHODNUTÍ RADY 2013/183/SZBP

ze dne 22. dubna 2013

## o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice a o zrušení rozhodnutí 2010/800/SZBP

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 22. prosince 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/800/SZBP o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice<sup>(1)</sup> (dále jen „KLDŘ“), kterým byly mimo jiné provedeny rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1718 (2006) a 1874 (2009).
- (2) Dne 19. prosince 2011 Rada přijala rozhodnutí 2011/860/SZBP<sup>(2)</sup>, kterým bylo změněno rozhodnutí 2010/800/SZBP.
- (3) KLDŘ provedla dne 12. února 2013 jadernou zkoušku, v rozporu se svými mezinárodními závazky podle rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009) a 2087 (2013), která představuje vážnou hrozbu regionálnímu i mezinárodnímu míru a bezpečnosti.
- (4) Dne 18. února 2013 přijala Rada rozhodnutí 2013/88/SZBP<sup>(3)</sup>, kterým bylo změněno rozhodnutí 2010/800/SZBP a kterým byla mimo jiné provedena rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2087 (2013).
- (5) Dne 7. března 2013 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013), v níž co nejdůrazněji odsuzuje jadernou zkoušku, již KLDŘ provedla dne 12. února 2013 v rozporu s příslušnými rezolucemi Rady bezpečnosti OSN, které zjevně ignoruje.
- (6) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) dále rozšiřuje povinnost, podle níž je v souladu s odst. 8 písm. c) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) třeba zabránit tomu, aby byl KLDŘ poskytován technický výcvik, poradenství, služby nebo pomoc na věci, materiály, vybavení, zboží a technologie uvedené v odstavci 20 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) a na věci uvedené v odstavci 22 zmíněné rezoluce a uvádí, že tato opatření se vztahují také na zprostředkovatelské služby.
- (7) Rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) se také rozšiřují finanční omezení stanovená v odst. 8 písm. d) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) na další osoby a subjekty a na osoby a subjekty jednající jménem nebo na příkaz označených osob a subjektů a na subjekty jimi vlastněné či ovládané.
- (8) Rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) se rovněž rozšiřují cestovní omezení stanovená v odst. 8 písm. e) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) na další osoby a na osoby jednající jménem nebo na příkaz označených osob.
- (9) V rezoluci Rady bezpečnosti OSN 2094 č. (2013) je rovněž uvedeno, že cestovní omezení stanovená v odst. 8 písm. e) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) se vztahují i na osoby, které podle některého ze států pracují jménem nebo na příkaz označené osoby nebo subjektu, napomáhají vyhnouti se sankcím nebo porušují ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013).
- (10) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) rovněž stanoví, že státní příslušník KLDŘ, který pracuje jménem nebo na příkaz označené osoby nebo subjektu, napomáhá vyhnouti se sankcím nebo porušuje ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013), bude vyhoštěn.
- (11) Dále musí státy podle ustanovení rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) zabránit poskytování finančních služeb nebo převodu, přes jejich území či z jejich území, veškerých finančních nebo jiných aktiv nebo zdrojů, včetně velkých objemů hotovosti, souvisejících s činnostmi, které by mohly přispět k jadernému programu KLDŘ nebo k jejímu programu balistických raket, nebo s jinými činnostmi zakázanými prostřednictvím rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo k vyhnouti se opatřením uloženým těmito rezolucemi.
- (12) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) také vyzývá státy, aby přijaly opatření zakazující na jejich území otevření nových poboček, dceřiných společností nebo zastoupení bank KLDŘ a zakázat bankám KLDŘ zřízení nových společných podniků nebo nabývání majetkové účasti v bankách, které podléhají pravomoci těchto států, nebo s nimi navazovat či udržovat korespondenční vztahy. Státy by měly obdobně přijmout opatření s cílem zabránit bankám usazeným na jejich území nebo spadajícím do jejich pravomoci otevřít zastoupení nebo dceřiné společnosti či bankovní účty v KLDŘ.
- (13) Rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) se dále zakazuje poskytovat veřejnou finanční podporu pro obchod s KLDŘ v případech, kdy by tato finanční podpora mohla přispět k jadernému programu KLDŘ nebo k jejímu programu balistických raket, k jiným činnostem zakázaným prostřednictvím rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo k vyhnouti se opatřením uloženým těmito rezolucemi.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 341, 23.12.2010, s. 32.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 338, 21.12.2011, s. 56.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 46, 19.2.2013, s. 28.

- (14) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) rovněž ukládá povinnost kontrolovat veškerý náklad pocházející z KLDŘ nebo určený pro KLDŘ, náklad zprostředkovaný KLDŘ nebo jejími státními příslušníky nebo osobami či subjekty jednajícími jejich jménem, pokud existují opodstatněné důvody domnívat se, že náklad obsahuje zakázané věci. Pokud plavidlo kontrolu odmítne, je mu odepřen vstup do přístavu.
- (15) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) rovněž vyzývá státy k tomu, aby bylo každému letadlu v případě, že existují opodstatněné důvody domnívat se, že toto letadlo obsahuje zakázané věci, odmítnuto povolení ke vzletu z území států, přistání na jejich území či přeletu tohoto území.
- (16) Rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) se rovněž rozšiřuje zákaz dodávek, prodeje či převodu vojenského materiálu a technologií podle odst. 8 písm. a) a b) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) na další materiál a technologie.
- (17) Kromě toho se v rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) všechny státy vyzývají, aby zabránily dodávkám, prodeji nebo převodu jakékoliv věci do nebo z KLDŘ nebo určené jejím státním příslušníkům či od nich pocházející, pokud daný stát stanoví, že tato věc by mohla přispět k jadernému programu KLDŘ nebo k jejímu programu balistických raket nebo k činnostem zakázaným prostřednictvím rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013).
- (18) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) vyjasňuje pojem „luxusního zboží“.
- (19) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) také vyzývá všechny státy, aby zachovávaly zvýšenou obezřetnost vůči diplomatickým pracovníkům KLDŘ.
- (20) Toto rozhodnutí dodržuje základní práva a ctí zásady uznané zejména v Listině základních práv Evropské unie, a sice právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces, právo na vlastnictví a právo na ochranu osobních údajů. Rozhodnutí by mělo být uplatňováno v souladu s těmito právy a zásadami.
- (21) Toto rozhodnutí rovněž plně respektuje závazky členských států podle Charty Organizace spojených národů a právně závaznou povahu rezolucí Rady bezpečnosti.
- (22) Z důvodu srozumitelnosti by rozhodnutí 2010/800/SZBP mělo být zrušeno a nahrazeno novým rozhodnutím.
- (23) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie,
- do KLDŘ státními příslušníky členských států anebo přes území nebo z území členských států, ať už z území těchto členských států pocházejí či nikoli, nebo za použití plavidel pod vlajkou členských států či jejich letadel:
- a) zbraně a související materiál jakéhokoli druhu, včetně zbraní a střeliva, vojenská vozidla a vybavení a náhradní díly pro výše uvedené věci, s výjimkou nevojových vozidel vyrobených s využitím materiálů, které poskytují balistickou ochranu, nebo vozidel, která jsou těmito materiály vybavena a slouží pouze pro ochranu personálu Unie a jejich členských států v KLDŘ;
- b) veškeré věci, materiály, vybavení, zboží a technologie určené Radou bezpečnosti nebo výborem ustaveným podle odstavce 12 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1718 (2006) (dále jen „Výbor pro sankce“) v souladu s bodem 8 písm. a) podbodem ii) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) a bodem 5 písm. b) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2087 (2013) a bodem 20 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013), které by mohly přispět k programům KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení;
- c) některé další věci, materiály, vybavení, zboží a technologie, které by mohly přispívat k programům KLDŘ v oblasti jaderných zbraní či balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení nebo by mohly být využívány v rámci vojenské činnosti KLDŘ a které zahrnují veškeré zboží a technologie dvojího užití uvedené na seznamu v příloze I nařízení Rady (ES) č. 428/2009 ze dne 5. května 2009, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití<sup>(1)</sup>. Unie přijme nezbytná opatření s cílem určit příslušné věci, na které se má vztahovat toto ustanovení;
- d) některé klíčové složky pro odvětví balistických raket, jako jsou určité typy hliníku používané v systémech balistických raket. Unie přijme nezbytná opatření s cílem určit příslušné věci, na které se má vztahovat toto ustanovení;
- e) jakákoli další věc, která by mohla přispět k jadernému programu KLDŘ nebo k jejímu programu balistických raket, k činnostem zakázaným rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo tímto rozhodnutím nebo k vyhnutí se opatřením uloženým těmito rezolucemi nebo tímto rozhodnutím. Unie přijme nezbytná opatření s cílem určit příslušné věci, na které se má vztahovat toto ustanovení.

## 2. Rovněž se zakazuje:

- a) poskytovat technický výcvik, poradenství, služby, pomoc nebo zprostředkovatelské nebo jiné související služby spojené s věcmi a technologiemi uvedenými v odstavci 1 nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním daných věcí, přímo nebo nepřímo jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v KLDŘ nebo pro použití v této zemi;

## PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### KAPITOLA I

#### DOVOZNÍ A VÝVOZNÍ OMEZENÍ

##### Článek 1

1. Zakazují se přímé i nepřímé dodávky, prodej nebo převod následujících věcí a technologií, včetně programového vybavení,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 134, 29.5.2009, s. 1.

b) poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc související s věcmi a technologiemi uvedenými v odstavci 1, zahrnující zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru, jakož i pojištění a zajištění pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto věcí a technologií, nebo na poskytování technického výcviku, poradenství, služeb, pomoci nebo zprostředkovatelských služeb přímo či nepřímo osobě, subjektu nebo orgánu v KHDR nebo pro použití v této zemi;

c) podílet se vědomě nebo záměrně na činnostech, jejichž cílem nebo důsledkem je obejít zákaz uvedený v písmenech a) a b).

3. Zakazuje se rovněž nákup věcí nebo technologií uvedených v odstavci 1 z KHDR, ať už z území KHDR pocházejí či nikoli, státními příslušníky členských států nebo za použití plavidel pod vlajkou členských států či jejich letadel, jakož i poskytování technického výcviku, poradenství, služeb, pomoci, finančních prostředků nebo finanční pomoci uvedených v odstavci 2 ze strany KHDR, ať už z území KHDR pocházejí či nikoli, státním příslušníkům členských států.

#### Článek 2

Zakazuje se přímý či nepřímý prodej a nákup zlata, drahých kovů a diamantů, jejich přeprava či zprostředkování obchodu s nimi ve vztahu k vládě KHDR, jejím veřejným orgánům, podnikům či institucím, centrální bance KHDR, jakož i osobám či subjektům jednajícím jejich jménem či na jejich příkaz nebo subjektům jimi vlastněným či ovládaným. Unie přijme nezbytná opatření k určení věcí, na které se má toto ustanovení vztahovat.

#### Článek 3

Zakazuje se dodávání nově vytištěných či vyražených nebo nevydaných bankovek či mincí KHDR centrální bance KHDR či v její prospěch.

#### Článek 4

Zakazují se přímé i nepřímé dodávky, prodej nebo převod luxusního zboží do KHDR státními příslušníky členských států anebo přes území nebo z území členských států, nebo za použití plavidel pod vlajkou členských států či jejich letadel, ať už z území členských států pochází či nikoli. Unie přijme nezbytná opatření k určení věcí, na které se má toto ustanovení vztahovat.

### KAPITOLA II

#### OMEZENÍ FINANČNÍ PODPORY OBCHODU

#### Článek 5

Členské státy neposkytnou obchodu s KHDR veřejnou finanční podporu, a to ani vývozní úvěry, záruky či pojištění svým státním příslušníkům nebo subjektům zapojeným do takového obchodu, pokud by tato finanční podpora mohla přispět k programům nebo činnostem KHDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket či jiných zbraní hromadného ničení nebo k jiným činnostem zakázaným rezolucemi Rady bezpečnosti

OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo tímto rozhodnutím nebo k vyhnutí se opatřením uloženým těmito rezolucemi nebo tímto rozhodnutím.

### KAPITOLA III

#### FINANČNÍ SEKTOR

#### Článek 6

Členské státy nepřijmou nové závazky týkající se grantů, finanční pomoci nebo zvýhodněných půjček KHDR, a to ani na základě své účasti v mezinárodních finančních institucích, pokud se nejedná o humanitární a rozvojové účely v přímé reakci na potřeby civilního obyvatelstva nebo o prosazování denuklearizace. Členské státy rovněž zachovávají obezřetnost v zájmu omezení stávajících závazků a pokud možno jejich ukončení.

#### Článek 7

1. Ve vztahu k finančním nebo jiným aktivům či zdrojům, včetně velkých objemů hotovosti, které by mohly přispět k programům KHDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo dalších zbraní hromadného ničení nebo k jiným činnostem zakázaným rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo tímto rozhodnutím nebo k vyhnutí se opatřením uloženým těmito rezolucemi nebo tímto rozhodnutím, členské státy s cílem zabránit poskytování finančních služeb nebo provádění převodů na území členských států, přes něj nebo z něj, nebo poskytování finančních služeb nebo provádění převodů, do nichž jsou zapojeni státní příslušníci členských států nebo subjekty založené podle jejich práva nebo osoby či finanční instituce podléhající jejich pravomoci, v souladu se svými vnitrostátními orgány a právními předpisy důkladně monitorují činnosti finančních institucí podléhajících jejich pravomoci, do nichž jsou zapojeny:

- a) banky se sídlem v KHDR;
- b) pobočky a dceřiné společnosti podléhající pravomoci členských států a náležející bankám se sídlem v KHDR, které jsou uvedeny v příloze IV;
- c) pobočky a dceřiné společnosti nepodléhající pravomoci členských států a náležející bankám se sídlem v KHDR, které jsou uvedeny v příloze V; a
- d) finanční subjekty, které nemají sídlo v KHDR ani nepodléhají pravomoci členských států, ale jsou ovládaný osobami a subjekty se sídlem v KHDR, a jsou uvedeny v příloze V,

aby bylo zamezeno tomu, že tyto činnosti přispějí k programům nebo činnostem KHDR v oblasti jaderných zbraní či balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.

2. Z výše uvedeného důvodu se vyžaduje, aby finanční instituce v rámci svých činností, do nichž jsou zapojeny banky a finanční subjekty uvedené v odstavci 1:



- a) nepřetržitě sledovaly operace na účtech, mimo jiné prostřednictvím svých programů hloubkové kontroly klienta a v rámci svých závazků v oblasti boje proti praní peněz a financování terorismu;
- b) vyžadovaly, aby byly vyplněny všechny informační kolonky platebních příkazů, které se týkají příkazce a příjemce příslušné transakce, a v případě neposkytnutí těchto informací transakci odmítly;
- c) po dobu pěti let uchovávaly veškeré záznamy o transakcích a na požádání je zpřístupnily vnitrostátním orgánům;
- d) pokud mají podezření nebo opodstatněné důvody se domnívat, že finanční prostředky souvisí s programy nebo činnostmi KLDŘ v oblasti jaderných zbraní či balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení, neprodleně své podezření oznámily finanční zpravodajské jednotce nebo jinému příslušnému orgánu určenému dotýčným členským státem. Finanční zpravodajská jednotka nebo jiný příslušný orgán mají včasný, přímý či nepřímý přístup k informacím z finanční a správní oblasti a z oblasti vymáhání práva, které potřebují pro řádné plnění svých úkolů, včetně analýz zpráv o podezřelých obchodních operacích.

#### Článek 8

1. Zakazuje se zřizování nových poboček, dceřiných společností nebo zastoupení bank KLDŘ, včetně centrální banky KLDŘ, jejich poboček a dceřiných společností, a dalších finančních institucí uvedených v čl. 7 odst. 1 na území členských států.
2. Bankám KLDŘ, včetně centrální banky KLDŘ, jejich poboček a dceřiných společností, a dalším finančním institucím uvedeným v čl. 7 odst. 1 se zakazuje:
  - a) zřizovat nové společné podniky s bankami, které podléhají pravomoci členských států;
  - b) nabývat majetkovou účast v bankách, které podléhají pravomoci členských států;
  - c) navazovat korespondenční bankovní vztahy s bankami, které podléhají pravomoci členských států;
  - d) udržovat korespondenční bankovní vztahy s bankami, které podléhají pravomoci členských států, pokud členské státy mají k dispozici informace, které opravňují k domněnce, že by to mohlo přispívat k jadernému programu KLDŘ nebo k jejímu programu na výrobu balistických raket, k činnostem zakázaným rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) a 2094 (2013) nebo tímto rozhodnutím nebo k vyhnutí se opatřením uloženým těmito rezolucemi nebo tímto rozhodnutím..

3. Finančním institucím nacházejícím se na území členských států nebo podléhajícím pravomoci členských států se zakazuje, aby v KLDŘ zřizovaly zastoupení, dceřiné společnosti nebo otevíraly bankovní účty.

#### Článek 9

Zakazuje se přímý nebo nepřímý prodej, nákup, zprostředkování či pomoc při emisi státních nebo příslušnými veřejnými orgány zaručených dluhopisů KLDŘ vydaných po 18. únoru 2013 ve vztahu k severokorejské vládě, jejím veřejným orgánům, podnikům či institucím, centrální bance KLDŘ nebo bankám se sídlem v KLDŘ, nebo pobočkám a dceřiným společnostem bank se sídlem v KLDŘ, podléhajícím i nepodléhajícím pravomoci členských států, nebo finančním subjektům, které nemají sídlo v KLDŘ ani nepodléhají pravomoci členských států, ale jsou ovládány osobami či subjekty se sídlem v KLDŘ, jakož i osobám či subjektům, které jednájí jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo subjektům, které jsou jimi vlastněny nebo ovládány.

#### KAPITOLA IV

#### ODVĚTVÍ DOPRAVY

#### Článek 10

1. V souladu se svými vnitrostátními orgány a právními předpisy a s mezinárodním právem kontrolují členské státy na svém území, včetně přístavů a letišť, každý náklad pocházející z KLDŘ a směřující do ní, přepravovaný přes jejich území či zprostředkovaný KLDŘ nebo jejími státními příslušníky nebo osobami či subjekty jednájícími jejich jménem, jestliže mají k dispozici informace, které opravňují k domněnce, že náklad obsahuje věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz je zakázán podle rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo podle tohoto rozhodnutí.
2. Členské státy se souhlasem státu vlajky kontrolují plavidla na volném moři, jestliže mají k dispozici informace, které opravňují k domněnce, že náklad těchto plavidel obsahuje věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz je zakázán podle tohoto rozhodnutí.
3. Členské státy v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy spolupracují při kontrolách podle odstavců 1 a 2.
4. Letadla a plavidla přepravující náklad do KLDŘ nebo z ní podléhají požadavku na poskytování dodatečných informací před příjezdem nebo přistáním a před odjezdem nebo odletem ohledně veškerého zboží, které je přivázeno do členského státu nebo z něj vyvázeno.
5. V případech kontroly uvedené v odstavcích 1 a 2 členské státy zajistí a odstraní věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz je zakázán podle tohoto rozhodnutí v souladu s bodem 14 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1874 (2009) a bodem 8 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2087 (2013).

6. Členské státy zamítnou vstup do svých přístavů všem plavidlům, která odmítnou umožnit kontrolu poté, co tato kontrola byla schválena státem vlajky plavidla, nebo pokud plavidlo plující pod vlajkou KLDŘ odmítlo provedení kontroly podle bodu 12 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1874 (2009).

7. Odstavec 6 se nepoužije v případě, že je vstup vyžadován za účelem provedení kontroly nebo v případě mimořádné situace či návratu do přístavu původu.

#### Článek 11

1. Členské státy zamítnou udělit povolení k přistání na svém území, vzletu z něj či přeletu nad ním každému letadlu, v jehož souvislosti mají informace opravňující k domněnce, že převážený náklad obsahuje věci, jejichž dodávka, prodej, převod nebo vývoz jsou zakázány podle rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo podle tohoto rozhodnutí.

2. Odstavec 1 se nepoužije v případě nouzového přistání.

#### Článek 12

Je zakázáno, aby státní příslušníci členských států poskytovali plavidlům KLDŘ služby spojené s doplňováním paliva, se zásobováním lodí nebo jiné služby, nebo aby tyto služby byly poskytovány z území členských států, jestliže mají k dispozici informace, které opravňují k domněnce, že tato plavidla vezou věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz je zakázán podle tohoto rozhodnutí, ledaže jsou tyto služby nezbytné pro humanitární účely, nebo dokud náklad nebyl zkontrolován a případně zajištěn či odstraněn v souladu s čl. 10 odst. 1, 2 a 5.

### KAPITOLA V

#### OMEZENÍ PŘIJÍMÁNÍ A POBYTU

#### Článek 13

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření pro zamezení vstupu na své území nebo průjezdu přes ně:

- a) osobám, které jsou podle Výboru pro sankce nebo Rady bezpečnosti odpovědné, a to i podporou či prosazováním, za politiku KLDŘ související s jejími programy v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení, a jejich rodinným příslušníkům, nebo osobám jednajícím jejich jménem či na jejich příkaz, jež jsou uvedeny v příloze I;
  - b) osobám, na něž se nevztahuje příloha I, jež jsou uvedeny v příloze II a jež:
    - i) jsou odpovědné, a to i podporou či prosazováním, za programy KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení, nebo osobám jednajícím jejich jménem nebo na jejich příkaz;
    - ii) ve vztahu k finančním nebo jiným aktivům či zdrojům, které by mohly přispět k programům KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo dalších zbraní hromadného ničení, poskytují finanční služby nebo provádějí převody na území členských států, přes něj nebo z něj, nebo poskytují finanční služby nebo provádějí převody, do nichž jsou zapojeni státní příslušníci členských států nebo subjekty založené podle jejich práva nebo osoby či finanční instituce na jejich území;
    - iii) jsou zapojeny, a to i prostřednictvím poskytování finančních služeb, do dodávek do KLDŘ nebo z KLDŘ materiálu a veškerého souvisejícího materiálu, a do dodávek do KLDŘ věcí, materiálu, vybavení, zboží a technologií, které by mohly přispět k programům KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo dalších zbraní hromadného ničení;
  - c) osobám, na něž se nevztahují přílohy I ani II a které pracují jménem osoby nebo subjektu uvedených v příloze I nebo II, nebo na jejich příkaz, nebo osobám napomáhajícím vyhnutí se sankcím nebo porušujících ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo tohoto rozhodnutí, nebo na jejich příkaz, a jež jsou uvedeny v příloze III tohoto rozhodnutí.
2. Ustanovení odst. 1 písm. a) se nepoužije, pokud Výbor pro sankce u jednotlivých případů stanoví, že cesta je odůvodněna humanitární potřebou, včetně náboženské povinnosti, nebo pokud Výbor pro sankce dojde k závěru, že by výjimka jinak podpořila cíle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013).
  3. Odstavec 1 neukládá členským státům povinnost odmítnout vstup na své území svým státním příslušníkům.
  4. Odstavcem 1 nejsou dotčeny případy, kdy je členský stát vázán povinnostmi podle mezinárodního práva, a sice:
    - a) jako hostitelská země mezinárodní mezivládní organizace,
    - b) jako hostitelská země mezinárodní konference svolané OSN nebo konané pod její záštitou,
    - c) podle mnohostranné dohody o výsadách a imunitách,
    - d) podle smlouvy o smíru z roku 1929 (Lateránský pakt) uzavřené mezi Svätým stolcem (Vatikánským městským státem) a Itálií.
  5. Odstavec 4 se vztahuje rovněž na případy, kdy je členský stát hostitelskou zemí Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE).

6. Rada musí být řádně informována o všech případech, kdy členský stát udělí výjimku podle odstavce 4 nebo 5.

7. Členské státy mohou udělit výjimky z opatření uložených podle odst. 1 písm. b), pokud je cesta dotyčné osoby odůvodněná naléhavými humanitárními potřebami nebo účastí na mezivládních zasedáních, včetně zasedání podporovaných Uní nebo zasedání, jejichž hostitelem je členský stát vykonávající předsednictví úřadu OBSE, je-li politický dialog veden tak, že přímo podporuje demokracii, lidská práva a právní stát v KLDLDR.

8. Členský stát, který si přeje udělit výjimku podle odstavce 7, tuto skutečnost písemně oznámí Radě. Výjimka se pokládá za udělenou, pokud jeden nebo více členů Rady nevznesou písemně námitku do dvou pracovních dnů od obdržení oznámení o navrhované výjimce. Pokud jeden nebo více členů Rady vznesou námitku, může o udělení navrhované výjimky rozhodnout Rada kvalifikovanou většinou.

9. Ustanovení odst. 1 písm. c) se nevztahuje na průjezd zástupců vlády KLDLDR při cestě do sídla OSN za účelem provádění činností spojených s OSN.

10. Pokud členský stát podle odstavců 4, 5, 7 a 9 povolí osobám uvedeným v příloze I, II nebo III vstup na své území nebo průjezd přes ně, je povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

11. Členské státy zachovávají obezřetnost a zdrženlivost, pokud jde o vstup jednotlivců pracujících jménem či na příkaz označených osob nebo subjektů uvedených na seznamu v příloze I na jejich území nebo o průjezd přes ně.

#### Článek 14

1. Členské státy vyhostí státní příslušníky KLDLDR, kteří podle jejich zjištění pracují jménem osoby nebo subjektu uvedených v příloze I nebo II nebo na jejich příkaz, nebo osoby, které podle jejich zjištění napomáhají vyhnout se sankcím nebo porušující ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo tohoto rozhodnutí, ze svého území za účelem jejich navrácení do KLDLDR v souladu s příslušnými vnitrostátními a mezinárodními předpisy.

2. Odstavec 1 se nepoužije v případě, kdy je přítomnost dané osoby vyžadována za účelem provedení soudního řízení nebo výlučně pro lékařské, bezpečnostní nebo jiné humanitární účely.

#### KAPITOLA VI

### ZMRAZENÍ FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ A HOSPODÁŘSKÝCH ZDROJŮ

#### Článek 15

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje přímo nebo nepřímo náležející, vlastněné, držené či ovládané:

a) osobami a subjekty, které se podle Výboru pro sankce nebo Rady bezpečnosti OSN podílejí na programech KLDLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení nebo které tyto programy podporují, a to i nedovolenými prostředky, nebo osobami či subjekty jednajícími jejich jménem nebo na jejich příkaz nebo subjekty jimi vlastněnými nebo ovládanými, a to i nedovolenými prostředky, uvedenými v příloze I;

b) osobami a subjekty, na něž se nevztahuje příloha I, jež jsou uvedeny v příloze II a jež:

i) jsou odpovědné, a to i podporou či prosazováním, za programy KLDLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení, nebo osobami či subjekty jednajícími jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo subjekty, které jsou těmito osobami vlastněny nebo ovládaný, a to i nedovolenými prostředky;

ii) ve vztahu k finančním nebo jiným aktivům či zdrojům, které by mohly přispět k programům KLDLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo dalších zbraní hromadného ničení, poskytují finanční služby nebo provádějí převody na území členských států, přes něj nebo z něj, nebo poskytují finanční služby nebo provádějí převody, do nichž jsou zapojeni státní příslušníci členských států nebo subjekty založené podle jejich práva nebo osoby či finanční instituce na jejich území nebo osobami či subjekty jednajícími jejich jménem nebo na jejich příkaz či subjekty jimi vlastněnými nebo ovládanými;

iii) jsou zapojeny, a to i prostřednictvím poskytování finančních služeb, do dodávek do KLDLDR nebo z KLDLDR zbraní a veškerého souvisejícího materiálu, nebo do dodávek do KLDLDR věcí, materiálu, vybavení, zboží a technologií, které by mohly přispět k programům KLDLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo dalších zbraní hromadného ničení;

c) osobami a subjekty, na něž se nevztahují přílohy I ani II a které pracují jménem osoby nebo subjektu uvedených v příloze I nebo II, nebo na jejich příkaz, nebo osobami napomáhajícími vyhnout se sankcím nebo porušujícími ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo tohoto rozhodnutí, nebo na jejich příkaz, a jež jsou uvedeny v příloze III tohoto nařízení.

2. Osobám ani subjektům uvedeným v odstavci 1 nesmějí být dány k dispozici, přímo ani nepřímo, ani nesmějí být v jejich prospěch poskytnuty žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje.

3. Výjimku lze učinit v případě finančních prostředků a hospodářských zdrojů, které jsou:

- a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;
- b) určeny výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné úkony a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb; nebo
- c) určeny výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů, v souladu s vnitrostátním právem, na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků a hospodářských zdrojů,

a to poté, co dotčený členský stát oznámí, tam kde je to vhodné, Výboru pro sankce svůj úmysl povolit přístup k těmto finančním prostředkům a hospodářským zdrojům, a pokud do pěti pracovních dnů od tohoto oznámení Výbor pro sankce nevydá zamítavé rozhodnutí.

4. Výjimku lze rovněž učinit v případě finančních prostředků a hospodářských zdrojů, které jsou:

- a) nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů. Tam kde je to vhodné, musí dotčený členský stát nejprve oznámit tuto výjimku a obdržet schválení Výboru pro sankce; nebo
- b) předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí, v kterémžto případě mohou být finanční prostředky a hospodářské zdroje použity k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo být předmětem výkonu takového rozhodnutí, pokud zástavní právo bylo zřízeno nebo rozhodnutí vydáno přede dnem, kdy osobu nebo subjekt uvedené v odstavci 1 označil Výbor pro sankce, Rada bezpečnosti nebo Rada, a pokud toto zástavní právo nebo rozhodnutí nejsou ve prospěch osoby nebo subjektu uvedených v odstavci 1. Tam kde je to vhodné, to musí dotčený členský stát nejprve oznámit Výboru pro sankce.

5. Odstavec 2 se nepoužije na připsování na zmrazené účty:

- a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů; nebo
- b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků uzavřených nebo vzniklých před 14. říjnem 2006,

za předpokladu, že se na tyto úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje odstavec 1.

#### KAPITOLA VII

### DALŠÍ OMEZUJÍCÍ OPATŘENÍ

#### Článek 16

Členské státy přijmou nezbytná opatření s cílem zachovat obezřetnost a zabránit specializované výuce nebo výcviku státních příslušníků KLDLR na svém území nebo svými státními příslušníky v oborech, které by přispěly k jaderným činnostem KLDLR souvisejícím s šířením a k vývoji nosičů jaderných zbraní.

#### Článek 17

Členské státy zachovávají v souladu s mezinárodním právem zvýšenou obezřetnost vůči diplomatickým pracovníkům KLDLR, aby těmto osobám zabránily přispívat k jadernému programu KLDLR nebo k jejímu programu na výrobu balistických raket, k činnostem zakázaným rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) a 2094 (2013) nebo tímto rozhodnutím nebo k vyhnutí se opatřením uloženým těmito rezolucemi nebo tímto rozhodnutím.

#### KAPITOLA VIII

### OBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

#### Článek 18

Označeným osobám nebo subjektům uvedeným v přílohách I, II nebo III ani jakékoli jiné osobě nebo subjektu v KLDLR, včetně severokorejské vlády, jejích veřejných orgánů, podniků a institucí, ani jakékoli osobě nebo subjektu, které vznesou nárok prostřednictvím této osoby nebo subjektu nebo v její či jeho prospěch, se nepřiznají žádné nároky, a to ani kompenzace, náhrada škody nebo jiný nárok tohoto druhu, jako jsou nároky na započtení pohledávek, pokuty nebo nároky v rámci záruky, nároky na prodloužení platnosti nebo vyplacení dluhopisu, finanční záruky, včetně nároků vyplývajících z akreditivů a podobných nástrojů v souvislosti s jakoukoli smlouvou nebo transakcí, jejíž plnění bylo přímo či nepřímo, zcela či částečně dotčeno z důvodu opatření, o nichž bylo rozhodnuto podle rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) a 2094 (2013), včetně opatření Unie nebo kteréhokoli členského státu k provedení příslušných rozhodnutí Rady bezpečnosti OSN nebo opatření, na která se vztahuje toto rozhodnutí, nebo v souladu či spojitosti s nimi.

#### Článek 19

1. Rada přijme změny přílohy I na základě rozhodnutí Rady bezpečnosti nebo Výboru pro sankce.
2. Rada schvaluje seznamy obsažené v přílohách II a III a přijímá jejich změny jednomyslně na návrh členských států nebo vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku.

#### Článek 20

1. Zařadí-li Rada bezpečnosti nebo Výbor pro sankce osobu nebo subjekt na seznam, Rada tuto osobu nebo tento subjekt doplní do přílohy I.
2. Rozhodne-li Rada, že se na osobu nebo subjekt vztahují opatření podle čl. 13. odst. 1 písm. b) a c) a čl. 15 odst. 1 písm. b), změní odpovídajícím způsobem přílohu II nebo III.

3. Rada takové rozhodnutí včetně důvodů pro zařazení na seznam sdělí osobě nebo subjektu podle odstavce 1 a 2, a to buď přímo, je-li známa její adresa, nebo zveřejněním oznámení, čímž osobě nebo subjektu dá možnost předložit připomínky.

4. Pokud jsou předloženy připomínky nebo nové závažné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a o výsledku tohoto přezkumu osobu nebo subjekt informuje.

#### Článek 21

1. V přílohách I, II a III jsou uvedeny důvody pro zařazení uvedených osob a subjektů na seznam, jak je stanovila Rada bezpečnosti nebo Výbor pro sankce, pokud jde o přílohu I.

2. V přílohách I, II a III se rovněž uvádějí případné dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených osob nebo subjektů, poskytnuté Radou bezpečnosti nebo Výborem pro sankce pro účely přílohy I. Pokud jde o osoby, tyto informace mohou zahrnovat jména, včetně jiných používaných jmen, datum a místo narození, státní příslušnost, čísla pasu a průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci či povolání. Pokud jde o subjekty, tyto informace mohou zahrnovat názvy, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání. V příloze I se rovněž uvede datum označení osob nebo subjektů Radou bezpečnosti nebo Výborem pro sankce.

#### Článek 22

1. Toto rozhodnutí se přezkoumá a v případě potřeby změní, zejména pokud jde o kategorie osob, subjektů nebo věcí nebo další osoby, subjekty nebo věci, jichž by se měla týkat omezující opatření, nebo s ohledem na příslušné rezoluce Rady bezpečnosti.

2. Opatření uvedená v čl. 13 odst. 1 písm. b) a c) a v čl. 15 odst. 1 písm. b) se přezkoumávají pravidelně, a to alespoň každých 12 měsíců. Tato opatření se přestanou na dotyčné osoby a subjekty uplatňovat, rozhodne-li Rada postupem podle čl. 19 odst. 2, že již nejsou splněny podmínky pro jejich použití.

#### Článek 23

Rozhodnutí 2010/800/SZBP se zrušuje.

#### Článek 24

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 22. dubna 2013.

Za Radu  
předsedkyně  
C. ASHTON

## PŘÍLOHA I

## A. Seznam osob podle čl. 13 odst. 1 písm. a)

|    | Jméno         | Další používaná jména           | Datum narození  | Datum zařazení na seznam | Další informace   |
|----|---------------|---------------------------------|---|--------------------------|---|
| 1. | Yun Ho-jin    | Yun Ho-chin                     | 13.10.1944  | 16.7.2009                | Ředitel společnosti Namchong-gang Trading Corporation; vykonává dohled nad dovozem věcí potřebných pro program obohacování uranu.   |
| 2. | Ri Je-son     | Ri Che-son                      | 1938  | 16.7.2009                | Ředitel Generálního úřadu pro atomovou energii (GBAE), tj. hlavní agentury řídící jaderný program Korejské lidově demokratické republiky; napomáhá při různých činnostech v jaderné oblasti, včetně řízení střediska jaderného výzkumu v Yongbyonu a společnosti Namchong-gang Trading Corporation ze strany GB AE. |
| 3. | Hwang Sok-hwa |                                 |   | 16.7.2009                | Ředitel v Generálním úřadu pro atomovou energii; zapojen do jaderného programu Korejské lidově demokratické republiky; vedoucí útvaru pro vědecké vedení v GB AE, bývalý člen vědeckého výboru v rámci Společného ústavu pro jaderný výzkum.  |
| 4. | Ri Hong-sop   |                                 | 1940  | 16.7.2009                | Bývalý ředitel střediska jaderného výzkumu v Yongbyonu, vykonával dohled nad třemi klíčovými zařízeními, které se podílejí na výrobě plutonia pro vojenské účely; zařízením pro výrobu paliva, jaderným reaktorem a regeneračním zařízením.   |
| 5. | Han Yu-ro     |                                 |   | 16.7.2009                | Ředitel společnosti Korea Ryongaksan General Trading Corporation; zapojen do programu Korejské lidově demokratické republiky pro balistické rakety.   |
| 6. | Paek Chang-Ho | Pak Chang-Ho;<br>Paek Ch'ang-Ho | Číslo pasu:<br>381420754;<br>datum vydání pasu:<br>7. prosince 2011;<br>pas platný do:<br>7. prosince 2016;<br>datum narození:<br>18. června 1964;<br>místo narození:<br>Kaesong, KLD R | 22.1.2013                | Vyšší úředník a vedoucí střediska družicové kontroly Korejského výboru pro vesmírnou technologii.   |

|     | Jméno            | Další používaná jména | Datum narození  | Datum zařazení na seznam | Další informace   |
|-----|------------------|-----------------------|---|--------------------------|---|
| 7.  | Chang Myong-Chin | Jang Myong-Jin        | Datum narození: 1966<br>alternativní datum narození: 1965 | 22.1.2013                | Generální ředitel kosmodromu v Sohae a velitel střediska pro vypouštění družic, kde byly ve dnech 13. dubna a 12. prosince 2012 družice vypuštěny.  |
| 8.  | Ra Ky'ong-Su     |                       |   | 22.1.2013                | Úředník banky Tanchon Commercial Bank (TCB). V této funkci zprostředkoval transakce pro TCB. Komerční banka Tanchon byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009 jako hlavní finanční subjekt KLDR odpovědný za prodej konvenčních zbraní, balistických raket a zboží souvisejícího s montáží a výrobou uvedených typů zbraní.  |
| 9.  | Kim Kwang-il     |                       |   | 22.1.2013                | Úředník banky Tanchon Commercial Bank (TCB). V této funkci zprostředkoval transakce pro TCB a společnost Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Komerční banka Tanchon byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009 jako hlavní finanční subjekt KLDR odpovědný za prodej konvenčních zbraní, balistických raket a zboží souvisejícího s montáží a výrobou uvedených typů zbraní. Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi. |
| 10. | Yo'n Cho'ng Nam  |                       |   | 7.3.2013                 | Hlavní zástupce společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.  |
| 11. | Ko Ch'o'l-Chae   |                       |   | 7.3.2013                 | Náměstek hlavního zástupce společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je   |

|     | Jméno              | Další používaná jména | Datum narození | Datum zařazení na seznam | Další informace   |
|-----|--------------------|-----------------------|----------------|--------------------------|---|
|     |                    |                       |                |                          | v KLDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.   |
| 12. | Mun Cho'ng-Chi'o'l |                       |                | 7.3.2013                 | Úředník banky TCB. V této funkci zprostředkoval transakce pro TCB. Tanchon Commercial Bank byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009 a je hlavním finančním subjektem KLDR zabývajícím se prodejem konvenčních zbraní, balistických raket a zboží souvisejícího s montáží a výrobou uvedených typů zbraní. |

## B. Seznam subjektů uvedených v čl. 15 odst. 1 písm. a)

|    | Název  | Další používané názvy  | Sídlo   | Datum zařazení na seznam | Další informace  |
|----|--|--|---|--------------------------|--|
| 1. | Korea Mining Development Trading Corporation | CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; „KOMID“ | Central District, Pchjongiang, KLDR.  | 24.4.2009                | Největší společnost obchodující se zbraněmi a hlavní vývozce zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.  |
| 2. | Korea Ryonbong General Corporation           | KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION  | Po'onggang District, Pchjongiang, KLDR Rakwondong, Pothonggang District, Pchjongiang, KLDR. | 24.4.2009                | Zbrojní konsorcium zaměřené na nákup vybavení pro obranný průmysl KLDR a na podporu prodeje vojenského materiálu z této země.  |
| 3. | Tanchon Commercial Bank                      | CHANGGWANG CREDIT BANK; KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK   | Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pchjongiang, KLDR.  | 24.4.2009                | Hlavní finanční subjekt KLDR pro prodej konvenčních zbraní, balistických raket a zboží souvisejícího s montáží a výrobou uvedených typů zbraní.  |
| 4. | Namchongang Trading Corporation              | NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAMCHONGANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAMCHONGANG TRADING CORPORATION                    | Pchjongiang, KLDR.  | 16.7.2009                | Namchongang je severokorejská obchodní společnost podléhající GBAE. Je zapojena do nákupu vakuových vývív pocházejících z Japonska, které byly zjištěny v jaderném zařízení KLDR, jakož i do nákupů souvisejících s jaderným programem, kterých se účastnil německý občan. Společnost je rovněž od konce 90. let 20. století zapojena do nákupu hliníkových trubek |



|    | Název                                      | Další používané názvy                       | Sídlo   | Datum zařazení na seznam | Další informace   |
|----|--|---|---|--------------------------|---|
|    |  |   |   |                          | a dalšího vybavení, které je konkrétně určeno pro program obohacování uranu. Zástupcem společnosti je bývalý diplomat, který se jako zástupce KLDK v roce 2007 účastnil inspekce Mezinárodní agentury pro atomovou energii (MAAE) v jaderném zařízení Yongbyon. Činnost společnosti Namchon-gang v oblasti šíření vyvolává velké znepokojení vzhledem k dřívějším aktivitám KLDK souvisejícím se šířením.   |
| 5. | Hong Kong Electronics                      | HONG KONG ELECTRONICS<br>KISH CO            | Sanae St., Kish Island, Írán.                         | 16.7.2009                | Společnost je vlastněná nebo ovládaná bankou Tanchon Commercial Bank a společností KOMID; jedná nebo údajně jedná za tuto banku a společnost KOMID nebo jejich jménem. Hong Kong Electronics převedla od roku 2007 jménem Tanchon Commercial Bank a společností KOMID (obě byly v dubnu roku 2009 označeny Výborem pro sankce) miliony dolarů v souvislosti se šířením. Hong Kong Electronics jménem společnosti KOMID umožnila převod finančních prostředků z Íránu do KLDK. |
| 6. | Korea Hyoksin Trading Corporation          | KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION | Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongiang, KLDK. | 16.7.2009                | Severokorejská společnost se sídlem v Pchjongjangu, která podléhá společnosti Korea Ryonbong General Corporation (v dubnu roku 2009 označena Výborem pro sankce) a je zapojena do vývoje zbraní hromadného ničení.  |
| 7. | Generální úřad pro atomovou energii (GBAE) | Generální odbor pro atomovou energii (GDAE) | Haeudong, Pyongchen District, Pchjongiang, KLDK.      | 16.7.2009                | GBAE odpovídá za jaderný program KLDK, jehož součástí je středisko jaderného výzkumu v Yongbyonu a jeho výzkumný reaktor pro výrobu plutonia o výkonu 5 MWe (25 MWt), zařízení na výrobu paliva a regenerační zařízení. GBAE uspořádal zasedání a jednání s MAAE zaměřená na jadernou energii. GBAE je hlavní vládní agenturou KLDK, která vykonává dohled nad jadernými programy, včetně provozu střediska jaderného výzkumu v Yongbyonu.                                    |

|     | Název                                    | Další používané názvy  | Sídlo   | Datum zařazení na seznam | Další informace  |
|-----|--|--|---|--------------------------|--|
| 8.  | Korean Tangun Trading Corporation        |  | Pchjongjang, KLDŘ.  | 16.7.2009                | Společnost Korea Tangun Trading Corporation podléhá Druhé akademii přírodních věd KLDŘ a nese hlavní odpovědnost za nákup zboží a technologií potřebných pro obranný výzkum a vývojové programy KLDŘ, k nimž mimo jiné patří programy a nákupy související se zbraněmi hromadného ničení a nosiči jaderných zbraní, včetně materiálů, které jsou v rámci příslušných mnohostranných kontrolních režimů kontrolovány nebo zakázány.   |
| 9.  | Korejský výbor pro vesmírnou technologii | Výbor pro vesmírnou technologii KLDŘ; Odbor pro vesmírnou technologii KLDŘ; Výbor pro vesmírnou technologii; KVVĚT | Pchjongjang, KLDŘ.  | 22.1.2013                | Korejský výbor pro vesmírnou technologii (KVVĚT) zorganizoval vypuštění družic ve dnech 13. dubna 2012 a 12. prosince 2012 prostřednictvím střediska družicové kontroly a kosmodromu v Sohae.  |
| 10. | Bank of East Land                        | Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank  | P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pchjongjang, KLDŘ | 22.1.2013                | Bank of East Land, která je finanční institucí KLDŘ, zprostředkovává transakce v oblasti zbraní a zajišťuje další podporu pro výrobce a vývozce zbraní Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land spolu se společností Green Pine aktivně spolupracovaly na převodu prostředků tak, aby se vyhnuly sankcím. V letech 2007 a 2008 zprostředkovala Bank of East Land transakce, do kterých byla zapojena společnost Green Pine a íránské finanční instituce, mimo jiné Bank Melli a Bank Sepah. Rada bezpečnosti označila v rezoluci č.1747 (2007) Bank Sepah za subjekt poskytující podporu íránskému programu balistických raket. Společnost Green Pine byla označena Výborem pro sankce v dubnu roku 2012. |
| 11. | Korea Kumryong Trading Corporation       |  |   | 22.1.2013                | Název používá společnost Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) při zadávání zakázek. Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDŘ největší   |

|     | Název  | Další používané názvy   | Sídlo  | Datum zařazení na seznam | Další informace  |
|-----|--|---|--|--------------------------|--|
|     |  |   |  |                          | společností obchodujících se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.  |
| 12. | Tosong Technology Trading Corporation            |   | Pchjongjang, KLDK.   | 22.1.2013                | Společnost Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) je mateřskou společností Tosong Technology Trading Corporation. Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDK největší společností obchodujících se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.   |
| 13. | Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation | Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryonha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation  | Central District, Pchjongjang, KLDK; Mangungdaegu, Pchjongjang, KLDK; Mangyongdae District, Pchjongjang, KLDK.   | 22.1.2013                | Společnost Korea Ryonbong General Corporation je mateřskou společností Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Společnost Korea Ryonbong General Corporation, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je zbrojním konsorciem zaměřeným na nákup vybavení pro obranný průmysl KLDK a na podporu prodeje vojenského materiálu z této země.   |
| 14. | Leader (Hong Kong) International                 | Leader International Trading Limited  | Room 1610 Nan Fung Tower, 173 Des Voeux Road, Hong Kong  | 22.1.2013                | Zprostředkovává zásilky jménem společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDK největší společností obchodujících se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.  |
| 15. | Green Pine Associated Corporation                | Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal Tuja Hoesa; Jindallae; Ku'mhaeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company | c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, KLDK; Nungrado, Pchjongjang, KLDK | 2.5.2012                 | Společnost Green Pine Associated Corporation ("Green Pine") převzala řadu činností společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDK největší společností obchodujících se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.<br><br>Společnost Green Pine je rovněž zodpovědná za zhruba polovinu |

|     | Název                                     | Další používané názvy   | Sídlo                           | Datum zařazení na seznam | Další informace   |
|-----|---|---|---------------------------------|--------------------------|---|
|     |   |   |                                 |                          | <p>vývozu zbraní a souvisejícího materiálu KILDR.</p> <p>Green Pine byla označena jako subjekt podléhající sankcím za vývoz zbraní nebo souvisejícího materiálu ze Severní Koreje. Green Pine se specializuje na produkci vojenských námořních plavidel a výbroje, například ponorek, vojenských lodí a raketových systémů, a dále vyváží torpéda a poskytuje technickou pomoc íránským společnostem působícím v oblasti obrany.</p>  |
| 16. | Amroggang Development Banking Corporation | Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank                      | Tongan-dong, Pchjongjang, KILDR | 2.5.2012                 | <p>Banka Amroggang, která byla založena v roce 2006, je spřízněna s komerční bankou Tanchon a spravována jejími zaměstnanci. Komerční banka Tanchon se podílí na financování prodeje balistických raket realizovaného společností KOMID a rovněž byla zapojena do transakcí souvisejících s balistickými raketami mezi společnostmi KOMID a íránskou skupinou Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009 a je hlavním finančním subjektem KILDR zabývajícím se prodejem konvenčních zbraní, balistických raket a zboží souvisejícího s montáží a výrobou uvedených typů zbraní. Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KILDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi. Rada bezpečnosti označila v rezoluci č. 1737 (2006) skupinu SHIG za subjekt zapojený do íránského programu balistických raket.</p> |
| 17. | Korea Heungjin Trading Company            | Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company | Pchjongjang, KILDR.             | 2.5.2012                 | <p>Společnost Korea Heungjin Trading Company je využívána společností KOMID k obchodním účelům. Tato společnost je podezřelá z účasti na dodávkách zboží souvisejícího s balistickými raketami íránské skupině Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Společnost Heungjin je spojována se společností KOMID, konkrétně s její kanceláří pro veřejné zakázky. Společnost Heungjin byla využita k získání moderních číslicových řídicích jednotek</p>   |

|     | Název                                      | Další používané názvy  | Sídlo   | Datum zařazení na seznam | Další informace  |
|-----|--|--|---|--------------------------|--|
|     |  |  |   |                          | využitelných při vývoji balistických raket. Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDŘ největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi. Rada bezpečnosti označila v rezoluci č.1737 (2006) skupinu SHIG za subjekt zapojený do iránského programu balistických raket.   |
| 18. | Druhá akademie přírodních věd              | 2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri | Pchjongjang, KLDŘ.                                    | 7.3.2013                 | Jde o celostátní organizaci zabývající se výzkumem a vývojem severokorejských vyspělých zbraňových systémů, včetně balistických raket a pravděpodobně jaderných zbraní. Pro účely raketového a pravděpodobně jaderného programu KLDŘ používá tato akademie při získávání technologií, vybavení a informací ze zahraničí řadu podřízených organizací, včetně společnosti Tangun Trading Corporation. Společnost Tangun Trading Corporation byla označena Výborem pro sankce v roce 2009 a nese hlavní odpovědnost za nákup zboží a technologií potřebných pro obranný výzkum a vývojové programy KLDŘ, k nimž mimo jiné patří programy a nákupy související se zbraněmi hromadného ničení a nosiči jaderných zbraní, včetně materiálů, které jsou v rámci příslušných mnohostranných kontrolních režimů kontrolovány nebo zakázány. |
| 19. | Korea Complex Equipment Import Corporation |  | Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KLDŘ. | 7.3.2013                 | Mateřskou společností Korea Complex Equipment Import Corporation je společnost Korea Ryonbong General Corporation. Společnost Korea Ryonbong General Corporation, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je zbrojním konsorciem zaměřeným na nákup vybavení pro obranný průmysl KLDŘ a na podporu prodeje vojenského materiálu z této země.   |

## PŘÍLOHA II

## Seznam osob podle čl. 13 odst. 1 písm. b) a osob a subjektů podle čl. 15 odst. 1 písm. b)

- I. Osoby a subjekty odpovědné za programy KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení nebo osoby či subjekty jednající jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo subjekty, které jsou těmito osobami vlastněny nebo ovládány.

## A. Osoby

|     | Jméno (a případná další používaná jména) | Identifikační údaje   | Důvody   |
|-----|--|---|--|
| 1.  | CHANG Song-taek (JANG Song-Taek)         | Datum narození: 2.2.1946 nebo 6.2.1946 nebo 23.2.1946 (provincie Severní Hamgyong),<br><br>číslo pasu (v roce 2006): PS 736420617 | Člen Komise národní obrany. Ředitel správního odboru Korejské strany pracujících.  |
| 2.  | CHON Chi Bu                              |   | Člen Generálního úřadu pro atomovou energii, bývalý technický ředitel střediska v Yongbyonu.   |
| 3.  | CHU Kyu-Chang (JU Kyu-Chang)             | Datum narození: mezi lety 1928 a 1933   | První náměstek ředitele odboru pro obranný průmysl (balistický program), Korejská strana pracujících, člen Komise národní obrany.  |
| 4.  | HYON Chol-hae                            | Rok narození: 1934 (Mandžusko, Čína)  | Náměstek ředitele odboru pro obecnou politiku lidových ozbrojených sil (vojenský poradce zesnulého Kim Čong-ila).  |
| 5.  | JON Pyong-ho                             | Rok narození: 1926  | Tajemník ústředního výboru Korejské strany pracujících, vedoucí odboru ústředního výboru pro dodávky vojenského materiálu, který kontroluje druhý hospodářský výbor ústředního výboru, člen Komise národní obrany. |
| 6.  | KIM Yong-chun (Young-chun)               | Datum narození: 4.3.1935, číslo pasu: 554410660   | Místopředseda Komise národní obrany, ministr lidových ozbrojených sil, zvláštní poradce zesnulého Kim Čong-ila v oblasti jaderné strategie.  |
| 7.  | O Kuk-Ryol                               | Rok narození: 1931 (provincie Ťi-lin, Čína)   | Místopředseda Komise národní obrany pověřený dohledem nad získáváním vyspělých moderních technologií ze zahraničí pro jaderný a balistický program.  |
| 8.  | PAEK Se-bong                             | Rok narození: 1946  | Předseda druhého hospodářského výboru (odpovědný za balistický program) ústředního výboru Korejské strany pracujících. Člen Komise národní obrany.   |
| 9.  | PAK Jae-gyong (Chae-Kyong)               | Rok narození: 1933, číslo pasu: 554410661   | Náměstek ředitele odboru pro obecnou politiku lidových vojenských sil a náměstek ředitele úřadu pro logistiku lidových ozbrojených sil (vojenský poradce zesnulého Kim Čong-ila).                                  |
| 10. | PYON Yong Rip (Yong-Nip)                 | Datum narození: 20.9.1929, číslo pasu: 645310121 (vydán 13.9.2005)  | Předseda akademie věd, která je zapojena do biologického výzkumu souvisejícího se zbraněmi hromadného ničení.  |
| 11. | RYOM Yong                                |   | Ředitel Generálního úřadu pro atomovou energii (subjekt označený Organizací spojených národů) pověřený mezinárodními vztahy.   |

|     | Jméno (a případná další používaná jména)  | Identifikační údaje  | Důvody  |
|-----|---|--|---|
| 12. | SO Sang-kuk   | Datum narození: mezi lety 1932 a 1938                              | Vedoucí katedry jaderné fyziky, Univerzita Kim Ir-sena.   |
| 13. | Generálporučík Kim Yong Chol (Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul) | Rok narození: 1946,<br>místo: Pyongan-Pukto, Severní Korea         | Kim Yong Chol je velitelem hlavní zpravodajské služby (Reconnaissance General Bureau (RGB)).  |
| 14. | Pak To-Chun   | Datum narození: 9. března 1944,<br>místo narození: Jagang, Rangrim | Člen Národní rady bezpečnosti. Je odpovědný za zbrojní průmysl. Existují informace, že je velitelem úřadu pro jadernou energii. Tento orgán má rozhodující význam pro program KLDK týkající se jaderných zbraní a odpalovacích zařízení pro rakety. |

#### B. Subjekty

|    | Název (a případné další používané názvy)          | Identifikační údaje  | Důvody   |
|----|---|--|--|
| 1. | Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd |  | Dceřiná společnost společnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený Organizací spojených národů dne 24.4.2009). Provozuje zařízení na výrobu hliníkového prášku, který lze použít v raketách.   |
| 2. | Korea Taesong Trading Company                     | Místo: Pchjongjang   | Subjekt se sídlem v Pchjongjangu, který společnost KOMID (Korea Mining Development Trading Corporation) používá pro obchodní účely (společnost KOMID byla Organizací spojených národů označena dne 24.4.2009). Společnost Korea Taesong Trading Company vystupovala jménem společnosti KOMID při obchodních jednáních se Sýrií.  |
| 3. | Korean Ryengwang Trading Corporation              | Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, Severní Korea. | Dceřiná společnost společnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený Organizací spojených národů dne 24.4.2009).   |
| 4. | Druhý hospodářský výbor                           |  | Druhý hospodářský výbor je zapojen do klíčových činností severokorejského programu balistických raket. Druhý hospodářský výbor dohlíží na výrobu severokorejských balistických raket. Dále řídí činnosti KOMID (společnost KOMID byla Organizací spojených národů označena dne 24.4.2009). Jde o celostátní organizaci zabývající se výzkumem a vývojem severokorejských vespělých zbraňových systémů, včetně balistických raket a pravděpodobně jaderných zbraní. Pro účely severokorejského raketového a pravděpodobně jaderného programu používá při získávání technologií, vybavení a informací ze zahraničí řadu podřízených organizací, včetně společnosti Korea Tangun Trading Corporation. |
| 5. | Sobaeku United Corp. (Sobaeksu United Corp.)      |  | Státní podnik zapojený do výzkumu nebo získávání výrobků nebo zařízení, u nichž hrozí šíření. Vlastní několik ložisek přírodního grafitu, která zásobují touto surovinou dvě zpracovatelská zařízení, která vyrábějí zejména grafitové bloky použitelné v oblasti balistiky.   |

|     | Název (a případné další používané názvy)  | Identifikační údaje  | Důvody   |
|-----|---|--|--|
| 6.  | Středisko jaderného výzkumu v Yongbyonu   |  | Výzkumné středisko, které se podílelo na výrobě plutonia pro vojenské účely. Středisko je podřízeno Generálnímu úřadu pro atomovou energii (subjekt označený Organizací spojených národů dne 16.7.2009).   |
| 7.  | Hesong Trading Corporation  | Pchjongjang, KLDK.   | Společnost ovládaná společností Korea Mining Development Corporation (KOMID) (tato společnost byla v dubnu roku 2009 označena Výborem pro sankce zřízeným rezolucí Rady bezpečnosti OSN č.1718); největší společnost obchodující se zbraněmi a hlavní vývozce zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi. Je zapojena do dodávek, které mohou být využity v programu balistických raket.  |
| 8.  | Korea Complex Equipment Import Corporation  | Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KLDK.  | Společnost ovládaná společností Korea Ryonbong General Corporation (tato společnost byla v dubnu roku 2009 označena Výborem pro sankce zřízeným rezolucí Rady bezpečnosti OSN č.1718); zbrojní konsorcium zaměřené na nákup vybavení pro obranný průmysl KLDK a na podporu prodeje vojenského materiálu z této země.   |
| 9.  | Korea International Chemical Joint Venture Company (Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation) | Hamhung, provincie Jižní Hamgyong, KLDK;<br><br>Man gyongdae-kuyok, Pchongjang, KLDK;<br><br>Mangyungdae-gu, Pchongjang, KLDK. | Společnost ovládaná společností Korea Ryonbong General Corporation (tato společnost byla v dubnu roku 2009 označena Výborem pro sankce zřízeným rezolucí Rady bezpečnosti OSN č.1718); zbrojní konsorcium zaměřené na nákup vybavení pro obranný průmysl KLDK a na podporu prodeje vojenského materiálu z této země.   |
| 10. | Korea Kwangsong Trading Corporation   | Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KLDK.  | Společnost ovládaná společností Korea Ryonbong General Corporation (tato společnost byla v dubnu roku 2009 označena Výborem pro sankce zřízeným rezolucí Rady bezpečnosti OSN č.1718); zbrojní konsorcium zaměřené na nákup vybavení pro obranný průmysl KLDK a na podporu prodeje vojenského materiálu z této země.   |
| 11. | Odbor vojenského průmyslu (Odbor dodávek pro vojenský průmysl)  | Pchjongjang, KLDK.   | Orgán odpovědný za dohled nad aktivitami severokorejského vojenského průmyslu, včetně Druhého hospodářského výboru a KOMID. Mimo jiné dohlíží na vývoj programu severokorejských balistických raket a jaderného programu.<br><br>Až donedávna tento orgán řídil Jon Pyong Ho. Podle dostupných informací je nyní ředitelem odboru vojenského průmyslu bývalý první náměstek ředitele tohoto orgánu Chu Kyu-ch'ang (Ju Gyu-chang); na veřejnosti je tento subjekt označován jako odbor strojího průmyslu. Chu pracoval jako generální kontrolor v rámci vývoje balistických raket v Severní Koreji, mimo jiné dohlížel na odpálení balistické rakety Taepo Dong-2 (TD-2) dne 5. dubna 2009 a neúspěšný pokus o odpálení TD-2 v červenci 2006. |



|     | Název (a případné další používané názvy)   | Identifikační údaje  | Důvody  |
|-----|--|--|---|
| 12. | Hlavní zpravodajská služba (Reconnaissance General Bureau) (RGB) (Chongch'al Ch'ongguk; RGB; KPA Unit 586) | Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, Severní Korea;<br><br>Nungrado, Pchjongjang, Severní Korea. | RGB je hlavní severokorejskou zpravodajskou organizací, která vznikla na počátku roku 2009 sloučením stávajících zpravodajských organizací Korejské strany pracujících, operačního útvaru a tzv. „kanceláře 35“ se zpravodajskou službou Korejské lidové armády. Zpravodajská služba podléhá přímému velení ministerstva obrany a je v první řadě odpovědná za shromažďování vojenských zpravodajských informací. RGB obchoduje s konvenčními zbraněmi a ovládá severokorejskou společnost Green Pine Associated Corporation (Green Pine), která se zabývá výrobou konvenčních zbraní a která byla označena Evropskou unií. |

II. Osoby a subjekty poskytující finanční služby, které by mohly přispět k programům KILDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení

A. Osoby

|    | Jméno (a případná další používaná jména) | Identifikační údaje   | Důvody  |
|----|--|---|---|
| 1. | JON Il-chun                              | Datum narození: 24.8.1941                                     | V únoru roku 2010 byl KIM Tong-un zbaven funkce ředitele „kanceláře 39“, která je mimo jiné pověřena nákupem zboží prostřednictvím diplomatických zastoupení KILDR, čímž dochází k obcházení sankcí. Nahradil jej JON Il-chun. JON Il-chun je také pravděpodobně jednou z vůdčích postav Státní rozvojové banky (State Development Bank).   |
| 2. | KIM Tong-un                              |   | Bývalý ředitel „kanceláře 39“ ústředního výboru Strany pracujících, která se podílí na financování šíření.  |
| 3. | Kim Tong-Myo'ng (Kim Chin-so'k)          | Rok narození: 1964,<br><br>státní příslušnost: Severní Korea. | Kim Tong-Myo'ng jedná jménem banky Tanchon Commercial Bank (tato banka byla v dubnu roku 2009 označena Výborem pro sankce zřízeným rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718). V rámci této banky zastával minimálně od roku 2002 různé funkce a v současnosti je jejím prezidentem. Pod jménem Kim Chin-so'k byl rovněž zapojen do správy záležitostí banky Amroggang (vlastněná a ovládaná bankou Tanchon Commercial Bank). |

B. Subjekty

|    | Název (a případné další používané názvy)                  | Identifikační údaje   | Důvody   |
|----|---|---|--|
| 1. | Korea Daesong Bank (Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank) | Adresa: Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pchjongjang<br><br>Tel.: 850 2 381 8221,<br>Tel.: 850 2 18111 linka 8221<br><br>Fax: 850 2 381 4576 | Severokorejská finanční instituce, která je přímo podřízena „kanceláři 39“ a zapojena do usnadňování projektů Severní Koreje týkajících se financování šíření. |

|    | Název (a případné další používané názvy)   | Identifikační údaje  | Důvody  |
|----|--|--|---|
| 2. | Korea Daesong General Trading Corporation (Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation) | Adresa: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pchjongjang<br><br>Tel.: 850 2 18111 linka 8204/8208<br>Tel.: 850 2 381 8208/4188<br><br>Fax: 850 2 381 4431/4432   | Společnost, která je podřízena „kanceláři 39“ a která má usnadňovat její zahraniční transakce.<br><br>Ředitel „kanceláře 39“ Kim Tong-un je uveden v příloze V nařízení Rady (ES) č. 329/2007.  |
| 3. | Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (Korea Kwangson Banking Corp; KKBC)  | Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pchjongjang, KLDK   | Společnost podléhající a jednájící jménem nebo pod vedením společnosti Korea Ryonbong General Corporation (tato společnost byla v dubnu roku 2009 označena Výborem pro sankce zřízeným rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718), kterou je vlastněna a ovládána. Poskytuje finanční služby na podporu banky Tanchon Commercial Bank (tato banka byla v dubnu roku 2009 označena Výborem pro sankce zřízeným rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718) a konsorcia Korea Hyoksin Trading Corporation (v červenci roku 2009 bylo označeno Výborem pro sankce zřízeným rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718). Společnost KKBC je od roku 2008 využívána bankou Tanchon ke zprostředkování převodu finančních prostředků, jejichž výše pravděpodobně dosahuje milionů dolarů, včetně převodů finančních prostředků z Barmy do Číny v roce 2009, do kterých byla zapojena společnost Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) (v dubnu roku 2009 označena Výborem pro sankce zřízeným rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718). Společnost Hyoksin, která je podle OSN zapojena do vývoje zbraní hromadného ničení, se kromě toho v roce 2008 snažila společnost KKBC využít v souvislosti s nákupem zboží dvojího užití. KKBC má nejméně jednu zahraniční pobočku v čínském Dandongu. |
| 4. | Kancelář 39 Korejské strany pracujících (Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee; Third Floor Division 39.)                            | Druhá vládní budova Korejské strany pracujících (v korejštině: Ch'o'ngsa), Chungso'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Pchjongjang, Severní Korea;<br><br>Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pchjongjang, Severní Korea;<br><br>Changgwang Street, Pchjongjang, Severní Korea. | Kancelář 39 Korejské strany pracujících je zapojena do nedovolené hospodářské činnosti na podporu severokorejské vlády. Její pobočky rozmístěné po celé zemi získávají a spravují finanční prostředky. Kancelář je rovněž odpovědná za získávání zahraniční měny pro vysoké představitele Korejské strany prostřednictvím nedovolených činností, jako je obchodování s omamnými látkami. Kancelář 39 ovládá v Severní Koreji i v zahraničí řadu subjektů, jejichž prostřednictvím provádí četné nedovolené činnosti, mezi něž patří výroba, pašování a distribuce omamných látek. Byla rovněž zapojena do pokusu o nákup luxusního zboží a jeho převod do Severní Koreje. Kancelář 39 figuruje mezi nejvýznamnějšími organizacemi zapojenými do získávání devizových prostředků a zboží. Podle dostupných informací spadá pod přímé velení Kim Čong-ila. Ovládá několik obchodních společností, z nichž některé provozují nedovolené činnosti, například Daesong General Bureau, která je součástí Daesong group, největší obchodní skupiny v zemi. Podle některých zdrojů má kancelář 39 zastoupení v Římě, Pekingu, Bangkoku,   |

|  | Název (a případné další používané názvy) | Identifikační údaje | Důvody   |
|--|--|---------------------|--|
|  |  |                     | <p>Singapuru, Hongkongu a Dubaji. Pravidelně obměňuje oficiální název i formu, pod kterými se prezentuje veřejnosti. Ředitel kanceláře 39 JON il-chun je již zařazen na seznam EU, na kterém jsou uvedeny osoby podléhající sankcím.</p> <p>Kancelář 39 vyráběla v Sangwonu (provincie Jižní Pyongan) metamfetamin a byla rovněž zapojena do jeho distribuce drobným severokorejským překupníkům, kteří tuto látku dále distribuovali přes Čínu a Jižní Koreu. Kancelář 39 rovněž provozuje farmy zaměřené na pěstování máku v provincii Severní Hamkyo'ng a v provincii Severní Pyongan a ve městech Hamhu'ng a Nachin vyrábí opium a heroin. V roce 2009 se kancelář 39 zapojila do neúspěšného pokusu o nákup dvou luxusních italských jachet v hodnotě přesahující 15 milionů dolarů a jejich vývoz (přes Čínu) do Severní Korey. Transakci zastavily italské orgány. Pokus o vývoz jachet pro zesnulého Kim Čong-ila byl v rozporu se sankcemi OSN vůči Severní Koreji podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718, ve které je výslovně požadováno, aby členské státy zamezily dodávkám, prodeji a převodu luxusního zboží do Severní Korey. K legalizaci výnosů z nedovolené činnosti kancelář 39 dříve využívala banku Banco Delta Asia. Ministerstvo financí USA označilo Banco Delta Asia v září roku 2005 v souladu s článkem 311 vlasteneckého zákona (USA PATRIOT Act) jako „jednu z hlavních hrozeb v oblasti praní peněz“, protože představuje nepřijatelné riziko praní peněz a další finanční trestné činnosti.</p> |

III. Osoby a subjekty zapojené do dodávek do KLDK nebo z KLDK, pokud jde o zbraně a související materiály všech typů nebo věci, materiály, vybavení, zboží a technologie, které by mohly přispět k programům KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo dalších zbraní hromadného ničení

**A Osoby**

...

**B Subjekty**

...

*PŘÍLOHA III*

**Seznam osob podle čl. 13 odst. 1 písm. c) a čl. 15 odst. 1 písm. c)**

...

\_\_\_\_\_

*PŘÍLOHA IV*

**Seznam poboček a dceřiných společností podle čl. 7 odst. 1 písm. b)**

...

\_\_\_\_\_

*PŘÍLOHA V*

**Seznam poboček, dceřiných společností a finančních subjektů podle čl. 7 odst. 1 písm. c) a d)**

...

\_\_\_\_\_

## ROZHODNUTÍ RADY 2013/184/SZBP

ze dne 22. dubna 2013

## o omezujících opatřeních vůči Myanmaru/Barmě a o zrušení rozhodnutí 2010/232/SZBP

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 26. dubna 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/232/SZBP, kterým se obnovují omezující opatření vůči Barmě/Myanmaru <sup>(1)</sup>.
- (2) S ohledem na vývoj v Myanmaru/Barmě a s cílem povzbudit pokračování pozitivních změn by měla být ukončena veškerá omezující opatření s výjimkou zbrojního embarga a embarga na dovoz vybavení, jež by mohlo být použito k vnitřní represí.
- (3) Rozhodnutí 2010/232/SZBP by mělo být zrušeno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

1. Zakazuje se prodej, dodávky, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu všech typů včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vojenského vybavení, polovojenského vybavení a náhradních dílů k výše uvedenému, jakož i vybavení, které může být použito k vnitřní represí, do Myanmaru/Barmy státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za použití plavidel či letadel pod vlajkou členských států, a to bez ohledu na to, zda výše tyto věci pocházejí z území členských států či nikoli.

2. Zakazuje se:

- a) poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské nebo jiné služby související s vojenskou činností a s poskytováním, výrobou, údržbou a užíváním zbraní a souvisejícího materiálu všech typů včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vojenského vybavení, polovojenského vybavení a náhradních dílů k výše uvedenému, jakož i vybavení, které může být použito k vnitřní represí, přímo či nepřímo jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Myanmaru/ Barmě nebo pro použití v této zemi;
- b) poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc v souvislosti s vojenskou činností, zahrnující zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu, jakož i vybavení, které může být použito k vnitřní represí nebo

k poskytování související technické pomoci nebo zprostředkovatelských a jiných služeb přímo či nepřímo jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v Myanmaru/Barmě nebo pro použití v této zemi;

- c) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž cílem nebo následkem je obcházení zákazů uvedených v písmenech a) nebo b).

## Článek 2

1. Článek 1 se nevztahuje na:

- a) prodej, dodávky, převod nebo vývoz nesmrtícího vojenského vybavení nebo vybavení, které může být použito k vnitřní represí, určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné účely nebo pro programy budování institucí prováděné OSN a EU nebo materiálu určený pro operace EU a OSN pro řešení krizí,
- b) prodej, dodávky, převod nebo vývoz zařízení na odminovávání a materiálu používaného při odminovávání,
- c) poskytování finančních prostředků a finanční pomoci v souvislosti s takovým vybavením nebo s takovými programy a operacemi,
- d) poskytování technické pomoci v souvislosti s takovým vybavením nebo s takovými programy a operacemi,

pokud byl tento vývoz předem schválen příslušným orgánem.

2. Článek 1 se nevztahuje na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážené do Myanmaru/Barmy zaměstnanci OSN, zaměstnanci EU nebo jejich členských států, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.

## Článek 3

Toto rozhodnutí se použije do dne 30. dubna 2014. Je průběžně přezkoumáváno. Domnívá-li se Rada, že jeho cílů nebylo dosaženo, bude prodloužena jeho použitelnost nebo bude odpovídajícím způsobem změněno.

## Článek 4

Rozhodnutí 2010/232/SZBP se zrušuje.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 105, 27.4.2010, s. 22.

*Článek 5*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 22. dubna 2013.

*Za Radu*  
*předsedkyně*  
C. ASHTON

---

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY 2013/185/SZBP****ze dne 22. dubna 2013,****kterým se provádí rozhodnutí 2012/739/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2012/739/SZBP ze dne 29. listopadu 2012 o omezujících opatřeních vůči Sýrii <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 27 odst. 1 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 29. listopadu 2012 přijala Rada rozhodnutí 2012/739/SZBP.
- (2) Rada má za to, že ze seznamu osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, obsaženého v příloze I rozhodnutí 2012/739/SZBP, by měla být vyjmuta jedna osoba.
- (3) Je nezbytné aktualizovat a změnit údaje o osobách a subjektech, na něž se vztahují omezující opatření, uvedené v příloze I rozhodnutí 2012/739/SZBP.

- (4) Příloha I rozhodnutí 2012/739/SZBP by měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Příloha I rozhodnutí 2012/739/SZBP se nahrazuje přílohou tohoto rozhodnutí.

*Článek 2*Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 22. dubna 2013.

Za Radu  
předsedkyně  
C. ASHTON

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 330, 30.11.2012, s. 21.

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA I

## Seznam osob a subjektů podle článků 24 a 25

## A. Osoby

|     | Jméno   | Identifikační údaje  | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|---|--|---|--------------------------|
| 1.  | Bashar (بشار) Al-Assad (دسأل) (Bašár Asád)                                      | datum narození: 11. září 1965; místo narození: Damašek; diplomatický pas č. D1903        | Prezident republiky; nařídil a organizuje represe namířené proti demonstrantům.   | 23.5.2011                |
| 2.  | Mahir (مهم) (také znám jako Maher) Al-Assad (دسأل)                              | datum narození: 8. prosince 1967; diplomatický pas č. 4138                               | Velitel 4. obrněné divize armády, člen ústředního vedení strany Baas, čelný představitel republikánské gardy; bratr prezidenta Bašára Asáda; hlavní osoba odpovědná za represe namířené proti demonstrantům.  | 9.5.2011                 |
| 3.  | Ali (علي) Mamluk (كولم) (také znám jako Mamlouk)                                | datum narození: 19. února 1946; místo narození: Damašek; diplomatický pas č. 983         | Ředitel ředitelství všeobecné zpravodajské služby Sýrie; podílí se na represích namířených proti demonstrantům.   | 9.5.2011                 |
| 4.  | Atej (فطاع) (také znám jako Atef, Atif) Najib (بيجن) (také znám jako Najeeb)    |  | Bývalý ředitel ředitelství politické bezpečnosti ve městě Dará; bratranec prezidenta Bašára Asáda; podílí se na represích namířených proti demonstrantům.   | 9.5.2011                 |
| 5.  | Hafiz (فاح) Makhluuf (كولم) (také znám jako Hafez Makhlouf)                     | datum narození: 2. dubna 1971; místo narození: Damašek; diplomatický pas č. 2246         | Plukovník, který řídí jeden z odborů zpravodajské služby (damašské oddělení ředitelství všeobecné zpravodajské služby); bratranec prezidenta Bašára Asáda; blízký spolupracovník Mahira al-Assada; podílí se na represích namířených proti demonstrantům. | 9.5.2011                 |
| 6.  | Muhammad (دمحم) Dib (بيدي) Zaytun (نوتيز) (také znám jako Mohammed Dib Zeitoun) | datum narození: 20. května 1951; místo narození: Damašek; diplomatický pas č. D000001300 | Ředitel ředitelství politické bezpečnosti; podílí se na represích namířených proti demonstrantům.   | 9.5.2011                 |
| 7.  | Amjad (دمجم) Al-Abbas (سابعل)   |  | Ředitel ředitelství politické bezpečnosti ve městě Banjas, podílí se na represích vůči demonstrantům ve městě Bajdá.  | 9.5.2011                 |
| 8.  | Rami (ميمار) Makhluuf (كولم)  | datum narození: 10. července 1969; místo narození: Damašek; pas č. 454224                | Syrský podnikatel; bratranec prezidenta Bašára Asáda; ovládá investiční fondy Al Mahreq, Bena Properties, Cham Holding Syriatel a Souruh Company a jako takový poskytuje režimu finanční prostředky a podporu.  | 9.5.2011                 |
| 9.  | Abd Al-Fatah (حاتفلا دبع) Qudsiyah (قيسدق)                                      | rok narození: 1953; místo narození: Hamá; diplomatický pas č. D0005788                   | Velitel syrské vojenské zpravodajské služby; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.   | 9.5.2011                 |
| 10. | Jamil (ليمجم) (také znám jako Jameel) Hassan (نسن)                              |  | Velitel zpravodajské služby syrského letectva; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.   | 9.5.2011                 |
| 11. | Rustum (مترسر) Ghazali (قلازع)  | datum narození: 3. května 1953; místo narození: Dará; diplomatický pas č. D000000887     | Velitel útvaru syrské vojenské zpravodajské služby zaměřeného na okolí Damašku; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.  | 9.5.2011                 |
| 12. | Fawwaz (زواف) Al-Assad (دسأل)   | datum narození: 18. června 1962; místo narození: Kerdala; pas č. 88238                   | Podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu v rámci milicí zvaných „šabíha“   | 9.5.2011                 |



|     | Jméno  | Identifikační údaje  | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|--|---|--------------------------|
| 13. | Munzir (مذنم) (دسأل) Al-Assad  | datum narození: 1. března 1961;<br>místo narození: Latakie;<br>pasy č. 86449 a<br>č. 842781  | Podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu v rámci milicí zvaných „šabíha“   | 9.5.2011                 |
| 14. | Asif (فصأ) Shawkat (تاكوش)   | datum narození: 15. ledna 1950;<br>místo narození: Al-Madehleh, Tartous  | Zástupce velitele bezpečnostních a průzkumných jednotek; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.   | 23.5.2011                |
| 15. | Hisham (مأشأ) Ikhtiyar (رايتخالأ, رايتخاب, رايتخاب) (také znám jako Al Ikhtiyar, Bikhtiyar, Bikhtyar, Bekhtyar, Bikhtiar, Bekhtyar)    | datum narození: 20. července 1941;<br>místo narození: Damašek  | Ředitel syrského národního bezpečnostního úřadu; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu. Podle zpráv zahynul v důsledku bombového útoku dne 18. července 2012.   | 23.5.2011                |
| 16. | Faruq (قوراف) (také znám jako Farouq, Farouk) Al Shar' (عرشأ) (také znám jako Al Char', Al Shara', Al Shara)                           | datum narození: 10. prosince 1938  | Viceprezident Syrské republiky; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.  | 23.5.2011                |
| 17. | Muhammad (دمحم) Nasif (فيصان) (také znám jako Naseef, Nassif, Nasseef) Khayrbik (ريخكأ, ريخكأ)   | datum narození: 10. dubna 1937 (nebo 20. května 1937);<br>místo narození: Hamá;<br>diplomatický pas<br>č. 0002250;<br>pas č. 000129200 | Asistent viceprezidenta Syrské republiky pověřený agendou národní bezpečnosti; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.   | 23.5.2011                |
| 18. | Mohamed (دمحم) Hamcho (وشمأ)   | datum narození: 20. května 1966;<br>pas č. 002954347   | Syrský podnikatel a místní zástupce několika zahraničních společností; spolupracovník Mahera al-Assada, spravuje část jeho finančních a hospodářských zájmů a jako takový poskytuje režimu finanční prostředky. | 23.5.2011                |
| 19. | Iyad (دايأ) (také znám jako Eyad) Makhlouf (فولخم)   | datum narození: 21. ledna 1973;<br>místo narození: Damašek;<br>pas č. N001820740   | Bratr Ramiho Makhloufa a důstojník generálního ředitelství zpravodajské služby podílející se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.   | 23.5.2011                |
| 20. | Bassam (ماسب) Al Hassan (نسأ) (také znám jako Al Hasan)  |  | Poradce prezidenta pro strategické záležitosti; podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.  | 23.5.2011                |
| 21. | Dawud Rajiha   |  | Náčelník štábu ozbrojených sil odpovědný za vojenské zásahy proti pokojným demonstrantům. Zahynul při bombovém útoku dne 18. července 2012.   | 23.5.2011                |
| 22. | Ihab (بأديأ) (také znám jako Ehab, Iehab) Makhlouf (فولخم)   | datum narození: 21. ledna 1973;<br>místo narození: Damašek;<br>pas č. N002848852   | Generální ředitel společnosti Syriatel, která prostřednictvím licenční smlouvy odvádí 50 % svých zisků syrské vládě.  | 23.5.2011                |
| 23. | Zoulhima (وآأمأ) (také znám jako Zu al-Himma) Chalice (شيلأش) (také znám jako Shalish, Shaleesh) (také znám jako Dhu al-Himma Shalish) | rok narození: 1951 nebo 1946 nebo 1956;<br>místo narození: Kerdaha   | Velitel prezidentovy tělesné stráže, podílí se na násilí vůči demonstrantům; vlastní bratranec prezidenta Bašára Asáda.   | 23.6.2011                |
| 24. | Riyad (ضأير) Chalice (شيلأش) (také znám jako Shalish, Shaleesh) (také znám jako Riyad Shalish)   |  | Ředitel společnosti Military Housing Establishment; poskytuje režimu finanční prostředky; vlastní bratranec prezidenta Bašára Asáda.  | 23.6.2011                |

|     | Jméno   | Identifikační údaje   | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|---|---|--|--------------------------|
| 25. | Brigádní velitel Mohammad (دمحم) (také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (علي جافاري) (také znám jako Jaafari, Ja'fari, Aziz; také znám jako Jafari, Ali; také znám jako Jafari, Mohammad Ali; také znám jako Ja'fari, Mohammad Ali; také znám jako Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali) | datum narození: 1. září 1957; místo narození: Yazd, Írán        | Vrchní velitel jednotek íránské revoluční gardy zapojený do poskytování vybavení a podpory s cílem pomoci syrskému režimu potlačit protesty v Sýrii.                               | 23.6.2011                |
| 26. | Generálmajor Qasem (قاسم) Soleimani (سليمانى) (také znám jako Qasim Soleimany)  |   | Velitel jednotek íránské revoluční gardy, IRGC al-Kuds, zapojený do poskytování vybavení a podpory s cílem pomoci syrskému režimu potlačit protesty v Sýrii.                       | 23.6.2011                |
| 27. | Hossein Taeb (také znám jako Taeb, Hassan; také znám jako Taeb, Hosein; také znám jako Taeb, Hossein; také znám jako Taeb, Hussayn; také znám jako Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)   | rok narození: 1963; místo narození: Teherán, Írán               | Zástupce velitele pro zpravodajskou činnost jednotek íránské revoluční gardy, zapojený do poskytování vybavení a podpory s cílem pomoci syrskému režimu potlačit protesty v Sýrii. | 23.6.2011                |
| 28. | Khalid (كhalid) (také znám jako Khaled) Qaddur (قادر) (také znám jako Qadour, Qaddour)  |   | Obchodní partner Mahera Al-Assada; poskytuje režimu finanční prostředky.   | 23.6.2011                |
| 29. | Ra'if (رفيع) Al-Quwatly (قواتلي) (také znám jako Ri'af Al-Quwatli, také znám jako Raef Al-Kouatly)  |   | Obchodní partner Mahera Al-Assada pověřený správou některých z jeho obchodních zájmů; poskytuje režimu finanční prostředky.  | 23.6.2011                |
| 30. | Mohammad (دمحم) (také znám jako Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (مفلح) (také znám jako Muflih)  |   | Velitel syrské vojenské zpravodajské služby ve městě Hamá, podílí se na represích vůči demonstrantům.  | 1.8.2011                 |
| 31. | Generálmajor Tawfiq (قوافيق) (také znám jako Tawfik) Younes (يونس) (také znám jako Yunes)   |   | Velitel oddělení vnitřní bezpečnosti ředitelství pro všeobecné zpravodajství, podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.   | 1.8.2011                 |
| 32. | Mohammed (دمحم) Makhlof (مخلوف) (také znám jako Abu Rami)   | datum narození: 19. října 1932; místo narození: Latákie, Sýrie, | Blízký spolupracovník Bašára Asáda a Mahera Al-Assada a jejich strýc z matčiny strany. Obchodní partner a otec Ramiho, Ihaba a Iyada Makhlofových.                                 | 1.8.2011                 |
| 33. | Avman (نجمي) Jabir (جابر) (také znám jako Jaber)  | místo narození: Latákie   | Osoba spojená s Maherem al-Assadem v rámci milicí „šabíha“. Přímo se podílí na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu a koordinaci skupin milicí „šabíha“.                 | 1.8.2011                 |
| 34. | Hayel (لياه) Al-Assad (الأسد)   |   | Zástupce Mahera Al-Assada, velitel útvaru vojenské policie 4. armádní divize, která se podílí na represích.  | 23.8.2011                |

|     | Jméno   | Identifikační údaje                                  | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|---|--|--|--------------------------|
| 35. | Ali (علي) Al-Salim (ميساليم) (také znám jako Al-Saleem)   |  | Vedoucí kanceláře pro vyzbrojování syrského ministerstva obrany, což je výchozí místo pro veškeré nákupy výzbroje pro syrskou armádu.  | 23.8.2011                |
| 36. | Nizar (نزار) Al-Assad (دعسأل) (také znám jako Al-Assaad, Al-Assad, Al-Asaad)  | bývalý ředitel společnosti „Nizar Oilfield Supplies“ | V úzkém kontaktu z hlavními vládními představiteli. Poskytuje finanční prostředky pro milice „šabíha“ v oblasti Latákie.   | 23.8.2011                |
| 37. | Brigádní generál Rafiq (رفيق) (také znám jako Rafeeq) Shahadah (فداحش) (také znám jako Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada) |  | Velitel odboru 293. syrské vojenské zpravodajské služby (vnitřní záležitosti) v Damašku. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Damašku. Poradce prezidenta Bašára Asáda pro strategické otázky a vojenské zpravodajství.  | 23.8.2011                |
| 38. | Brigádní generál Jamea (جماع) (také znám jako Jami Jami, Jame', Jami')  |  | Velitel útvaru syrské vojenské zpravodajské služby v Dayr az-Zor. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Dayr az-Zor a Alboukamalu.  | 23.8.2011                |
| 39. | Hassan Bin-Ali Al-Turkmani  | rok narození: 1935;<br>místo narození: Allepo        | Náměstek ministra, bývalý ministr obrany, zvláštní zmocněnec prezidenta Bašára Asáda. Podle zpráv zahynul při bombovém útoku dne 18. července 2012.  | 23.8.2011                |
| 40. | Muhammad (دمحم) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohammed) Said (ديعس) (také znám jako Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (ناتخي)                       |  | Náměstek regionálního tajemníka arabské socialistické strany Baas od roku 2005, v letech 2000–2005 ředitel pro národní bezpečnost regionální strany Baas. Bývalý guvernér v Hamá (1998–2000). Blízký spojenec prezidenta Bašára Asáda a Mahera Al-Assada. Vůdčí představitel režimu rozhodující o represích vůči civilnímu obyvatelstvu. | 23.8.2011                |
| 41. | Ali (علي) Douba (ابود)  |  | Odpovídá za zabíjení v Hamá v roce 1980, rovněž byl přizván do Damašku jakožto zvláštní poradce prezidenta Bašára Asáda.   | 23.8.2011                |
| 42. | Brigádní generál Nawful (نوفول) (také znám jako Nawfal, Nofal) Al-Husayn (نيسال) (také znám jako Al-Hussain, Al-Hussein)                                |  | Velitel útvaru syrské vojenské zpravodajské služby v Idlibu. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Idlibu.  | 23.8.2011                |
| 43. | Brigádní velitel Husam (هس) Sukkar (مأسح)   |  | Poradce prezidenta pro bezpečnostní záležitosti. Poradce prezidenta pro represe bezpečnostních složek a násilí proti civilnímu obyvatelstvu.   | 23.8.2011                |
| 44. | Brigádní generál Muhammed (دمحم) Zamrini (ينيرم)  |  | Velitel útvaru syrské vojenské zpravodajské služby v Homsu. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Homsu.  | 23.8.2011                |
| 45. | Generálporučík Munir (نيرم) (také znám jako Mounir, Moneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (فوندا) (také znám jako Adnuf, Adanof)                        | rok narození: 1951                                   | Zástupce náčelníka generálního štábu pro operace a výcvik syrské armády. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.   | 23.8.2011                |

|     | Jméno  | Identifikační údaje  | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|--|---|--------------------------|
| 46. | Brigádní generál Ghassan (غسان) Khalil (كhalil) (také znám jako Khaleel)                                       |  | Vedoucí informačního útvaru ředitelství pro všeobecné zpravodajství. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.  | 23.8.2011                |
| 47. | Mohammed (دمحم) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (رباج) (také znám jako Jaber)               | místo narození: Latakíe  | Milice „šabiha“. Osoba spojená s Maherem Al-Assadem v rámci milicí „šabiha“. přímo se podílí na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu a koordinaci skupin milicí „šabiha“.   | 23.8.2011                |
| 48. | Samir (سامير) Hassan (حسن)   |  | Blízký obchodní spolupracovník Mahera Al-Assada. Známý tím, že finančně podporuje syrský režim.   | 23.8.2011                |
| 49. | Fares (فارس) Chehabi (يحيى) (také znám jako Fares Shihabi; Fares Chihabi)                                      | syn Ahmada Chehabiho; datum narození: 7. května 1972   | Předseda obchodní a průmyslové komory v Aleppu. Místopředseda správní rady společnosti Cham Holding. Poskytuje syrskému režimu ekonomickou podporu.   | 2.9.2011                 |
| 50. | Tarif (فريط) Akhras (سرخال) (také znám jako Al Akhras)   | datum narození: 2. června 1951; místo narození: Homs, Sýrie; syrský pas č. 0000092405                          | Přední podnikatel, který má prospěch z režimu a podporuje jej. Zakladatel společnosti Akhras Group (komodity, obchod, zpracování a logistika) a bývalý předseda obchodní komory v Homsu. Má blízké obchodní vztahy s rodinou prezidenta Asáda. Člen správní rady svazu syrských obchodních komor. Poskytl režimu průmyslové a obytné prostory pro zařízení, která slouží k umístění zadržovaných osob, a logistickou podporu (autobusy a tahače pro tanky). | 2.9.2011                 |
| 51. | Issam (إصع) Anboubá (انوبنا)   | Prezident společnosti Anboubá for Agricultural Industries Co.; rok narození: 1952; místo narození: Homs, Sýrie | Podporuje finančně represivní složky a parlamentní skupiny vykonávající násilí na civilním obyvatelstvu v Sýrii. Poskytuje nemovitosti (budovy, obchodní domy) pro improvizované zadržování osob. Je finančně napojen na vysoké syrské úředníky.  | 2.9.2011                 |
| 52. | Mazen (مزم) al-Tabba (عاطل)  | datum narození: 1. ledna 1958; místo narození: Damašek; pas č. 004415063 s platností do 6.5.2015 (syrský)      | Obchodní partner Iahaba Makhlourea a Nizara al-Assada (na něž se vztahují sankce od 23.8.2011); společně s Rami Makhlourem vlastní devizovou společnost Al-Diyar lil-Saraafa (také známou jako Diar Electronic Services), která podporuje politiku syrské centrální banky.  | 23.3.2012                |
| 53. | Adib (أديب) Mayaleh (ملايم)  | rok narození: 1955; místo narození: Dará   | Adib Mayaleh je odpovědný za poskytování hospodářské a finanční podpory syrskému režimu v rámci své funkce guvernéra syrské centrální banky.  | 15.5.2012                |
| 54. | Generálmajor Jumah (جمجم) Al Ahmad (دمحل) (také znám jako Al-Ahmed)  |  | Velitel zvláštních sil. Odpovědný za používání násilí vůči demonstrantům na celém území Sýrie.  | 14.11.2011               |
| 55. | Plukovník Lu'ai (لؤل) (také znám jako Lou'ay) al-Ali (علي)   |  | Velitel odboru syrské vojenské zpravodajské služby v Dará. Odpovědný za násilí vůči demonstrantům v Dará.   | 14.11.2011               |
| 56. | Generálporučík Ali (علي) Abdullah (طلادبع) (také znám jako Abdallah) Ayyub (بويأ)                              |  | Zástupce náčelníka generálního štábu pro personál a lidské zdroje. Odpovědný za používání násilí vůči demonstrantům na celém území Sýrie.   | 14.11.2011               |
| 57. | Generálporučík Jasim (مساج) (také znám jako Jasem, Jassim, Jasseml) al-Furayj (جيرفل) (také znám jako Al-Frej) |  | Náčelník generálního štábu. Odpovědný za používání násilí vůči demonstrantům na celém území Sýrie.  | 14.11.2011               |

|     | Jméno  | Identifikační údaje   | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|---|--|--------------------------|
| 58. | Generál Aous (سوا) (Aslan) (اناص)  | rok narození: 1958  | Velitel praporu v rámci republikánské gardy. Blízký spolupracovník Mahera Al-Assada a prezidenta Asáda. Podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.                         | 14.11.2011               |
| 59. | Generál Ghassan (الاب) Belal (اناصغ)   |   | Velící generál 4. rezervní divize. Poradce Mahera Al-Assada a koordinátor bezpečnostních operací. Odpovědný za represe namířené proti civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.                                   | 14.11.2011               |
| 60. | Abdullah (ملل ادبع) (také znám jako Abdallah) Berri (يرب)                        |   | Velitel milicí rodiny Berri. Odpovědný za provládní milice zapojené do násilných represí vůči civilnímu obyvatelstvu v Allepu.   | 14.11.2011               |
| 61. | George (تروج) Chaoui (يواش)  |   | Člen syrské elektronické armády. Podílí se na násilných represích a podněcuje k použití násilí vůči civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.   | 14.11.2011               |
| 62. | Generálmajor Zuhair (ريهر) (také znám jako Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (دحم) |   | Zástupce ředitele ředitelství pro všeobecné zpravodajství. Odpovědný za násilí na celém území Sýrie a za zastrasování a mučení demonstrantů.   | 14.11.2011               |
| 63. | Amar (رامع) (také znám jako Ammar) Ismael (ليع امس) (také znám jako Ismail)      | datum narození: 3. dubna 1973 (nebo kolem tohoto data); místo narození: Damašek   | Civilní osoba – velitel syrské elektronické armády (zpravodajská služba pozemní armády). Podílí se na násilných represích a podněcuje k použití násilí vůči civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.             | 14.11.2011               |
| 64. | Mujahed (دهام) Ismail (ليع امس) (také znám jako Ismael)                          |   | Člen syrské elektronické armády. Podílí se na násilných represích a podněcuje k použití násilí vůči civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.   | 14.11.2011               |
| 65. | Generálmajor Nazih (هيزن)  |   | Zástupce ředitele ředitelství pro všeobecné zpravodajství. Odpovědný za násilí na celém území Sýrie a za zastrasování a mučení demonstrantů.   | 14.11.2011               |
| 66. | Kifah (حافك) Moulhem (محل) (také znám jako Moulhim, Mulhem, Mulhim)              |   | Velitel praporu v rámci 4. divize. Odpovědný za násilné represe vůči civilnímu obyvatelstvu ve městě Deir el-Zor.  | 14.11.2011               |
| 67. | Generálmajor Wajih (هيح) (také znám jako Wajeih) Mahmud (دومحم)                  |   | Velitel 18. obrněné divize. Odpovědný za násilí vůči demonstrantům v Homsu.  | 14.11.2011               |
| 68. | Bassam (ماسب) Sabbagh (غابصلا) (také znám jako Al Sabbagh)                       | datum narození: 24. srpna 1959; místo narození: Damašek; adresa: Kasaa, ulice Anwar al Attar, budova al Midani, Damašek; syrský pas č. 004326765, vydaný 2. listopadu 2008, s platností do listopadu 2014 | Právní a finanční poradce pověřený vyřizováním záležitostí Ramiho Makhloufa a Khaldouna Makhloufa. Podílí se spolu s Bašárem Asádem na financování stavebního projektu v Latákii. Poskytuje režimu finanční podporu. | 14.11.2011               |
| 69. | Generálporučík Talal (الط) Mustafa (يفطصم) Tlass (سالت)                          |   | Zástupce náčelníka generálního štábu (logistika a zásobování). Odpovědný za používání násilí vůči demonstrantům na celém území Sýrie.  | 14.11.2011               |
| 70. | Generálmajor Fu'ad (داوف) Tawil (ليوط)   |   | Zástupce velitele zpravodajské služby syrského letectva. Odpovědný za násilí na celém území Sýrie a za zastrasování a mučení demonstrantů.   | 14.11.2011               |

|     | Jméno  | Identifikační údaje  | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|--|--|--------------------------|
| 71. | Bushra (بوشرا) Al-Assad (دسأل) (také známa jako Bushra Shawkat)  | datum narození: 24.10.1960   | Sestra Bašára Asáda a manželka Asifa Shawkata, zástupce velitele bezpečnostních a průzkumných složek. Vzhledem k úzkému příbuzenskému vztahu a z něho vyplývající finanční vazbě na syrského prezidenta Bašára Asáda a další klíčové stoupence syrského režimu má prospěch ze syrského režimu a je s ním úzce spojena. | 23.3.2012                |
| 72. | Asma (ءاسما) Al-Assad (دسأل) (také známa jako Asma Fawaz Al Akhras)  | datum narození: 11.8.1975;<br>místo narození: Londýn,<br>Spojené království; pas<br>č. 707512830, platný do<br>22.9.2020;<br>rodné příjmení: Al Akhras | Manželka Bašára Asáda. Vzhledem k úzkému příbuzenskému vztahu a z něho vyplývající finanční vazbě na syrského prezidenta Bašára Asáda má prospěch ze syrského režimu a je s ním úzce spojena.  | 23.3.2012                |
| 73. | Manal (مانم) Al-Assad (دسأل) (také známa jako Manal Al Ahmad)  | datum narození: 2.2.1970;<br>místo narození: Damašek;<br>číslo pasu (syrský pas):<br>0000000914;<br>rodné příjmení: Al Jadaan                          | Jako manželka Mahera Al Assada má prospěch ze syrského režimu a je s ním spojena.  | 23.3.2012                |
| 74. | Anisa (انس) (také známa jako Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (دسأل) (také známa jako Anisah Al-Assad)  | rok narození: 1934;<br>rodné příjmení: Makhoulouf  | Matka prezidenta Bašára Asáda. Vzhledem k úzkému příbuzenskému vztahu a za něho vyplývající finanční vazbě na syrského prezidenta Bašára Asáda má prospěch ze syrského režimu a je s ním úzce spojena.   | 23.3.2012                |
| 75. | Generálporučík Fahid (فهد) (také znám jako Fahd) Al-Jassim (مساجل)   |  | Náčelník štábu. Vojenský důstojník podílející se na násilí v Homsu.  | 1.12.2011                |
| 76. | Generálporučík Ibrahim (ميهارب) Al-Hassan (نسجل) (také znám jako Al-Hasan)   |  | Zástupce náčelníka štábu. Vojenský důstojník podílející se na násilí v Homsu.  | 1.12.2011                |
| 77. | Brigádní velitel Khalil (كهل) (také znám jako Khaleel) Zghraybih (كهل) (také znám jako Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghaybeh, Zaghaybe, Zaghayba, Zaghaybah, Zeghrybeh, Zeghrybe, Zeghryba, Zeghrybah, Zughraybeh, Zughraybe, Zughrayba, Zughraybah, Zighrybeh, Zighrybe, Zighryba, Zighrybah) |  | 14. divize. Vojenský důstojník podílející se na násilí v Homsu.  | 1.12.2011                |
| 78. | Brigádní velitel Ali (الفرب) Barakat (الفرب)   |  | 103. brigáda divize republikánské gardy. Vojenský důstojník podílející se na násilí v Homsu.   | 1.12.2011                |
| 79. | Brigádní velitel Talal (الاط) Makhoulouf (فولم) (také znám jako Makhoulouf)  |  | 103. brigáda divize republikánské gardy. Vojenský důstojník podílející se na násilí v Homsu.   | 1.12.2011                |
| 80. | Brigádní velitel Nazih (نهن) (také znám jako Nazeeh) Hassun (نوسح) (také znám jako Hassoun)  |  | Zpravodajská služba syrského letectva. Vojenský důstojník podílející se na násilí v Homsu.   | 1.12.2011                |

|     | Jméno  | Identifikační údaje              | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|----------------------------------|--|--------------------------|
| 81. | Kapitán Maan (نعم) (také znám jako Ma'an) Jdiid (ديديج) (také znám jako Jdid, Jedid, Jedeed, Jadeed, Jdeed)                      |                                  | Člen prezidentovy tělesné stráže. Vojenský důstojník podílejší se na násilí v Homsu.                           | 1.12.2011                |
| 82. | Mohammad (دمحم) (také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (راعشال) (také znám jako Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)   |                                  | Oddělení pro politickou bezpečnost. Vojenský důstojník podílejší se na násilí v Homsu.                         | 1.12.2011                |
| 83. | Khalid (دلأخ) (také znám jako Khaled) Al-Taweel (لويوطلأ) (také znám jako Al-Tawil)  |                                  | Oddělení pro politickou bezpečnost. Vojenský důstojník podílejší se na násilí v Homsu.                         | 1.12.2011                |
| 84. | Ghiath (ثايغ) Fayad (ضايغ) (také znám jako Fayyad)   |                                  | Oddělení pro politickou bezpečnost. Vojenský důstojník podílejší se na násilí v Homsu.                         | 1.12.2011                |
| 85. | Brigádní generál Jawdat (مبارك) Ibrahim (مبارك) Safi (مبارك) Safi  | velitel 154. pluku               | Narřídil vojákům střelbu do demonstrantů v Damašku a jeho okolí, včetně měst Muadamija, Dúmá, Abasije, Duma.   | 23.1.2012                |
| 86. | Generálmajor Muhammad (دمحم) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Durgham                                     | velitel 4. divize                | Narřídil vojákům střelbu do demonstrantů v Damašku a jeho okolí, včetně měst Muadamija, Dúmá, Abasije, Duma.   | 23.1.2012                |
| 87. | Generálmajor Ramadan (ناضر) Mahmoud (ناضر) Ramadan (ناضر)  | velitel 35. pluku zvláštních sil | Narřídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městech Banjas a Dará.   | 23.1.2012                |
| 88. | Brigádní generál Ahmed (دمحأ) (také znám jako Ahmad) Yousef (فسوي) (také znám jako Youssef) Jarad (دارج) (také znám jako Jarrad) | velitel 132. brigády             | Narřídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Dará, při nříž byly použity i kulomety a protiletcké zbraně. | 23.1.2012                |
| 89. | Generálmajor Naim (ميغن) (také znám jako Naaem, Naeem, Na'eem, Naa'im, Na'im) Jasem (مسأج) Suleiman (ناملس)                      | velitel 3. divize                | Narřídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Dúmá.  | 23.1.2012                |
| 90. | Brigádní generál Jihad (داهج) Mohamed (دمحم) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (ناملس)                        | velitel 65. brigády              | Narřídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Dúmá.  | 23.1.2012                |

|      | Jméno   | Identifikační údaje   | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|------|---|---|--|--------------------------|
| 91.  | Generálmajor Fo'ad (داؤف) (také znám jako Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (قدومح) (také znám jako Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)                | velitel vojenských operací ve městě Idlib   | Na začátku září roku 2011 nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Idlib.  | 23.1.2012                |
| 92.  | Generálmajor Bader (ردب) Aqel (لقاع)  | velitel zvláštních sil  | Nařídil vojákům posbírat těla demonstrantů a předat je tajné službě muchabarat; je rovněž odpovědný za násilí ve městě Bukamal.                                      | 23.1.2012                |
| 93.  | Brigádní generál Ghassan (ناسع) Afif (فيفع) (také znám jako Afeef)  | velitel 45. pluku   | Velitel vojenských operací ve městech Homs, Banjas a Idlib   | 23.1.2012                |
| 94.  | Brigádní generál Mohamed (دمحم) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (فورعم) (také znám jako Maarouf, Ma'ruf)                     | velitel 45. pluku   | Velitel vojenských operací v Homsu. Nařídil střelbu do demonstrantů v Homsu.   | 23.1.2012                |
| 95.  | Brigádní generál Yousef (فسوي) Ismail (ليعاسا) (také znám jako Ismael)  | velitel 134. brigády  | Při pohřbu demonstrantů, kteří byli zabití předcházejícího dne, ve městě Talbise nařídil vojákům střílet na obytné budovy a osoby nacházející se na jejich střeších. | 23.1.2012                |
| 96.  | Brigádní generál Jamal (لامج) Yunes (سوي) (také znám jako Younes)   | velitel 555. pluku  | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Muadamija.  | 23.1.2012                |
| 97.  | Brigádní generál Mohsin (نسحم) Makhlof (فولحم)  |   | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Al-Herak.   | 23.1.2012                |
| 98.  | Brigádní generál Ali (يلع) Dawwa  |   | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Al-Herak.   | 23.1.2012                |
| 99.  | Brigádní generál Mohamed (دمحم) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (روضخ) (také znám jako Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour) | velitel 106. brigády, prezidentská stráž  | Nařídil vojákům, aby zbili demonstranty holemi a poté je zatkli. Odpovědný za represe vůči pokojným demonstrantům ve městě Dúmá.                                     | 23.1.2012                |
| 100. | Generálmajor Suheil (ليهي) (také znám jako Suhail) Salman (ناملس) Hassan (نسح)  | velitel 5. divize   | Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů v provincii Dará.  | 23.1.2012                |
| 101. | Wafiq (قيفو) (také znám jako Wafeeq) Nasser (رسان)  | vedoucí regionálního útvaru ve městě Suvajda (útvary syrské vojenské zpravodajské služby) | Jakožto vedoucí útvaru syrské vojenské zpravodajské služby ve městě Suvajda je odpovědný za svévolné zadržování osob a jejich mučení ve městě Suvajda.               | 23.1.2012                |



|      | Jméno   | Identifikační údaje   | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|------|---|---|--|--------------------------|
| 102. | Ahmed (أحمد) (také znám jako Ahmad) Dibe (بيد) (také znám jako Dib, Deeb)   | vedoucí regionálního útvaru ve městě Dará (ředitelství všeobecné bezpečnosti) | Jakožto vedoucí regionálního útvaru ředitelství všeobecné bezpečnosti ve městě Dará je odpovědný za svévolné zadržování osob a jejich mučení ve městě Dará.  | 23.1.2012                |
| 103. | Makhmoud (محمود) (také znám jako Mahmoud) al-Khattib (بي طحلا) (také znám jako Al-Khatib, Al-Khateeb)   | vedoucí odboru vyšetřování (ředitelství politické bezpečnosti)                | Jakožto vedoucí odboru vyšetřování v rámci ředitelství politické bezpečnosti je odpovědný za zadržování osob a jejich mučení.  | 23.1.2012                |
| 104. | Mohamed (محمد) (také znám jako Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (تمكح) (také znám jako Hikmat, Hekmat) Ibrahim (ميهاربا)                                     | vedoucí operačního odboru (ředitelství politické bezpečnosti)                 | Jakožto vedoucí operačního odboru ředitelství politické bezpečnosti je odpovědný za zadržování osob a jejich mučení.   | 23.1.2012                |
| 105. | Nasser (نصران) (také znám jako Naser) Al-Ali (يلعل) (také znám jako brigádní generál Nasr al-Ali)   | vedoucí regionálního útvaru ve městě Dará (ředitelství politické bezpečnosti) | Jakožto vedoucí regionálního útvaru ředitelství politické bezpečnosti ve městě Dará je odpovědný za zadržování osob a jejich mučení. Od dubna 2012 vedoucí místního oddělení ředitelství politické bezpečnosti v Dará (bývalý vedoucí útvaru ve městě Homs). | 23.1.2012                |
| 106. | Dr. Wael (لواو) Nader (ردان) Al-Halqi (يقولحلا) (také znám jako Al-Halki)   | rok narození: 1964;<br>místo narození: provincie Dará                         | Předseda vlády a bývalý ministr zdravotnictví. Jako předseda vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.   | 27.2.2012                |
| 107. | Mohammad (محمد) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (ميهاربا) Al Sha'ar (راعشرا) (také znám jako Al-Chaar, Al-Shaar) (také znám jako Mohammad Ibrahim Al Chaar) | rok narození: 1956;<br>místo narození: Aleppo                                 | Ministr vnitra. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.   | 1.12.2011                |
| 108. | Dr. Mohammad (محمد) (také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (يتاليلجل, يتاليلجلج)  | rok narození: 1945;<br>místo narození: Damašek                                | Ministr financí. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 1.12.2011                |
| 109. | Imad (دامح) Mohammad (محمد) (také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (مسيح) (také znám jako Imad Mohammad Dib Khamees)                            | datum narození: 1. srpna 1961;<br>místo narození: okolí Damašku               | Ministr pro elektrickou energii. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 23.3.2012                |
| 110. | Omar (رمع) Ibrahim (ميهاربا) Ghalawanji (يحوالغ)  | rok narození: 1954;<br>místo narození: Tartous                                | Místopředseda vlády pro služby, ministr pro místní správu. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 23.3.2012                |

|      | Jméno   | Identifikační údaje  | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|------|---|--|--|--------------------------|
| 111. | Joseph (فـيـزـوج) (také znám jako Josef)<br>Suwaid (سـويـد) (také znám jako Swaid) (také znám jako Joseph Jergi Sweid, Joseph Jirgi Sweid)                | rok narození: 1958;<br>místo narození: Damašek                           | Státní ministr. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                           | 23.3.2012                |
| 112. | Eng Hussein (حـيـسـيـن) (také znám jako Hussain) Mahmoud (مـاـهـمـوـد) Farzat (فـارـزـات) (také znám jako Hussein Mahmud Farzat)                          | rok narození: 1957;<br>místo narození: Hamá                              | Státní ministr. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                           | 23.3.2012                |
| 113. | Mansour (مـنـسـور) Fadlallah (فـدـلـاﻟﻠﻪ) Azzam (عـزـام) (také znám jako Mansur Fadl Allah Azzam)   | rok narození: 1960;<br>místo narození: provincie Sweida                  | Ministr pro presidentské záležitosti. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.     | 27.2.2012                |
| 114. | Dr. Emad (عـمـاد) Abdul-Ghani (عـبـدﻏﻨﻰ) Sabouni (سـابـونـي) (také znám jako Imad Abdul Ghani Al Sabuni)  | rok narození: 1964;<br>místo narození: Damašek                           | Ministr pro telekomunikace a technologie. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu. | 27.2.2012                |
| 115. | Generál Ali (عـلـي) Habib (حـبـيـب) (také znám jako Habeeb) Mahmoud (مـاـهـمـوـد)   | rok narození: 1939;<br>místo narození: Tartous                           | Bývalý ministr obrany. Spojený se syrským režimem a syrskou armádou a jejich násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.         | 1.8.2011                 |
| 116. | Tayseer (تـيـسـيـر) Qala (قـالا) Awwad (عـاـوـاد)   | rok narození: 1943;<br>místo narození: Damašek                           | Bývalý ministr spravedlnosti. Spojený se syrským režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.                      | 23.9.2011                |
| 117. | Dr Adnan (عـنـان) Hassan (حـسـن) Mahmoud (مـاـهـمـوـد)  | rok narození: 1966;<br>místo narození: Tartous                           | Bývalý ministr informací. Spojený se syrským režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.                          | 23.9.2011                |
| 118. | Dr. Mohammad (مـمـحـمـد) (také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal (نـيـدال) Al-Shaar (الشـعـار) (také znám jako Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar) | rok narození: 1956;<br>místo narození: Aleppo                            | Bývalý ministr hospodářství a obchodu. Spojený se syrským režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.             | 1.12.2011                |
| 119. | Sufian (سـفـيـان) Allaw (عـالـلـاـو)  | rok narození: 1944;<br>místo narození: al-Bukamal v provincii Deir Ezzor | Bývalý ministr pro ropu a nerostné suroviny. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.                | 27.2.2012                |
| 120. | Dr Adnan (عـنـان) Slakho (سـلـاـخـو)  | rok narození: 1955;<br>místo narození: Damašek                           | Bývalý ministr průmyslu. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.                                    | 27.2.2012                |
| 121. | Dr. Saleh (سـالـح) Al-Rashed (الرـاشـد)   | rok narození: 1964;<br>místo narození: provincie Aleppo                  | Bývalý ministr školství. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.                                    | 27.2.2012                |
| 122. | Dr. Fayssal (فـيـسـال) (také znám jako Faysal) Abbas (عـبـاس)   | rok narození: 1955;<br>místo narození: provincie Hamá                    | Bývalý ministr dopravy. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.                                     | 27.2.2012                |

|      | Jméno  | Identifikační údaje                                | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|------|--|--|--|--------------------------|
| 123. | Ghiath (غياث) Jeraatli (جيراتلي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)  | rok narození: 1950;<br>místo narození: Salamíja    | Bývalý státní ministr. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.  | 23.3.2012                |
| 124. | Yousef (يوسف) Suleiman (سليمان) (ناميلىس) Al-Ahmad (دمحال) (také znám jako Al-Ahmed)                   | rok narození: 1956;<br>místo narození: Hasaka      | Bývalý státní ministr. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.  | 23.3.2012                |
| 125. | Hassan (حسن) al-Sari (يراسل) (ناميلىس)   | rok narození: 1953;<br>místo narození: Hamá        | Bývalý státní ministr. Spojený s režimem a jeho násilnými represemi proti civilnímu obyvatelstvu.  | 23.3.2012                |
| 126. | Bouthaina (بوتينا) Shaaban (شابان) (قنينش) (také známa jako Buthaina Shaaban)                          | rok narození: 1953;<br>místo narození: Homs, Sýrie | Od července 2008 politická a mediální poradkyně prezidenta a vzhledem k této funkci je spojována s násilnými represemi vůči obyvatelstvu.  | 26.6.2012                |
| 127. | Brigádní generál Sha'afiq (شافيقي) (také znám jako Shafiq, Shafik) Masa (اماسا) (také znám jako Massa) |  | Ředitel útvaru 215 (Damašek) zpravodajské služby pozemních sil. Odpovědný za mučení zadržovaných členů opozice. Zapojený do represí proti civilnímu obyvatelstvu.  | 24.7.2012                |
| 128. | Brigádní generál Burhan (برهان) Qadour (قادر) (také znám jako Qaddour, Qaddur)                         |  | Ředitel útvaru 291 (Damašek) zpravodajské služby pozemních sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 129. | Brigádní generál Salah (صلاح) Hamad (دمح) (حالص)   |  | Zástupce ředitele útvaru 291 (Damašek) zpravodajské služby pozemních sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 130. | Brigádní generál Muhammad (محمد) (nebo Mohammed) Khallouf (خولوف) (také znám jako Abou Ezzat)          |  | Ředitel útvaru 235 zvaného „Palestina“ (Damašek) zpravodajské služby pozemních ozbrojených sil, jež představuje jádro vojenských represivních složek. Přímou se podílí na represích proti členům opozice. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě. | 24.7.2012                |
| 131. | Generálmajor Riad (رياد) (také znám jako Riyad) al-Ahmed (دمحال) (také znám jako Al-Ahmad)             |  | Zástupce ředitele útvaru zpravodajské služby pozemních sil v Latákií. Odpovědný za mučení a vraždy členů opozice držených ve vazbě.  | 24.7.2012                |
| 132. | Brigádní generál Abdul-Salam (دبع ماسل) Fajr Mahmoud (دمحم) (مالماسل ادبع)                             |  | Ředitel útvaru Bab Tuma (Damašek) zpravodajské služby vzdušných sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.  | 24.7.2012                |
| 133. | Brigádní generál Jawdat (جودات) al-Ahmed (دمحال) (také znám jako Al-Ahmad)                             |  | Ředitel útvaru zpravodajské služby vzdušných sil v Homsu. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 134. | Plukovník Qusay (قوصي) Mihoub (ميهوب)  |  | Ředitel útvaru zpravodajské služby vzdušných sil v Dará (vyslán z Damašku do Dará poté, co v tomto městě vypukly demonstrace). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.  | 24.7.2012                |

|      | Jméno   | Identifikační údaje           | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|------|---|-------------------------------|--|--------------------------|
| 135. | Plukovník Suhail (سهيلا) (také znám jako Suheil) Al-Abdullah (عبدالله) (také znám jako Al- Abdallah)  |                               | Ředitel útvaru zpravodajské služby vzdušných sil v Latákii. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 136. | Brigádní generál Khudr (رضخ) Khudr (رضخ)  |                               | Ředitel útvaru ředitelství pro všeobecné zpravodajství v Latákii. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 137. | Brigádní generál Ibrahim (ميهاربا) Ma'ala (ملا) (také znám jako Maala, Maale)   |                               | Ředitel útvaru 285 (Damašek) ředitelství pro všeobecné zpravodajství (koncem roku 2011 nahradil brigádního generála Hussama Fendiho). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 138. | Brigádní generál Firas (سارف) Al-Hamed (دماحل) (také znám jako Al-Hamid)  |                               | Ředitel útvaru 318 (Homs) ředitelství pro všeobecné zpravodajství. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.  | 24.7.2012                |
| 139. | Brigádní generál Hussam (ماسح) (také znám jako Husam, Housam, Houssam) Luqa (اقول) (také znám jako Louqa, Louca, Louka, Luka)                     |                               | Od dubna 2012 ředitel útvaru ředitelství politické bezpečnosti v Homsu (nahradil brigádního generála Nasra al-Alího). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 140. | Brigádní generál Taha (هط) Taha (هط)  |                               | Vedoucí útvaru ředitelství politické bezpečnosti v Latákii. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.   | 24.7.2012                |
| 141. | Bassel (لساب) (také znám jako Basel) Bilal (لالب)   |                               | Policejní důstojník v ústřední věznici v Idlibu. Přímo se účastnil mučení členů opozice zadržovaných v ústřední věznici v Idlibu.  | 24.7.2012                |
| 142. | Ahmad (دمحأ) (také znám jako Ahmed) Kafan (ن افك)   |                               | Policejní důstojník v ústřední věznici v Idlibu. Přímo se účastnil mučení členů opozice zadržovaných v ústřední věznici v Idlibu.  | 24.7.2012                |
| 143. | Bassam (ماسب) al-Misri (يرصملا)   |                               | Policejní důstojník v ústřední věznici v Idlibu. Přímo se účastnil mučení členů opozice zadržovaných v ústřední věznici v Idlibu.  | 24.7.2012                |
| 144. | Ahmed (دمحأ) (také znám jako Ahmad) al-Iarroucheh (قتشوراجلا) (také znám jako Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh) | rok narození: 1957            | Ředitel zahraničního útvaru všeobecné zpravodajské služby (útvary 279). Z titulu své funkce je odpovědný za opatření všeobecné zpravodajské služby na syrských velvyslanectvích. Přímo se posílí na represích ze strany syrských orgánů proti členům opozice, a zejména je odpovědný za represe proti syrské opozici v zahraničí.  | 24.7.2012                |
| 145. | Michel (لشيم) Kassouha (كسوها) (také znám jako Kasouha) (také znám jako Ahmed Salem; také znám jako Ahmed Salem Hassan)                           | datum narození: 1. února 1948 | Od počátku 70. let dvacátého století je členem syrských bezpečnostních služeb a je zapojen do boje proti členům opozice ve Francii a v Německu. Od března 2006 je odpovědný za vztahy útvaru 273 syrského ředitelství pro všeobecné zpravodajství s veřejností. Dlouholetý vedoucí pracovník, má blízko k řediteli ředitelství pro všeobecné zpravodajství Alimu Mamloukovi, jenž je jednou z ústředních postav bezpečnostních sil režimu, na něhož jsou uvaleny sankce EU od 9. května 2011. Přímo podporuje represe ze strany syrského režimu proti členům opozice, a zejména je pověřen represí proti syrské opozici v zahraničí. | 24.7.2012                |

|      | Jméno  | Identifikační údaje   | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|------|--|---|--|--------------------------|
| 146. | Generál Ghassan (شادوح) Jaoudat (ياسع) Ismail (اليسعاسع) (také znám jako Ismael)   | rok narození: 1960; místo původu: Drekish, oblast Tartous   | Odpovědný za útvar misí zpravodajské služby leteckých ozbrojených sil a ve spolupráci s útvarům zvláštních operací velí elitním jednotkám zpravodajské služby leteckých ozbrojených sil, jež hrají důležitou úlohu při represích ze strany režimu. Z titulu této funkce je Ghassan Jaoudat Ismail jedním z odpovědných vojenských činitelů, kteří přímo uskutečňují represe vedené režimem proti členům opozice. | 24.7.2012                |
| 147. | Generál Amer (امع) al-Achi (اليسعاع) (také znám jako Amis al Ashi; také znám jako Ammar Aachi; také znám jako Amer Ashi) |   | Absolvent vojenské akademie v Aleppu, velitel zpravodajského útvaru zpravodajské služby leteckých ozbrojených sil (od roku 2012), spolupracovník Daouda Rajaha, syrského ministra obrany. Vzhledem ke svým funkcím v rámci zpravodajské služby leteckých ozbrojených sil je Amer al-Achi zapojen do represí proti syrské opozici.  | 24.7.2012                |
| 148. | Generál Mohammed (امم) (také znám jako Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (اليسع) Nasr (اليسع) (nebo: Mohammed Ali Naser)  | rok narození: kolem 1960  | Osoba blízká Maheru al-Assadovi, mladšímu bratru prezidenta. Ústřední část jeho kariéry proběhla v rámci republikánské gardy. V roce 2010 integroval útvar vnitřních záležitostí (útvar 251) zpravodajské služby, kteý je pověřen bojem proti politické opozici. Jako jeden z hlavních odpovědných činitelů se generál Mohammed Ali přímo účastní represí proti členům opozice.                                  | 24.7.2012                |
| 149. | Generál Issam (امصع) Hallaq (القالع)   |   | Od roku 2010 velitel štábu leteckých ozbrojených sil. Velí leteckým operacím proti opozici.  | 24.7.2012                |
| 150. | Ezzedine (عذلساع) Ismael (اليسعاسع) (také znám jako Ismail)  | datum narození: v polovině 40. let 20. století (pravděpodobně v roce 1947); místo narození: Bastir, oblast Jableh | Generál ve výslužbě, dlouhodobý vedoucí pracovník zpravodajské služby leteckých ozbrojených sil, těsně po roce 2000 se stal jejím ředitelem. V roce 2006 byl jmenován politickým a bezpečnostním poradcem prezidenta. Jako politický a bezpečnostní poradce syrského prezidenta se Ezzedine Ismael podílí na politických represích vedených režimem proti opozici.   | 24.7.2012                |
| 151. | Samir (امس) (také znám jako Sameer) Joumaa (امعع) (také znám jako Jumaa, Jum'a, Joum'a) (také znám jako Abou Sami)       | Datum narození: kolem roku 1962   | Již téměř 20 let je ředitelem úřadu Muhammada Nasifa Khayrbika, jednoho z čelných bezpečnostních poradců Bašára al-Asáda (a oficiálně zastává funkci tajemníka viceprezidenta Farouka al-Chareha). Jakožto blízký spolupracovník Bašára al-Asáda a Muhammada Nasifa Khayrbika je Samir Joumaa zapojen do represivní politiky režimu proti členům opozice.  | 24.7.2012                |
| 152. | Dr. Qadri (قادر) (také znám jako Kadri) Jamil (اليسع) (také znám jako Jameel)  |   | Místopředseda vlády pro hospodářské věci, ministr vnitřního obchodu a ochrany spotřebitele. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.   | 16.10.2012               |
| 153. | Waleed (ولع) (také znám jako Wálid) Al Mo'allem (الامع) (také znám jako Al Moallem, Muallem)                             |   | Místopředseda vlády, ministr zahraničních věcí a ministr pro Sýřany žijící v zahraničí. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.   | 16.10.2012               |
| 154. | Generálmajor Fahd (فهد) Jassem (اليسع) Al Freij (اليسع) (také znám jako Al-Furayj)                                       |   | Ministr obrany a vojenský velitel. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 16.10.2012               |

|      | Jméno  | Identifikační údaje | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|------|--|---------------------|---|--------------------------|
| 155. | Dr. Mohammad (دمحم)<br>(také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed)<br>Abdul-Sattar (راتسل ا دب ع) (také znám jako Abd al-Sattar) Al Sayed (ديسل ا) (také znám jako Al Sayyed)                       |                     | Ministr náboženského odkazu. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                 | 16.10.2012               |
| 156. | Ing. Hala (هاله)<br>Mohammad (دمحم) (také známa jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (رسانل ا)  |                     | Ministryně cestovního ruchu. Jako ministryně vlády je spoludopovědná za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.              | 16.10.2012               |
| 157. | Ing. Bassam (ماسب)<br>Hanna (انح)  |                     | Ministr pro vodní zdroje. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                    | 16.10.2012               |
| 158. | Ing. Subhi (يحبص)<br>Ahmad (دمح) Al Abdallah (لادبعل ا) (také znám jako Al-Abdullah)   |                     | Ministr zemědělství a agrární reformy. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.       | 16.10.2012               |
| 159. | Dr. Mohammad (دمحم)<br>(také znám jako Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahiya (يحيي) (také znám jako Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (العم) (také znám jako Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala) |                     | Ministr vysokoškolského vzdělávání. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.          | 16.10.2012               |
| 160. | Dr. Hazwan Al Wez<br>(také znám jako Al Wazz)  |                     | Ministr školství. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                            | 16.10.2012               |
| 161. | Dr. Mohamad (دمحم)<br>(také znám jako Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (رفاظ) (také znám jako Dħafer) Mohabak (لحبحم) (také znám jako Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)                       |                     | Ministr hospodářství a zahraničního obchodu. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu. | 16.10.2012               |
| 162. | Dr. Mahmoud (مومحم)<br>Ibraheem (ميهارب ا) (také znám jako Ibrahim) Sa'iid (ديعس) (také znám jako Said, Sa'eed, Saeed)   |                     | Ministr dopravy. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                             | 16.10.2012               |
| 163. | Dr. Safwan (نوافص)<br>Al Assaf (فاسل ا)  |                     | Ministr bydlení a rozvoje měst. Jako ministr vlády je spoludopovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.              | 16.10.2012               |

|      | Jméno   | Identifikační údaje                                       | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|------|---|---|---|--------------------------|
| 164. | Ing. Yasser (ياسر أي)<br>(také znám jako Yaser Al Siba'ii (ياسر ابي سيبا))<br>(také znám jako Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)                   |   | Ministr veřejných prací. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                             | 16.10.2012               |
| 165. | Ing. Sa'iid (سعيد)<br>(také znám jako Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (معتي)<br>(také znám jako Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي) |   | Ministr ropy a nerostných zdrojů. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                    | 16.10.2012               |
| 166. | Dr. Lubana (لبنى)<br>(také známa jako Lubanah) Mushaweh (موشع)<br>(také známa jako Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)                                | rok narození: 1955;<br>místo narození: Damašek.           | Ministryně kultury. Jako ministryně vlády je spoluodpovědná za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                               | 16.10.2012               |
| 167. | Dr. Jassem (جاسم)<br>(také znám jako Jasem) Mohammad (محمد)<br>(také znám jako Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (أي زكريا)                  | rok narození: 1968  | Ministr práce a sociálních věcí. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                     | 16.10.2012               |
| 168. | Omran (أمران) Ahed (أهد)<br>(أهد) Al Zu'bi (أي بزي)<br>(také znám jako Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)   | datum narození: 27. září 1959;<br>místo narození: Damašek | Ministr informací. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                                   | 16.10.2012               |
| 169. | Dr. Adnan (أندون)<br>Abdo (أبو دعب)<br>(také znám jako Abdou) Al Sikhny (أي سنخي)<br>(také znám jako Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)           |   | Ministr průmyslu. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                                    | 16.10.2012               |
| 170. | Najm (نجم)<br>(také znám jako Nej'm) Hamad (أحمد)<br>(أحمد) Al Ahmad (أحمد)<br>(také znám jako Al-Ahmed)  |   | Ministr spravedlnosti. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                               | 16.10.2012               |
| 171. | Dr. Abdul-Salam (أبو سالم)<br>(أبو سالم) Al Nayef (أي نايف)<br>(أي نايف)  |   | Ministr zdravotnictví. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.                               | 16.10.2012               |
| 172. | Dr. Ali (علي) Heidar (أي حيدر)<br>(أي حيدر)<br>(také znám jako Haidar, Heydar, Haydar)  |   | Státní ministr pro otázky národního usmíření. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.        | 16.10.2012               |
| 173. | Dr. Nazeera (نزيهة)<br>(také známa jako Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (أفراح)<br>Sarkees (أي كيريس)<br>(také známa jako Sarkis)              |   | Státní ministryně pro otázky životního prostředí. Jako ministryně vlády je spoluodpovědná za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu. | 16.10.2012               |

|      | Jméno   | Identifikační údaje  | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|------|---|--|---|--------------------------|
| 174. | Mohammed (دمحم) Turki (تيكرت) Al Sayed (ديسل)   |  | Státní ministr. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 16.10.2012               |
| 175. | Najm-eddin (نيدلا مجن) (také znám jako Nejmeddin, Nejmeddeen, Najmeddeen, Nejmeddin, Nejmeddeen, Najmeddeen, Najmeddin) Khreit (طيرخ) (také znám jako Khrait) |  | Státní ministr. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 16.10.2012               |
| 176. | Abdullah (دبعولل) (také znám jako Abdallah) Khaleel (ليخ) (také znám jako Khalil) Hussein (نيسح) (také znám jako Hussain)                                     |  | Státní ministr. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 16.10.2012               |
| 177. | Jamal (لامج) Sha'ban (نابحش) (také znám jako Shaaban) Shaheen (نيهاش)   |  | Státní ministr. Jako ministr vlády je spoluodpovědný za násilné represe režimu proti civilnímu obyvatelstvu.  | 16.10.2012               |
| 178. | Suliman (ساميلس) Maarouf (فورع) (také znám jako Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)   | cestovní pas: je držitelem pasu Spojeného království   | Podnikatel blízký rodině prezidenta Asáda. Vlastní akcie televizní stanice Addounia TV, která je zařazena na seznam. Blízký vztah s Muhammadem Nasífem Khayrbikem, který je určenou osobou. Podporuje syrský režim.                     | 16.10.2012               |
| 179. | Razan (راز) Othman (نابثع)  | manželka Ramiho Makhloufa, dcera Waleeda (také známého jako Walid) Othmana; datum narození: 31. ledna 1977; místo narození: provincie Latákie; identifikační č.: 06090034007 | Má úzké osobní a finanční vazby na Ramiho Makhloufa, který je jako bratrancem prezidenta Bašára Asáda a hlavním poskytovatelem finančních prostředků režimu a určenou osobou. Jako taková má vazby na syrský režim a má z něj prospěch. | 16.10.2012               |

## B. Subjekty

|    | Název   | Identifikační údaje   | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|----|---|---|---|--------------------------|
| 1. | Bena Properties   |   | Společnost ovládaná Rami Makhloufem, poskytuje režimu finanční prostředky.                  | 23.6.2011                |
| 2. | Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (také pod názvem Sunduq Al Mashrek Al Istithmari) | P.O. Box 108, Damašek; Tel.: 963 112110059 / 963 112110043; Fax: 963 933333149  | Společnost ovládaná Rami Makhloufem, poskytuje režimu finanční prostředky.                  | 23.6.2011                |
| 3. | Hamcho International (Hamsho International Group)                                   | Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damašek; Tel.: 963 112316675; Fax: 963 112318875; Internetová stránka: www.hamshointl.com; e-mail: info@hamshointl.com a hamshogroup@yahoo.com | Společnost ovládaná Mohammedem Hamchem nebo Hams-hem, poskytuje režimu finanční prostředky. | 23.6.2011                |



|     | Název  | Identifikační údaje   | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|---|---|--------------------------|
| 4.  | Military Housing Establishment (také pod názvem MILIHOUSE) |   | Společnost pro veřejné práce ovládaná Riyadem Shalishem a ministerstvem obrany; poskytuje režimu finanční prostředky.   | 23.6.2011                |
| 5.  | Ředitelství politické bezpečnosti                          |   | Státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.   | 23.8.2011                |
| 6.  | Ředitelství pro všeobecné zpravodajství                    |   | Státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.   | 23.8.2011                |
| 7.  | Ředitelství pro vojenské zpravodajství                     |   | Státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.   | 23.8.2011                |
| 8.  | Zpravodajská služba vojenského letectva                    |   | Státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.   | 23.8.2011                |
| 9.  | Brigády al-Kuds IRGC (brigády al-Kuds)                     | Teherán, Írán   | Brigády al-Kuds jsou specializovanou složkou íránských islámských revolučních gard (IRGC). Brigády al-Kuds poskytují vybavení a podporu syrskému režimu k potlačení protestů v Sýrii. Brigády al-Kuds IRGC poskytují syrským bezpečnostním službám technickou pomoc, vybavení a podporu při represích občanského protestního hnutí. | 23.8.2011                |
| 10. | Mada Transport   | Dceřiná společnost společnosti Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525; Tel.: 00 963 11 99 62)  | Hospodářský subjekt, který financuje režim.   | 2.9.2011                 |
| 11. | Cham Investment Group                                      | Dceřiná společnost společnosti Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525; Tel.: 00 963 11 99 62)  | Hospodářský subjekt, který financuje režim.   | 2.9.2011                 |
| 12. | Real Estate Bank   | Insurance Bldg- Yousef Al-Azmeh Square, Damašek, P.O. Box: 2337 Damašek, Syrská arabská republika; Tel.: (+963) 11 2456777 a 2218602; Fax: (+963) 11 2237938 a 2211186; e-mail: Publicrelations@reb.sy; Internetová stránka: www.reb.sy | Státem vlastněná banka poskytující finanční podporu režimu.   | 2.9.2011                 |
| 13. | Addounia TV (také pod názvem Dounia TV)                    | Tel.: +963-11-5667274, +963-11-5667271; Fax: +963-11-5667272; Internetová stránka: <a href="http://www.addounia.tv">http://www.addounia.tv</a>  | Televizní společnost Addounia TV podněcuje k používání násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.   | 23.9.2011                |

|     | Název   | Identifikační údaje   | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|---|---|---|--------------------------|
| 14. | Cham Holding  | Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Sýrie<br>P.O Box 9525;<br>Tel +963 (11) 9962,<br>+963 (11) 668 14000,<br>+963 (11) 673 1044;<br>Fax +963 (11) 673 1274;<br>e-mail:<br>Internetová stránka:<br>www.chamholding.sy | Společnost ovládaná Rami Makhloufem, největší holdingová společnost v Sýrii, podporuje režim a sama využívá jeho podpory.                                   | 23.9.2011                |
| 15. | El-Tel Co. (El-Tel Middle East Company)   | Adresa: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damašek – Sýrie;<br>Tel. +963-11-2212345;<br>Fax +963-11-44694450;<br>e-mail: sales@eltelme.com;<br>Internetová stránka: www.eltelme.com   | Výroba a dodávky komunikačních a přenosových věží a dalších zařízení určených syrské armádě.  | 23.9.2011                |
| 16. | Ramak Constructions Co.   | Adresa: Dara'a Highway, Damašek, Sýrie;<br>Tel.: +963-11-6858111;<br>Mobil: +963-933-240231   | Výstavba kasáren, vojenských ubikací na hraničních přechodech a jiných budov pro potřeby armády.  | 23.9.2011                |
| 17. | Souruh Company (také pod názvem SOROH Al Cham)  | Adresa: Adra Free Zone Area Damašek – Sýrie;<br>Tel.: +963-11-5327266;<br>Mobil: +963-933-526812<br>+963-932-878282;<br>Fax:+963-11-5316396;<br>e-mail: sorohco@gmail.com;<br>Internetová stránka:<br>http://sites.google.com/site/sorohco              | Investice do projektů vojenského průmyslu na místní úrovni, výroba součástek pro zbraně a souvisejícího materiálu. 100 % společnosti vlastní Rami Makhlouf. | 23.9.2011                |
| 18. | Syriatel  | Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900;<br>Tel.: +963 11 61 26 270;<br>Fax: +963 11 23 73 97 19;<br>e-mail: info@syriatel.com.sy;<br>Internetová stránka:<br>http://syriatel.sy/  | Společnost ovládaná Rami Makhloufem, poskytuje finanční podporu režimu: prostřednictvím licenční smlouvy odvádí 50 % svých zisků vládě.                     | 23.9.2011                |
| 19. | Cham Press TV   | Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damašek;<br>Tel.: +963 - 11- 2260805;<br>Fax: +963 - 11 - 2260806;<br>e-mail: mail@champress.com<br>Internetová stránka:<br>www.champress.net   | Televizní stanice podléjící se na dezinformačních kampaních a podněcování k používání násilí vůči demonstrantům.  | 1.12.2011                |
| 20. | Al Watan  | Al Watan Newspaper - Damašek – Duty Free Zone;<br>Tel.: 00963 11 2137400<br>Fax: 00963 11 2139928   | Deník podléjící se na dezinformačních kampaních a podněcování k používání násilí vůči demonstrantům.  | 1.12.2011                |
| 21. | Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (také známa jako Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (CERS); Scientific Studies and Research Center (SSRC); Centre de Recherche de Kaboun) | Barzeh Street, PO Box 4470, Damašek   | Poskytuje syrské armádě podporu při získávání vybavení přímo užívaného při sledování a represích vůči demonstrantům.  | 1.12.2011                |

|     | Název  | Identifikační údaje   | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|---|--|--------------------------|
| 22. | Business Lab   | Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9,<br>P.O. Box 7155,<br>Damašek;<br>Tel.: 963112725499<br>Fax: 963112725399   | Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.                                   | 1.12.2011                |
| 23. | Industrial Solutions                                 | Baghdad Street 5,<br>PO Box 6394,<br>Damašek;<br>Tel./fax: 63114471080  | Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.                                   | 1.12.2011                |
| 24. | Mechanical Construction Factory (MCF)                | P.O. Box 35202,<br>Industrial Zone,<br>Al-Qadam Road,<br>Damašek  | Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.                                   | 1.12.2011                |
| 25. | Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries | Kaboon Street,<br>P.O.Box 5966,<br>Damašek;<br>Tel.: +963-11-5111352;<br>Fax: +963-11-5110117   | Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.                                   | 1.12.2011                |
| 26. | Handasieh – Organization for Engineering Industries  | P.O.Box 5966,<br>Abou Bakr Al-Seddeq St.,<br>Damašek<br>a PO BOX 2849<br>Al-Moutanabi Street,<br>Damašek<br>a PO BOX 21120<br>Baramkeh,<br>Damašek;<br>Tel.: 963112121816<br>– 963112121834<br>– 963112214650<br>– 963112212743<br>– 963115110117 | Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.                                   | 1.12.2011                |
| 27. | Syria Trading Oil Company (Sytrol)                   | Prime Minister Building,<br>17 Street Nissan,<br>Damašek, Sýrie   | Státem vlastněná společnost odpovědná za veškerý vývoz ropy ze Sýrie. Poskytuje finanční podporu režimu. | 1.12.2011                |
| 28. | General Petroleum Corporation (GPC)                  | New Sham - Building of Syrian Oil Company,<br>PO Box 60694,<br>Damašek, Sýrie<br>BOX: 60694;<br>Tel.: 963113141635;<br>Fax: 963113141634;<br>e-mail: info@gpc-sy.com  | Státem vlastněná ropná společnost. Poskytuje finanční podporu režimu.                                    | 1.12.2011                |
| 29. | Al Furat Petroleum Company                           | Dummar - New Sham -Western Dummar 1st. Island -Property 2299- AFPC Building<br>P.O. Box 7660<br>Damašek – Sýrie;<br>Tel.: 00963-11- (6183333),<br>00963-11- (31913333);<br>Fax: 00963-11- (6184444),<br>00963-11- (31914444);<br>afpc@afpc.net.sy | Společný podnik, 50 % vlastněno GPC. Poskytuje finanční podporu režimu.                                  | 1.12.2011                |

|     | Název                           | Identifikační údaje   | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|---------------------------------|---|--|--------------------------|
| 30. | Industrial Bank                 | Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572<br>Damašek, Sýrie;<br>Tel.: +963 11-222-8200.<br>+963 11-222-7910;<br>Fax: +963 11-222-8412   | Státem vlastněná banka. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |
| 31. | Popular Credit Bank             | Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damašek, Sýrie;<br>Tel.: +963 11-222-7604,<br>+963 11-221-8376;<br>Fax: +963 11-221-0124  | Státem vlastněná banka. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |
| 32. | Saving Bank                     | Sýrie-Damašek – Merjah – Al-Furat St.<br>P.O. Box: 5467;<br>Fax: 224 4909 – 245 3471;<br>Tel.: 222 8403;<br>e-mail: s.bank@scs-net.org<br>post-gm@net.sy  | Státem vlastněná banka. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |
| 33. | Agricultural Cooperative Bank   | Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez, P.O. Box 4325,<br>Damašek, Sýrie.<br>Tel.: +963 11-221-3462;<br>+963 11-222-1393<br>Fax: +963 11-224-1261<br>Internetová stránka:<br>www.agrobank.org                                  | Státem vlastněná banka. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |
| 34. | Syrian Lebanese Commercial Bank | Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701,<br>Bejrút, Libanon;<br>Tel.: +961 1-741666;<br>Fax: +961 1-738228;<br>+961 1-753215;<br>+961 1-736629<br>Internetová stránka:<br>www.slcb.com.lb | Dceřiná společnost banky Commercial Bank of Syria, která je již uvedena na seznamu. Poskytuje finanční podporu režimu. | 23.1.2012                |
| 35. | Deir ez-Zur Petroleum Company   | Dar Al Saadi Building 1st, 5th, a 6th Floor Zillat Street Mazza Area<br>P.O. Box 9120<br>Damašek, Sýrie;<br>Tel.: +963 11-662-1175;<br>+963 11-662-1400;<br>Fax: +963 11-662-1848   | Společný podnik se společností GPC. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |
| 36. | Ebla Petroleum Company          | Head Office Mazzeh Villat Ghabia<br>Dar Es Saada 16<br>Damašek, Sýrie<br>Tel.: +963 116691100<br>P.O. Box 9120  | Společný podnik se společností GPC. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |
| 37. | Dijla Petroleum Company         | Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway,<br>P.O. Box 81,<br>Damašek, Sýrie  | Společný podnik se společností GPC. Poskytuje finanční podporu režimu.   | 23.1.2012                |

|     | Název   | Identifikační údaje  | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|---|--|---|--------------------------|
| 38. | Syrská centrální banka (Central Bank of Syria)  | Sýrie, Damašek, náměstí Sabah Bahrat<br>Poštovní adresa: Altjreda al Maghrebeh square, Damašek, Syrská arabská republika, P.O.Box: 2254  | Poskytuje finanční podporu režimu.  | 27.2.2012                |
| 39. | Syrian Petroleum company  | Adresa: Dummar Province, Expansion Square, Island 19-Building 32<br>P.O. BOX: 2849 nebo 3378;<br>Tel.: 00963-11-3137935 nebo 3137913;<br>Fax: 00963-11-3137979 nebo 3137977;<br>e-mail: spccom2@scs-net.org nebo<br>Internetové stránky:<br>www.spc.com.sy<br>www.spc-sy.com | Státem vlastněná ropná společnost. Poskytuje finanční podporu syrskému režimu.  | 23.3.2012                |
| 40. | Mahrukat Company (The Syrian Company for the Storage and Distribution of Petroleum Products (Syrská společnost skladování a distribuce ropných produktů)) | Ústředí: Damašek - Al Adawi st., Petroleum building;<br>Fax: 00963-11/4445796;<br>Tel.: 00963-11/44451348 – 4451349;<br>e-mail: mahrukat@net.sy<br>Internetová stránka:<br><a href="http://www.mahrukat.gov.sy/indexeng.php">http://www.mahrukat.gov.sy/indexeng.php</a>     | Státem vlastněná ropná společnost. Poskytuje finanční podporu syrskému režimu.  | 23.3.2012                |
| 41. | General Organisation of Tobacco   | Salhieh Street 616, Damašek, Sýrie   | Poskytuje syrskému režimu finanční podporu. Společnost General Organisation of Tobacco je plně vlastněna syrským státem. Zisky této organizace, plynoucí mimo jiné i z prodeje licencí na uvádění tabáku zahraničních značek na trh a z daní na dovoz tabáku zahraničních značek, jsou převáděny na syrský stát.  | 15.5.2012                |
| 42. | Ministerstvo obrany   | Adresa: Umayyad Square, Damašek;<br>Tel.: +963-11-7770700  | Orgán syrské vlády přímo zapojený do represí.   | 26.6.2012                |
| 43. | Ministerstvo vnitra   | Adresa: Merjeh Square, Damašek;<br>Tel.: +963-11-2219400, +963-11-2219401, +963-11-2220220, +963-11-2210404  | Orgán syrské vlády přímo zapojený do represí.   | 26.6.2012                |
| 44. | Syrský národní bezpečnostní úřad  |  | Syrský vládní orgán a součást syrské strany Baas. Přímo zapojen do represí. Nařídil syrským bezpečnostním silám používat extrémní násilí proti demonstrantům.   | 26.6.2012                |
| 45. | Syria International Islamic Bank (SIIB) také známa jako: Syrian International Islamic Bank; také známa jako SIIB)   | Místo: Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damašek, Sýrie;<br>Alt. Místo: P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, vedle konzulátu Saúdské Arábie, Damašek, Sýrie   | SIIB skrytě jedná za banku Commercial Bank of Syria, a umožnila tak této bance obcházet sankce, které na ni uvalila EU. Od roku 2011 do roku 2012 SIIB tajně zprostředkovala pro banku Commercial Bank of Syria financování ve výši téměř 150 milionů USD. Finanční ujednání, která byla údajně provedena bankou SIIB ve skutečnosti provedla banka Bank of Syria. Kromě spolupráce s bankou Commercial Bank of Syria za účelem obcházení sankcí, zprostředkovala SIIB v roce 2012 několik významných plateb pro banku Syrian Lebanese Commercial Bank, tj. další banku, která je již na seznamu EU. Těmito způsoby přispívá SIIB k poskytování finanční podpory syrskému režimu. | 26.6.2012                |

|     | Název  | Identifikační údaje   | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|---|---|--------------------------|
| 46. | General Organisation of Radio and TV (také známa jako Syrian Directorate General of Radio & Television Est; také známa jako: General Radio and Television Corporation; také známa jako Radio and Television Corporation; také známa jako GORT) | Adresa: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damašek, Sýrie;<br>Tel.: (963 11) 223 4930  | Státní agentura podřízená ministerstvu informací Sýrie a jako taková podporuje a propaguje jeho informační politiku. Je odpovědná za provoz syrských státních televizních kanálů, dvou pozemních a jednoho družicového, jakož i vládních rozhlasových stanic. GORT podněcuje k násilí vůči civilnímu obyvatelstvu v Sýrii a slouží jakožto nástroj propagandy pro Assadův režim a k šíření falešných informací. | 26.6.2012                |
| 47. | Syrian Company for Oil Transport (také známa jako Syrian Crude Oil Transportation Company; také známa jako „SCOT“; také známa jako „SCOTRACO“)   | Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Sýrie;<br>Internetová stránka <a href="http://www.scot-syria.com">www.scot-syria.com</a> ;<br>e-mail: <a href="mailto:scot50@scn-net.org">scot50@scn-net.org</a> | Syrská státní ropná společnost. Poskytuje finanční podporu režimu.  | 26.6.2012                |
| 48. | Drex Technologies S.A.   | Datum založení společnosti: 4. července 2000;<br>Registrační číslo: 394678;<br>Ředitel: Rami Makhlouf;<br>Registrovaný zástupce: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd   | Drex Technologies je ve výhradním vlastnictví Ramiho Makhloufa, na něhož se vztahují sankce EU za poskytování finanční podpory syrskému režimu. Rami Makhlouf využívá Drex Technologies pro zprostředkování a správu svých finančních podílů, včetně většinového podílu v SyriaTel, kterou EU již dříve zařadila na seznam, neboť syrskému režimu rovněž poskytuje finanční podporu.                            | 24.7.2012                |
| 49. | Cotton Marketing Organisation  | Adresa: Bab Al-Faraj P.O. Box 729, Aleppo;<br>Tel.: +96321 2239495/6/7/8;<br><a href="mailto:Cmo-aleppo@mail.sy">Cmo-aleppo@mail.sy</a> ,<br><a href="http://www.cmo.gov.sy">www.cmo.gov.sy</a>                                     | Státem vlastněná společnost. Poskytuje syrskému režimu finanční podporu.  | 24.7.2012                |
| 50. | Syrian Arab Airlines (také známý jako SAA, také známý jako Syrian Air)   | Al-Mohafazah Square, P.O. Box 417, Damašek, Sýrie;<br>Tel.: +963112240774   | Státní společnost ovládaná režimem. Poskytuje režimu finanční podporu.  | 24.7.2012                |
| 51. | Drex Technologies Holding S.A.   | Společnost registrovaná v Lucembursku pod číslem B77616, dříve usazená na adrese: 17, rue Beaumont, L-1219 Lucemburk.   | Skutečným vlastníkem Drex Technologies Holdings S.A. je Rami Makhlouf, na něhož se vztahují sankce EU za poskytování finanční podpory syrskému režimu.  | 17.8.2012                |
| 52. | Megatrade  | Adresa: Aleppo Street, P.O. Box 5966, Damašek, Sýrie;<br>Fax: 963114471081  | Působí jako zástupce Scientific Studies and research Centre (SSRC), který je zařazen na seznam. Podílí se na obchodu se zbožím dvojího užití, který je na základě sankcí EU vůči syrské vládě zakázán.  | 16.10.2012               |
| 53. | Expert Partners  | Adresa: Rukn Addin, Saladin Street, Building 5, PO Box: 7006, Damašek, Sýrie  | Působí jako zástupce Scientific Studies and research Centre (SSRC), který je zařazen na seznam. Podílí se na obchodu se zbožím dvojího užití, který je na základě sankcí EU vůči syrské vládě zakázán.  | 16.10.2012“              |

## ROZHODNUTÍ RADY 2013/186/SZBP

ze dne 22. dubna 2013,

kterým se mění rozhodnutí 2012/739/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 29. listopadu 2012 přijala Rada rozhodnutí 2012/739/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii <sup>(1)</sup>.
- (2) Dne 18. února 2013 Rada prohlásila, že režim sankcí vůči Sýrii by měl být posouzen a přezkoumán za účelem poskytnutí podpory a pomoci opozici.
- (3) Rada považuje za nezbytné zavést v rámci některých omezujících opatření odchylky s cílem pomoci syrskému civilnímu obyvatelstvu, a to zejména za účelem uspokojení humanitárních potřeb, obnovení běžného života, podpory základních služeb, rekonstrukce, obnovení běžné hospodářské činnosti nebo dosažení jiných cílů v civilní oblasti. Rada se domnívá, že při procesu stanovování těchto odchylek by měla být konzultována syrská Národní koalice opozičních a revolučních sil, již Unie považuje za legitimního zástupce syrského lidu.
- (4) V této souvislosti Rada rozhodla o změně opatření týkajících se zákazu dovozu ropy, zákazu vývozu klíčového vybavení a technologií pro klíčová odvětví ropného průmyslu a průmyslu zemního plynu v Sýrii a zákazu investic do syrského ropného průmyslu.
- (5) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie.
- (6) Rozhodnutí 2012/739/SZBP by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Rozhodnutí Rady 2012/739/SZBP se mění takto:

- 1) Vkládají se nové články, které znějí:

## „Článek 6a

S cílem pomoci syrskému civilnímu obyvatelstvu, a to zejména za účelem uspokojení humanitárních potřeb, obnovení běžného života, podpory základních služeb, rekonstrukce, obnovení běžné hospodářské činnosti nebo dosažení

jiných cílů v civilní oblasti a odchylně od čl. 6 odst. 1 a 2 mohou příslušné orgány členského státu povolit nákup, dovoz nebo přepravu ropy a ropných produktů ze Sýrie a poskytování souvisejících finančních prostředků nebo finanční pomoci, včetně finančních derivátů, a rovněž pojištění a zajištění, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a) dotčený členský stát předem konzultoval syrskou Národní koalici opozičních a revolučních sil;
- b) z dotčených činností neplyne přímý ani nepřímý prospěch osobám nebo subjektům uvedeným v čl. 25 odst. 1 a
- c) dotčenými činnostmi není porušen žádný zákaz stanovený tímto rozhodnutím.

Příslušný členský stát uvědomí ostatní členské státy o každém povolení uděleném podle tohoto článku.“

## „Článek 9a

S cílem pomoci syrskému civilnímu obyvatelstvu, a to zejména za účelem uspokojení humanitárních potřeb, obnovení běžného života, podpory základních služeb, rekonstrukce, obnovení běžné hospodářské činnosti nebo dosažení jiných cílů v civilní oblasti a odchylně od čl. 8 odst. 1 a 2 mohou příslušné orgány členského státu povolit prodej, dodávky nebo převod klíčového vybavení a technologií pro klíčová odvětví ropného průmyslu a průmyslu zemního plynu v Sýrii uvedená v čl. 8 odst. 1 nebo pro syrské či Sýrií vlastněné podniky působící v těchto odvětvích mimo území Sýrie, anebo poskytování související technické pomoci nebo odborné přípravy a dalších služeb, jakož i finančních prostředků nebo finanční pomoci, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a) dotčený členský stát předem konzultoval syrskou Národní koalici opozičních a revolučních sil;
- b) z dotčených činností neplyne přímý ani nepřímý prospěch osobám nebo subjektům uvedeným v čl. 25 odst. 1 a
- c) dotčenými činnostmi není porušen žádný zákaz stanovený tímto rozhodnutím.

Příslušný členský stát uvědomí ostatní členské státy o každém povolení uděleném podle tohoto článku.“

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 330, 30.11.2012, s. 21.

*„Článek 14a*

S cílem pomoci syrskému civilnímu obyvatelstvu, a to zejména za účelem splnění humanitárních potřeb, obnovy běžného způsobu života, podpory základních služeb, rekonstrukce, obnovy běžné hospodářské činnosti nebo dosažení jiných cílů v civilní oblasti a odchylně od čl. 13 písm. a), c) a e) mohou příslušné orgány členského státu povolit poskytnutí jakýchkoli finančních půjček nebo úvěrů podnikům v Sýrii, které působí v syrském ropném průmyslu v odvětvích souvisejících s průzkumem, výrobou nebo rafinací, nebo syrským či Sýrií vlastněným podnikům působícím v těchto odvětvích mimo území Sýrie, anebo nabytí či zvýšení účasti v takových podnicích nebo zřízení jakýchkoli společných podniků s podniky v Sýrii, které působí v syrském ropném průmyslu v odvětvích souvisejících s průzkumem, výrobou nebo rafinací, a s jejich dceřinými společnostmi či afilacemi pod jejich kontrolou, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a) dotčený členský stát předem konzultoval syrskou Národní koalici opozičních a revolučních sil;
- b) z dotčených činností neplyne přímý ani nepřímý prospěch osobám nebo subjektům uvedeným v čl. 25 odst. 1 a
- c) dotčenými činnostmi není porušen žádný zákaz stanovený tímto rozhodnutím.

Příslušný členský stát uvědomí ostatní členské státy o každém povolení uděleném podle tohoto článku.“

- 2) Článek 31 se nahrazuje tímto:

*„Článek 31*

1. Toto rozhodnutí se použije do 1. června 2013. Je průběžně přezkoumáváno. Má-li Rada za to, že jeho cílů nebylo dosaženo, odpovídajícím způsobem toto rozhodnutí prodlouží nebo změní.

2. Odchytky stanovené v člancích 6a, 9a a 14a se přezkoumají před koncem použitelnosti tohoto rozhodnutí s ohledem na to, jak přispěly k pomoci syrskému civilnímu obyvatelstvu.“

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 22. dubna 2013.

*Za Radu*  
*předsedkyně*  
C. ASHTON



## PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 18. dubna 2013,

**kterým se mění rozhodnutí 2005/1/ES, kterým se schvalují metody třídění jatečně upravených těl prasat v České republice, pokud jde o vzorce používané u povolených metod a o obchodní úpravu těchto jatečně upravených těl**

(oznámeno pod číslem C(2013) 2037)

(Pouze české znění je závazné)

(2013/187/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 43 písm. m) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím Komise 2005/1/ES <sup>(2)</sup> se v České republice povolilo šest metod třídění jatečně upravených těl prasat.

(2) Vzhledem ke změnám v populaci prasat v České republice lze u současné populace jatečných prasat očekávat vyšší podíl libového masa. Je proto nezbytné upravit vzorce používané u povolených metod.

(3) Česká republika požádala Komisi, aby povolila nahrazení vzorců používaných u třídění jatečně upravených těl prasat na jejím území, a předložila podrobný popis pokusné disekce s uvedením zásad, na nichž jsou uvedené vzorce založeny, výsledků pokusné disekce a rovnic použitých pro vyhodnocení procentního podílu libového masa v protokolu stanoveném v čl. 23 odst. 4 nařízení Komise (ES) č. 1249/2008 ze dne 10. prosince 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro zavádění klasifikačních stupnic Společenství pro jatečně upravená těla skotu, prasat a ovcí a pro ohlašování jejich cen <sup>(3)</sup>.

(4) Z vyhodnocení uvedené žádosti vyplývá, že podmínky pro povolení dotyčných nových vzorců jsou splněny. Proto by tyto vzorce měly být v České republice povoleny.

(5) Česká republika požádala Komisi, aby směla stanovit obchodní úpravu jatečně upravených těl prasat odlišnou od standardní obchodní úpravy vymezené v příloze V části B bodu III prvním pododstavci nařízení (ES) č. 1234/2007.

(6) V souladu s přílohou V částí B bodu III druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 1234/2007 lze členským státním povolit, aby stanovily obchodní úpravu jatečně upravených těl prasat odlišnou od standardní obchodní úpravy vymezené v prvním pododstavci uvedeného bodu, jestliže se běžná obchodní praxe na jejím území liší od dané standardní obchodní úpravy. Česká republika v žádosti uvedla, že na jejím území je v rámci obchodní praxe možné předkládat jatečně upravená těla bez usí a s ponecháním plstního sádla. Tyto obchodní úpravy, které se liší od standardní obchodní úpravy, by proto měly být v České republice povoleny.

(7) Aby se stanovily záznamy cen jatečně upravených těl prasat na srovnatelném základě, je třeba zohlednit tuto odlišnou obchodní úpravu tak, že se přizpůsobí hmotnost zaznamenaná v těchto případech oproti hmotnosti u standardní obchodní úpravy.

(8) Rozhodnutí 2005/1/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(9) Změny přístroje nebo metod třídění by neměly být povoleny, ledaže jsou výslovně schváleny prováděcím rozhodnutím Komise.

(10) S ohledem na technické okolnosti při zavádění nových vzorců a nových rovnic se vzorce používané u povolených metod pro třídění jatečně upravených těl prasat povolené tímto rozhodnutím použijí ode dne 1. července 2013.

(11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Rozhodnutí 2005/1/ES se mění takto:

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 1, 4.1.2005, s. 8.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 337, 16.12.2008, s. 3.

1) V článku 1 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Pokud jde o přístroje „Utra FOM 300“ a „Ultra-sound IS-D-05“, je stanoveno, že po ukončení postupu měření musí být možné na jatečně upraveném těle zjistit, že hodnoty měření  $P_2$  byly přístrojem naměřeny na místě uvedeném v bodě 3 části 4 přílohy a v bodě 3 části 5 přílohy. Odpovídající označení místa měření musí být provedeno zároveň s postupem měření.“

2) Článek 1a se nahrazuje tímto:

„Článek 1a

Odchylně od standardní obchodní úpravy stanovené v příloze V části B bodu III prvním pododstavci nařízení (ES) č. 1234/2007 mohou být jatečně upravená těla prasat v České republice předkládána:

a) bez uší; uši se odstraní před vážením a klasifikací. V případě této obchodní úpravy se zaznamenaná hmotnost jatečně upraveného těla za tepla přizpůsobí podle tohoto vzorce:

$$\text{hmotnost jatečně upraveného těla za tepla} = \text{hmotnost jatečně upraveného těla za tepla bez uší} + 0,274 \text{ kg, a}$$

b) aniž se před vážením a klasifikací odstraní plstní sádlo. V případě této obchodní úpravy se zaznamenaná hmotnost jatečně upraveného těla za tepla přizpůsobí podle tohoto vzorce:

$$\text{hmotnost jatečně upraveného těla za tepla} = 1,65651 + 0,96139 \times \text{hmotnost jatečně upraveného těla za tepla s plstním sádlem, a}$$

c) aniž se odstraní plstní sádlo a bez uší; uši se odstraní před vážením a klasifikací. V případě této obchodní úpravy se zaznamenaná hmotnost jatečně upraveného těla za tepla přizpůsobí podle tohoto vzorce:

$$\text{hmotnost jatečně upraveného těla za tepla} = 1,65651 + 0,96139 \times (\text{hmotnost jatečně upraveného těla za tepla s plstním sádlem a bez uší} + 0,274 \text{ kg}).“$$

3) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Změny schválených přístrojů nebo schválených metod třídění se nepovolují, ledaže jsou uvedené změny výslovně schváleny prováděcím rozhodnutím Komise.“

4) Příloha se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. července 2013.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno České republice.

V Bruselu dne 18. dubna 2013.

Za Komisi

Dacian CIOLOS

člen Komise

## PŘÍLOHA

Příloha rozhodnutí 2005/1/ES se mění takto:

1) V části I (Zwei-Punkte-Messverfahren (ZP)) se bod 2 nahrazuje tímto:

„2. Podíl libového masa v jatečně upraveném těle se vypočítá podle tohoto vzorce:

$$\hat{Y} = 59,08991 - 0,43868 \times S + 0,09792 \times M$$

kde:

$\hat{Y}$  – odhadované procento libového masa v jatečně upraveném těle,

S – naměřená tloušťka tuku, měřeno posuvným měřítkem – minimální tloušťka tuku (včetně kůže) viditelného na řezu podélné osy jatečně upraveného těla, který pokrývá musculus gluteus medius (mm),

M – naměřená tloušťka masa, měřeno posuvným měřítkem na nejkratším spoji mezi předním (kraniálním) koncem svalu musculus gluteus medius a horním (dorzálním) okrajem páteřního kanálu (mm).

Vzorec je platný pro jatečně upravená těla vážící mezi 60 až 120 kilogramy.“

2) V části 2 (Fat-O-Meater (FOM)) se bod 3 nahrazuje tímto:

„3. Podíl libového masa v jatečně upraveném těle se vypočítá podle tohoto vzorce:

$$\hat{Y} = 70,28164 - 0,75376 \times S + 0,00270 \times M$$

kde:

$\hat{Y}$  – odhadované procento libového masa v jatečně upraveném těle,

S – tloušťka hřbetního sádla (včetně kůže) v milimetrech, měřeno 6,5 cm od podélné osy jatečně upraveného těla mezi druhým a třetím posledním žebrem,

M – tloušťka svalu v milimetrech, měřeno ve stejné době a na stejném místě jako u S.

Vzorec je platný pro jatečně upravená těla vážící mezi 60 až 120 kilogramy.“

3) V části 3 (Hennessy Grading Probe (HGP 4)) se bod 3 nahrazuje tímto:

„3. Podíl libového masa v jatečně upraveném těle se vypočítá podle tohoto vzorce:

$$\hat{Y} = 69,11354 - 0,67804 \times S + 0,00432 \times M$$

kde:

$\hat{Y}$  – odhadované procento libového masa v jatečně upraveném těle,

S – tloušťka hřbetního sádla (včetně kůže) v milimetrech, měřeno 7 cm od podélné osy jatečně upraveného těla, mezi třetím a čtvrtým posledním žebrem,

M – tloušťka svalu v milimetrech, měřeno ve stejné době a na stejném místě jako u S.

Vzorec je platný pro jatečně upravená těla vážící mezi 60 až 120 kilogramy.“

4) V části 4 (Ultra-FOM 300) se bod 3 nahrazuje tímto:

„3. Obsah libového masa jatečně upraveného těla se vypočítá podle tohoto vzorce:

$$\hat{Y} = 66,78382 - 0,80922 \times S + 0,04746 \times M$$

kde:

$\hat{Y}$  – odhadované procento libového masa v jatečně upraveném těle,

S – tloušťka hřbetního sádla (včetně kůže) v milimetrech, měřeno 7 cm od podélné osy jatečně upraveného těla, mezi druhým a třetím posledním žebrem (měření známé jako „P<sub>2</sub>“),

M – tloušťka svalu v milimetrech, měřeno ve stejné době a na stejném místě jako u S.

Vzorec je platný pro jatečně upravená těla vážící mezi 60 až 120 kilogramy.“

5) V části 5 (Ultra-sound IS-D-05) se bod 3 nahrazuje tímto:

„3. Podíl libového masa v jatečně upraveném těle se vypočítá podle tohoto vzorce:

$$\hat{Y} = 66,01987 - 0,69560 \times S + 0,01947 \times M$$

kde:

$\hat{Y}$  – odhadované procento libového masa v jatečně upraveném těle,

S – tloušťka hřbetního sádla (včetně kůže) v milimetrech, měřeno 7 cm od podélné osy jatečně upraveného těla, mezi druhým a třetím posledním žebrem (měření známé jako „P<sub>2</sub>“),

M – tloušťka svalu v milimetrech, měřeno ve stejné době a na stejném místě jako u S.

Vzorec je platný pro jatečně upravená těla vážící mezi 60 až 120 kilogramy.“

6) V části 6 (Needle IS-D-15) se bod 3 nahrazuje tímto:

„3. Podíl libového masa v jatečně upraveném těle se vypočítá podle tohoto vzorce:

$$\hat{Y} = 66,37105 - 0,80124 \times S + 0,05507 \times M$$

kde:

$\hat{Y}$  – odhadované procento libového masa v jatečně upraveném těle,

S – tloušťka hřbetního sádla (včetně kůže) v milimetrech, měřeno 7,5 cm od podélné osy jatečně upraveného těla, mezi druhým a třetím posledním žebrem,

M – tloušťka svalu v milimetrech, měřeno ve stejné době a na stejném místě jako u S.

Vzorec je platný pro jatečně upravená těla vážící mezi 60 až 120 kilogramy.“

---

## PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 18. dubna 2013

**o výročních zprávách o nediskriminačních inspekcích provedených podle nařízení Rady (ES) č. 1/2005 o ochraně zvířat během přepravy a souvisejících činností a o změně směrnic 64/432/EHS a 93/119/ES a nařízení (ES) č. 1255/97**

(oznámeno pod číslem C(2013) 2098)

(Text s významem pro EHP)

(2013/188/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

administrativní zátěže pro členské státy by mělo umožnit podávat Komisi výroční zprávy elektronicky.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1/2005 ze dne 22. prosince 2004 o ochraně zvířat během přepravy a souvisejících činností a o změně směrnic 64/432/EHS a 93/119/ES a nařízení (ES) č. 1255/97<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 30 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1/2005 se vztahuje na přepravu živých obratlovců prováděnou v rámci Unie, včetně zvláštních kontrol, které provádějí úředníci u zásilek, které vstupují na celní území Unie nebo je opouštějí. Čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 1/2005 stanoví, že příslušný orgán má kontrolovat dodržování požadavků tohoto nařízení prováděním nediskriminačních inspekcí zvířat, dopravních prostředků a průvodních dokladů (dále jen „nediskriminační inspekce“).
- (2) Kromě toho čl. 27 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2005 stanoví, že členské státy každý rok nejpozději do 30. června předloží Komisi výroční zprávu o provedených nediskriminačních inspekcích za předchozí rok (dále jen „výroční zpráva“). K výročním zprávám připojí analýzu hlavních zjištěných nedostatků a akční plán k jejich odstranění.
- (3) Podle zprávy Komise Evropskému parlamentu a Radě o dopadu nařízení Rady (ES) č. 1/2005 na ochranu zvířat během přepravy<sup>(2)</sup> by měla být přijata prováděcí opatření týkající se kontrol, které provádějí příslušné orgány členských států v souladu s čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 1/2005.
- (4) Jedním ze závěrů uvedené zprávy je i to, že struktura systému podávání zpráv by měla být dále harmonizována, protože by tak poskytovala kvalitnější a srovnatelnější údaje.
- (5) Toto rozhodnutí by proto mělo zavést harmonizovaný vzorový formulář pro výroční zprávy a v zájmu snížení

- (6) Nediskriminační inspekce provádějí příslušné orgány v různých fázích cesty. Provádějí se před odjezdem, během cesty, při příjezdu na místo určení a po ukončení cesty. Při nediskriminační inspekci může příslušný orgán provést několik kontrol, aby ověřil, zda jsou dodržovány právní předpisy Unie. To může zahrnovat kontrolu způsobilosti zvířat k přepravě, kontrolu, zda dopravní prostředek splňuje požadavky stanovené právními předpisy Unie nebo zda má přepravce potřebná povolení. Přepravce může, ale nemusí být vždy předem informován.
- (7) Přepravci často předpokládají, že nediskriminační inspekce budou prováděny před odjezdem na dlouhotrvající cesty mezi členskými státy a mezi nimi a třetími zeměmi a po příjezdu do místa určení, pokud jsou to jatka, a že takové nediskriminační inspekce obnášejí kontrolu velkého počtu zvířat. Proto by tyto nediskriminační inspekce měly být ve výročních zprávách uváděny odděleně od nahodilých nediskriminačních inspekcí a inspekcí zaměřených na riziko, které jsou většinou neočekávané a mohou se týkat menšího počtu zvířat.
- (8) Nediskriminační inspekce prováděné před cestou nebo v jejím průběhu zahrnují i kontrolu veškerých průvodních dokladů a přepravce je povinen tyto doklady příslušnému orgánu předložit. Tyto nediskriminační inspekce by měly být evidovány odděleně od nediskriminačních inspekcí prováděných po ukončení cesty, které zahrnují kontroly knih jízd nebo vytištěných záznamů z navigačních systémů výhradně za účelem ověření, že jsou splněny požadavky uvedené v odstavcích 1.4, 1.5, 1.7 a 1.8 oddílu 1 kapitoly V přílohy I nařízení (ES) č. 1/2005 týkající se délky trvání cesty a doby odpočinku.
- (9) Proto by toto rozhodnutí mělo v zájmu zajištění náležitého srovnání údajů získaných při nediskriminačních inspekcích stanovit tři různé typy nediskriminačních inspekcí, které budou pro účely výročních zpráv uváděny samostatně. Tyto tři typy nediskriminačních inspekcí by měly zahrnovat: a) nediskriminační inspekce prováděné v místě odjezdu před dlouhotrvající přepravou zvířat mezi členskými státy a mezi nimi a třetími zeměmi, a poté, co jsou zvířata vyložena z dopravního prostředku v místě určení, pokud jsou to jatka; b) nediskriminační

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 3, 5.1.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> KOM(2011) 700 v konečném znění.

inspekce prováděné během přepravy, a c) nediskriminační inspekce prováděné po ukončení přepravy s cílem ověřit, zda přepravce dodržuje délku trvání cesty a dobu odpočinku.

- (10) Při nediskriminační inspekci může příslušný orgán zkontrolovat jedno nebo více zvířat, dopravní prostředek a průvodní dokumenty. Výsledkem nediskriminační inspekce může být to, že příslušný úřad zjistí nedodržení požadavků nařízení (ES) č. 1/2005 a přijme opatření k řešení těchto případů. K náležitému srovnání výsledků takových nediskriminačních inspekci ve členských státech je třeba, aby byly evidovány a oznamovány harmonizovaným způsobem.
- (11) Toto rozhodnutí by se mělo použít od 1. ledna 2015, aby měly členské státy dostatek času uzpůsobit své vnitrostátní systémy shromažďování údajů informacím, které musí být v souladu s tímto rozhodnutím zahrnuty ve výročních zprávách.
- (12) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

##### Předmět a oblast působnosti

Toto rozhodnutí stanoví pravidla pro výroční zprávy o nediskriminačních inspekcích, které mají členské státy každý rok nejpozději do 30. června předkládat Komisi v souladu s čl. 27 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2005 (dále jen „výroční zprávy“).

Tato pravidla se týkají informací, které mají členské státy uvést ve výročních zprávách o nediskriminačních inspekcích zvířat, dopravních prostředků a průvodních dokladů prováděných příslušným orgánem v souladu s čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 1/2005 (dále jen „nediskriminační inspekce“), a způsobu, jakým mají být Komisi předloženy.

#### Článek 2

##### Informace, které mají být uvedeny ve výročních zprávách, a vzorový formulář

1. Výroční zprávy musí obsahovat následující informace o nediskriminačních inspekcích rozdělené podle druhu zvířat a typu nediskriminační inspekce a informace, které jsou popsány v příloze I tohoto rozhodnutí a ve vysvětlivkách uvedených v příloze II tohoto nařízení:

- a) celkový počet různých typů nediskriminačních inspekci, které příslušný orgán provedl a při nichž byla zkontrolována zvířata, dopravní prostředky nebo průvodní doklady podle oddílu A tabulky 1 části 2 přílohy I a oddílu 1 přílohy II;
- b) počet zvířat, dopravních prostředků nebo průvodních dokladů, které při nediskriminačních inspekcích příslušný úřad skutečně zkontroloval, podle oddílu B tabulky 1 části 2 přílohy I; tento údaj bude zahrnovat pouze:
- i) počet zvířat, u kterých byla provedena fyzická kontrola,
  - ii) počet dopravních prostředků, u kterých byla provedena fyzická kontrola; nebude však zahrnovat kontroly, které jsou součástí schvalovacího postupu podle článku 7 nařízení (ES) č. 1/2005,
  - iii) počet průvodních dokladů uvedených v čl. 4 odst. 2 a čl. 6 odst. 1, 5, 8 a 9 nařízení (ES) č. 1/2005 a v odstavcích 5 a 8 přílohy II tohoto nařízení, které byly poskytnuty příslušnému orgánu a ten je zkontroloval.

Pokud byl při jedné inspekci zkontrolován více než jeden dokument, může se to uvést jako kontrola jednoho dokladu;

- c) kategorii a počet případů nedodržení požadavků nařízení (ES) č. 1/2005, které byly zjištěny při nediskriminačních inspekcích podle tabulky 2 části 2 přílohy I a části 2 přílohy II tohoto rozhodnutí;
- d) kategorii a počet opatření, jež příslušný orgán přijal v souvislosti se zjištěnými případy nedodržení požadavků nařízení (ES) č. 1/2005 podle tabulky 3 části 2 přílohy I a v části 3 přílohy II tohoto rozhodnutí;
- e) analýzu hlavních nedostatků zjištěných při nediskriminačních inspekcích a akční plán k jejich odstranění podle části 3 přílohy I.

2. Výroční zpráva musí být Komisi předložena v elektronické podobě v souladu se vzorovým formulářem pro výroční zprávy uvedeným v příloze I a vyplněným v souladu s vysvětlivkami uvedenými v příloze II.

#### Článek 3

##### Použití

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2015.

*Článek 4***Určení**

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 18. dubna 2013.

*Za Komisi*  
Tonio BORG  
*člen Komise*

---

## PŘÍLOHA I

## Vzorový formulář, který musí členský stát předložit Komisi podle článků 1 a 2

## VÝROČNÍ ZPRÁVA

**o nediskriminačních inspekcích zvířat, dopravních prostředků a průvodních dokladů provedených v souladu s článkem 27 nařízení (ES) č. 1/2005**

## ČÁST 1

— Členský stát: [Členský stát]

— Rok, ve kterém příslušný orgán provedl nediskriminační inspekce uvedené v této výroční zprávě: [yyyy]

Kontaktní údaje příslušného orgánu odpovědného za provedení nediskriminačních inspekcí uvedených v této výroční zprávě nebo za předložení zprávy:

Jméno a funkce odpovědného úředníka příslušného orgánu .....

.....

Příslušný orgán .....

Adresa .....

E-mailová adresa .....

Telefonní číslo .....



[Členský stát]

[yyyy]

Tabulka 1

**Druhy nediskriminačních inspekcí provedených podle čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 1/2005**

**Oddíl A: počet nediskriminačních inspekcí provedených příslušným orgánem**

**Oddíl B: počet zvířat, dopravních prostředků a průvodních dokladů zkontrolovaných při nediskriminačních inspekcích**

| Druh zvířat (*):                     | Hovězí dobytek |   |   | Prasata |   |   | Ovce/kozy |   |   | Koňovití |   |   | Ostatní druhy (specifikujte a v případě potřeby přidejte sloupce) |   |   |
|--------------------------------------|----------------|---|---|---------|---|---|-----------|---|---|----------|---|---|---|---|---|
|                                      | 1              | 2 | 3 | 1       | 2 | 3 | 1         | 2 | 3 | 1        | 2 | 3 | 1   | 2 | 3 |
| Typy nediskriminačních inspekcí (**) |                |   |   |         |   |   |           |   |   |          |   |   |   |   |   |
| Oddíl A                              |                |   |   |         |   |   |           |   |   |          |   |   |   |   |   |
| Počet nediskriminačních inspekcí     |                |   |   |         |   |   |           |   |   |          |   |   |   |   |   |
| Oddíl B                              |                |   |   |         |   |   |           |   |   |          |   |   |   |   |   |
| Zvířata                              |                |   |   |         |   |   |           |   |   |          |   |   |   |   |   |
| Dopravní prostředky                  |                |   |   |         |   |   |           |   |   |          |   |   |   |   |   |
| Průvodní doklady                     |                |   |   |         |   |   |           |   |   |          |   |   |   |   |   |

(\*) V oddílu A uveďte počet nediskriminačních inspekcí a v oddílu B počet zkontrolovaných zvířat, dopravních prostředků a průvodních dokumentů, pro každý druh zvířat zvlášť.

(\*\*) Viz část 1 vysvětlivek uvedených v příloze II.

Tabulka 2

**Kategorie a počet případů nedodržení požadavků nařízení (ES) č. 1/2005 zjištěných při nediskriminačních inspekcích podle čl. 27 odst. 1 uvedeného nařízení**

| Kategorie nedodržení požadavků (*)  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1. Způsobilost zvířat k přepravě  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2. Postupy při přepravě, vymezené prostory, výška   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3. Dopravní prostředky a doplňková ustanovení pro plavidla pro přepravu hospodářských zvířat nebo plavidla přepravující námořní kontejnery a pro dlouhotrvající cesty |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

| Kategorie nedodržení požadavků (*)                        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4. Napájení a krmení, délka trvání cesty a doba odpočinku |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 5. Doklady  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 6. Jiné případy nedodržení požadavků                      |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>Celkový počet nedodržení požadavků</b>                 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

(\*) Viz část 2 vysvětlivek uvedených v příloze II.

Tabulka 3

**Kategorie a počet opatření, jež příslušný orgán přijal v souvislosti se zjištěnými případy nedodržení požadavků nařízení (ES) č. 1/2005**

| Kategorie nedodržení požadavků (*) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| A. Uložené sankce                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| B. Vymáhání a výměny informací     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

(\*) Viz část 3 vysvětlivek uvedených v příloze II.

ČÁST 3

**Analýza hlavních nedostatků zjištěných při nediskriminačních inspekcích a akční plán k jejich odstranění podle čl. 27 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2005**

[Členský stát]

[yyyy]

**1. ANALÝZA HLAVNÍCH NEDOSTATKŮ ZJIŠTĚNÝCH PŘI NEDISKRIMINAČNÍCH INSPEKČÍCH**

*Pro účely této výroční zprávy se za hlavní nedostatky považuje:*

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**2. AKČNÍ PLÁN K ODSTRANĚNÍ NEDOSTATKŮ POPSANÝCH V BODĚ 1.**

\_\_\_\_\_

## PŘÍLOHA II

## Vysvětlivky ke vzorovému formuláři pro výroční zprávu uvedenému v příloze I podle článku 2

## ČÁST 1

## Druhy nediskriminačních inspekcí provedených příslušným orgánem

| Druhy nediskriminačních inspekcí  | Předmět kontroly:  |
|---|--|
| 1. V místě odjezdu podle čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2005 a po vyložení zvířat z dopravního prostředku v místě určení, pokud jsou to jatka. | Zvířata<br>Dopravní prostředek<br>Průvodní doklady                         |
| 2. Během přepravy   | Zvířata<br>Dopravní prostředek<br>Průvodní doklady                         |
| 3. Po ukončení přepravy k ověření dodržení délky trvání cesty a doby odpočinku.   | Průvodní doklady – knihy jízd nebo vytištěné záznamy z navigačních systémů |

## ČÁST 2

## Kategorie nedodržení požadavků nařízení (ES) č. 1/2005

Každá nediskriminační inspekce provedená příslušným orgánem může vést ke zjištění více než jednoho případu nedodržení požadavků nařízení (ES) č. 1/2005

| Kategorie nedodržení požadavků   | Odpovídající ustanovení nařízení (ES) č. 1/2005                                   |
|--|---|
| 1. Způsobilost k přepravě  | čl. 3 písm. b)<br>kapitola I a odstavec 1.9 kapitoly VI přílohy I                 |
| 2. Postupy při přepravě; vymezené prostory; vnitřní výška.   | čl. 3 písm. d), e) a g)<br>odstavec 1.2 kapitoly II a kapitol III a VII přílohy I |
| 3. Dopravní prostředky a doplňková ustanovení pro plavidla pro přepravu hospodářských zvířat nebo plavidla přepravující námořní kontejnery a pro dlouhotrvající cesty.       | čl. 3 písm. c) a h)<br>kapitoly II, IV a VI přílohy I                             |
| 4. Napájení a krmení, délka trvání cesty a doba odpočinku.   | čl. 3 písm. a), f) a h)<br>kapitola V přílohy I                                   |
| 5. Převodní doklady; povolení přepravců; osvědčení o způsobilosti řidiče a schválení dopravního prostředku. Knihy jízd, jiné případy nedodržení požadavků než v kategorii 4. | Článek 4, čl. 5 odst. 4, čl. 6 odst. 1, 5 a 8 a čl. 17 odst. 2<br>příloha II      |
| 6. Jiný případ nedodržení požadavků, který není zařazen do předchozích kategorií.  |   |

## ČÁST 3

## Kategorie opatření přijatých příslušným orgánem k odstranění případů nedodržení požadavků nařízení (ES) č. 1/2005

| Kategorie opatření | Opatření přijatá příslušným orgánem  |
|--------------------|--|
| <b>A.</b>          | Sankce uložené v souladu s pravidly stanovenými ve vnitrostátních právních předpisech podle článku 25 nařízení (ES) č. 1/2005. |
| <b>B.</b>          | Vymáhání a výměny informací v souladu s články 23 a 26 nařízení (ES) č. 1/2005.  |





- ★ **Rozhodnutí Rady 2013/186/SZBP ze dne 22. dubna 2013, kterým se mění rozhodnutí 2012/739/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii** ..... 101

2013/187/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 18. dubna 2013, kterým se mění rozhodnutí 2005/1/ES, kterým se schvalují metody třídění jatečně upravených těl prasat v České republice, pokud jde o vzorce používané u povolených metod a o obchodní úpravu těchto jatečně upravených těl (oznámeno pod číslem C(2013) 2037)**..... 103

2013/188/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 18. dubna 2013 o výročních zprávách o nediskriminačních inspekcích provedených podle nařízení Rady (ES) č. 1/2005 o ochraně zvířat během přepravy a souvisejících činností a o změně směrnic 64/432/EHS a 93/119/ES a nařízení (ES) č. 1255/97 (oznámeno pod číslem C(2013) 2098) <sup>(1)</sup>** ..... 107



---

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2013 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

|   |  |                 |
|---|--|-----------------|
| Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání           | 22 úředních jazyků EU                      | 1 300 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD     | 22 úředních jazyků EU                      | 1 420 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání               | 22 úředních jazyků EU                      | 910 EUR ročně   |
| Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)         | 22 úředních jazyků EU                      | 100 EUR ročně   |
| Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně | mnohojazyčné:<br>23 úředních jazyků EU     | 200 EUR ročně   |
| Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení                   | jazyky, kterých se týká<br>výběrové řízení | 50 EUR ročně    |

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.**

**Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>**

